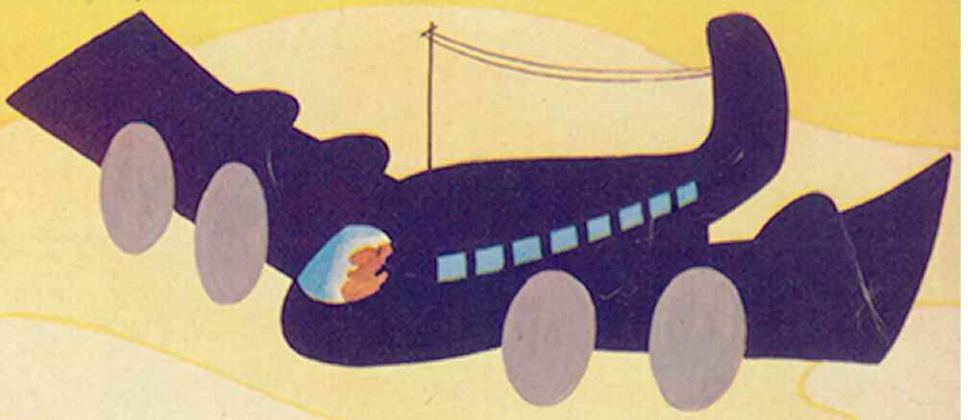
PANORAMA

Año X - Nº 277 - 17 al 23 de agosto de 1972 - m$n. 300.— $ 3.—

FISCHER Y SPASSKY: LA RECTA FINAL



DESDE MADRID:

EL OPERATIVO RETORNO

FLAX 72

GRANT PUBLICIDAD

Recuerdo, presencia o fantasía.
Qué importa.
La sensación vuelve en cada copa de coñac.
Se paladea como esas imágenes
de las que uno no puede desprenderse.
Se gusta profundo, como los sueños.

Junto a las mejores cosas de la vida...

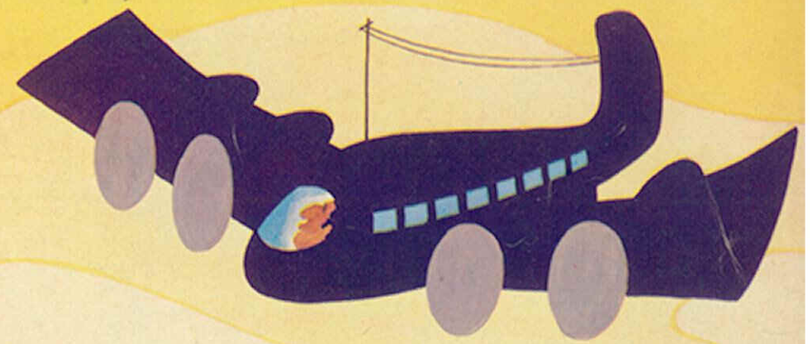
COÑAC OTARD DUPUY
RESERVA SAN JUAN
San Juan, la tierra del coñac en Argentina.

Industria Argentina

PANORAMA

Año X - Nº 277 - 17 al 23 de agosto de 1972 - m$n. 300.— $ 3.—

FISCHER Y SPASSKY:
LA RECTA FINAL



DESDE MADRID:
EL OPERATIVO RETORNO

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Hoechst se adelanta

Colocación del techo-movil transparente

Los investigadores de Hoechst desarrollan paraguas gigantes para estadios deportivos.

Muchas veces, el mal tiempo malogra reuniones deportivas al aire libre. Una lluvia inesperada impide el encuentro. ¿Quién no conoce la decepción de los espectadores al abandonar las tribunas en medio de un partido suspendido? ¿O la preocupación de la entidad organizadora por la pérdida financiera?
Pensando en ello, los investigadores de HOECHST han desarrollado, a lo largo de varios años de trabajo en equipo con prestigiosos arquitectos, un techado móvil para estadios que protege a deportistas y espectadores del mal tiempo.
Puede cubrir estadios de hasta 100.000 asientos.
Se trata de un tejado transparente de TREVIRA-alta tenacidad, que resiste cualquier tipo de esfuerzo.
La acción de la intemperie no lo afecta y no se rasga.
Deja pasar la luz del día y es tan flexible que se puede colocar rápidamente ante cualquier emergencia.
Ha nacido una nueva arquitectura. Si el tiempo lo exige, el estadio abierto se convierte automáticamente en un gigantesco Palacio del Deporte.

Soluciones de avanzada a través de una investigación sistematizada.

TREVIRA-alta tenacidad para cubrir grandes espacios, es el resultado de los conocimientos y de la experiencia de HOECHST en muchos sectores.
Como experto en la producción de fibras sintéticas, HOECHST posee un amplio know-how en cuanto a su elaboración, y es debido a su gran experiencia en la fabricación de materiales plásticos y en la técnica del recubrimiento que HOECHST se convierte en el colaborador de vanguardia de los arquitectos y de la industria de la construcción. Su estrategia es la investigación sistematizada.
Los problemas específicos son resueltos mediante la investigación, el desarrollo y la experiencia en todos los sectores de trabajo.
El estudio disciplinado, el análisis y la técnica como sistema, aseguran su éxito.
En Laboratorios y Centros de Investigación HOECHST trabajan 10.300 personas. Sumado a esto, la inversión anual en investigación asciende a más de 1.550 millones de pesos. Este es el aporte de HOECHST para superar los problemas de hoy y del futuro.

Integración en el mercado argentino.

QUIMICA HOECHST S.A. —1.200 personas entre empleados y obreros— es una empresa autónoma dentro del grupo mundial HOECHST. Esto le permite conocer el mercado argentino y sus problemas, aprovechando la colaboración internacional. Es una empresa que, junto con sus asociados SUDAMFOS S.A. (ex Villa Aufricht & Cía. S.A.) e INDUR S.A. contribuye en forma directa a la creación de nuevas industrias y al desarrollo de productos útiles para la economía del país.
En la rama de medicamentos, p. ej., LASIX, el diurético moderno con que HOECHST ha revolucionado la terapéutica. En las fibras sintéticas TREVIRA —alta densidad— para cubrir instalaciones deportivas, piscinas, depósitos, hangares, etc.
Si sus problemas radican en el campo de los plásticos, materias primas para pinturas y lacas, colorantes o pigmentos, papeles y telas heliográficas, productos tensioactivos, sueros y vacunas para animales o en el de herbicidas e insecticidas, QUIMICA HOECHST S.A. puede asesorarle rápida y eficazmente. Acérquese y hablaremos.

HOECHST
en Argentina
Corrientes 222
BUENOS AIRES

GRANT PUBLICIDAD

AGENDA DE PANORAMA

CINE

• *Cinemateca Argentina.* Culmina un ciclo dedicado a un director prócer del cine alemán, Friedrich Wilhelm Murnau, con *El castillo Vogeloed* (1921), el jueves 17; *Fantomas* (1922), el viernes 18; *La última carcajada* (1924), el sábado 19; *Fausto* (1926), el domingo 20; *Caminata en la noche* (1921), el lunes 21; *Amanecer* (1927), el martes 22 (San Martín, Sala Lugones).

• *Conocimiento carnal.* No hay desnudos ni pornografía, sino aguda comedia y sentido drama sobre la urgencia sexual y sus complicados anexos. Los refinamientos se acumulan en libreto (Feiffer), dirección (Nichols), e interpretación (Nicholson, Garfunkel, Bergen, Ann-Margret) sin darse pausa (Plaza, Capitol, ver página 57).

• *El padrino.* Un extenso fresco sobre la mafia en los Estados Unidos, enfocada en una etapa posterior al reinado del gangsterismo, cuando la última posguerra la obligó al replanteo de tácticas y objetivos (Metropolitan).

• *La última película.* Varios mundos se superponen diáfanamente: el de una generación anterior, el de la pequeñez pueblerina, el de las incertidumbres adolescentes, el del descubrimiento del sexo y las relaciones sentimentales (Cinema Uno).

LA ULTIMA PELICULA

TEATRO

• *¿Dónde queda, qué puedo tomar?,* de José María Paolantonio. Una pareja con algo de dibujo animado, sin abandonar una comunicativa humanidad, descubre que un país imaginario también puede ser el propio (Embassy).

• *La gran histeria nacional,* de Patricio Esteve. Grosso, Mitre, Saldías o Ramos no tienen que ver, aunque se trate de la historia patria con revisionismo; el enfoque es ácido, divertido y personal (La Fábula).

• *Lisandro,* de David Viñas. En la interpretación de Pepe Soriano, el "fiscal de la República", Lisandro de la Torre, tiene la misma convicción y el mismo hábito de [illegible] (Payró, ver página 60).

• *Qué clase de lucha es la lucha de clases,* de Beatriz Mosquera. Abreva en Brecht y en Peter Weiss, con hondas preocupaciones críticas y argentinas, incluyendo "El gigante Amapolas", de Juan Bautista Alberdi (Payró).

• *Las troyanas,* de Eurípides-Sastre. La equivocada puesta de Osvaldo Bonet disimula los esplendores del original, pero la actuación genial de María Rosa Gallo compensa (San Martín, Sala Casacuberta).

• *Yvonne, princesa de Borgoña,* de Witold Gombrowicz. En homenaje al autor, la obra queda reservada al ámbito de la polémica; la puesta en escena de Jorge Lavelli es prodigiosa en brillo y rigor, y hay un excelente trabajo de Miguel Ligero (San Martín, Sala Coronado).

MUSICA

• *Nabucco,* de Verdi, retorna al Colón después de 16 años de ausencia. Habrá nueva presentación escénica, a cargo de Roberto Oswald y Margarita Wallmann, quien también asume la dirección de actores. En la orquesta, el gran especialista verdiano, Fernando Previtali. Para el papel protagónico viene Cornell MacNeil, a quien acompañan Daniza Mastilovic, Bonaldo Giaiotti, Marta Coladillo y oros (Colón, viernes 18 y miércoles 23, a las 21; domingo 20 a las 17; ver página 60).

• *Claudio Arrau,* uno de los grandes indiscutidos del siglo, dará un nuevo recital, ahora con obras de Mozart, Chopin y Brahms (Colón, domingo 20 a las 22).

• *New York Pro Música,* tras sus memorables actuaciones en temporadas pasadas, viene otra vez invitado por el Mozarteum Argentino. Anuncian música de corte en el Renacimiento (Coliseo, viernes 18 a las 21).

FERNANDO PREVITALI, DIRECTOR

MUSIC-HALL

• *Mi amigo Brassens.* Claudina y Alberto interpretan como se debe al trovador francés del lirismo, el desenfado

LUCIO DEMARE. EL TANGO.

y el amor (Payró, sábados a la 0.30).

• *Caño 14.* Con el fuelle de Aníbal Troilo, las vocalizaciones de Roberto Goyeneche y las instrumentaciones de Sexteto Tango, la música ciudadana no necesita mucho más (Talcahuano 975, diariamente, a las 24).

• *Concertino.* Susana Espinosa conduce un show con Judith Katseff en negro spirituals, y el Pablo Ziegler's Terceto en Chopin, Debussy, Grieg y jazz (Ricardo Rojas 472, a las 22).

• *De dónde soy lo que soy.* Cipe Lincovsky, la reina del Kabaret, en el esplendor de su talento múltiple (El Gallo Cojo, Defensa 718, martes a sábado a las 23; sábado, trasnoche).

• *Jodescas musicales.* Ema Cairo y y Fernando Lewis exprimen a fondo una humorística nostalgia por canciones de siempre (La Fusa, Santa Fe 1883, martes a domingo, a las 22).

• *Malena al Sur.* Hay otros números pero Lucio Demare, un piano mayor del tango, basta y sobra en un ambiente diminuto y encantador (Balcarce 854, martes a domingo a las 24).

• *Panorama histórico del jazz.* Antigua Jazz Band, el cuarteto de López Furst y el mítico Oscar Alemán se sacan chispas (Teatro Margarita Xirgu, viernes a las 22, sábados a las 22 y las 24).

• *Susana Rinaldi.* El tango, con un diferente sentido de la interpretación, en un nuevo local (Arriba y Adelante, Corrientes 1246, jueves y viernes a las 22; sábados a las 22 y a la 0.30; domingos a las 21).

• *Mercedes Sosa.* Recitales de la gran intérprete del folklore nativo (San Martín, Sala Coronado, viernes a las 19).

• *Poni Micharvegas.* Luego de un prodigio de humor donde hace innumerables asociaciones a partir de dos letras —LP—, Micharvegas canta sus canciones con voz cálida, desgarrada (La Cebolla; jueves a las 22 y domingos a las 19.30).

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

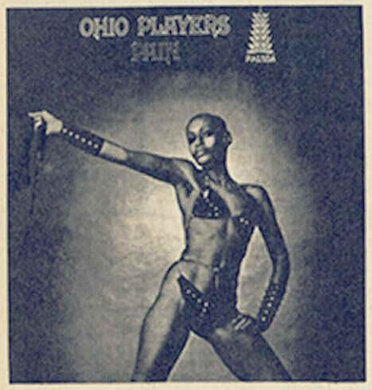
DISCOS

• *Si todos los hombres.* El cuarteto Zupay ha cambiado sus integrantes, pero continúa en la prolija, extremada elaboración vocal que lo prestigió y a veces lo hace vulnerable (LP, CBS, mono-estéreo).

• *Julián Centeya entre prostitutas y ladrones.* No es una sacralización del pasado sino un testimonio nostálgico de cuando "la mala vida" en Buenos Aires rendía un bizantino culto al coraje (LP, Azur, mono).

• *Grandes coros de zarzuela.* Antología circunscripta, con el Coro de Cantores de Madrid, la orquesta de Pablo Sorozábal y preciosos fragmentos de "La gran vía" y "Doña Francisquita" (LP, Hispavoz-Music Hall, estéreo).

• *Pain.* Todos los temas —seis— son de Chic Players, también intérprete frenético de elementos negroides y beat, particularmente "Mi dolor" y "Participamos jugando" (LP, Pagoda-Sicamericana, mono).



PAIN: CHIC PLAYERS

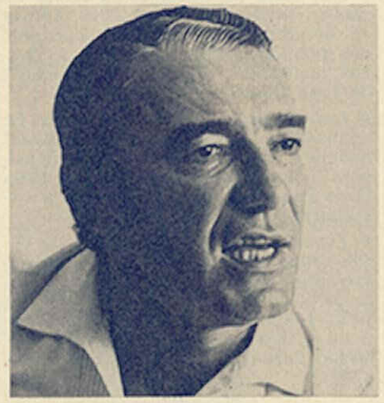
PLASTICA

• *Arlette Capdevielle.* Primera exposición individual de una artista que utiliza el óleo como punto de partida de sus abstracciones (Amauta, Talcahuano 1133, hasta el sabado 19).

• *El desnudo.* Epocas, estilos, autores, audacias y recatos diversos en un panorama de uno de los temas que con más frecuencia preocupa a la plástica (Museo Nacional de Bellas Artes).

RADIO

• FOLKLORE. *Argentinísima.* Para los crecientes devotos del folklore nativo en sus mejores expresiones, a pesar de que deban soportar los comentarios de Julio Marbiz (El Mundo, lunes



BONARDO: RETORNO ESPERADO

a sábados, de 11.30 a 13.30 y de 20.30 a 22.30).

• PERIODISMO. *Vía libre.* Afortunadamente, el retorno de Augusto Bonardo, quien en charlas, evocaciones y observaciones diversas, elige con originalidad y dice con gracia (El Mundo, lunes a viernes a las 22.30).

TELEVISION

• PELICULAS. *El santo de la espada* (1970). Alfredo Alcón, Lautaro Murúa, Evangelina Salazar. Dirección: Leopoldo Torre Nilsson (Canal 13, jueves 17 a las 21).

• SHOWS. *Tele-Show.* Programa en bloque; lo conducen desde estudios Mercedes Harris y Leo Gleizer, desde exteriores Pérez Loizeau, con las características de "En vivo y en directo" del rival Canal 11, pero sumándole otras fórmulas (Canal 13, lunes a viernes, de 14 a 19.30).

LIBROS

• *La pérdida del reino,* por José Bianco. En una primera parte, el centro de esta gran novela, narrada con un estilo increíblemente terso, es la imposibilidad de escribir; pero luego, en forma patética, aparece otra dificultad radical del ser humano: la del contacto con la persona querida (Siglo XXI; ver página 65).

• *Onda y escritura en México,* compilación de Margo Glantz. Un libro sorprendente que es, simultáneamente, una antología de jóvenes cuentistas y novelistas mexicanos, y una sola, larga narración, a través de diversos textos (Siglo XXI; ver página 64).

• *El verdadero D. H. Lawrence,* selección, prólogo y notas de A. F. Gigena. Con fino s[illegible] un prot[illegible] conocimi[illegible] antólogo (…

cata valiosas páginas en su mayor parte inencontrables en castellano (Alonso; ver página 64).

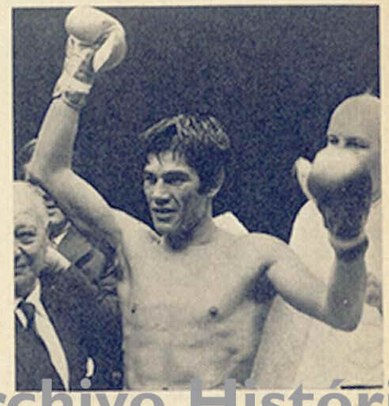
BIOY CASARES: EL AMOR

• *Historias de amor,* por Adolfo Bioy Casares. Con un bellísimo patetismo o con una despiadada ironía, el gran escritor argentino narra la imposibilidad del amor a través de una recopilación de sus cuentos amorosos, dos de ellos no recogidos hasta ahora en volumen (Emecé).

• *Cobra,* por Severo Sarduy. Se sabe cuándo se entra pero no cuándo se sale de este perverso Palacio de los Múltiples Espejos. Quizá no se sale nunca, pero quien se deje llevar por este peregrinaje hacia la santidad podrá alcanzar la sabiduría, esto es, habrá recuperado la inocencia (Sudamericana).

DEPORTES

• *Boxeo.* En tres días los argentinos tendrán ocasión de poner a prueba sus nervios: el sábado 19 de agosto, en Copenhague (Dinamarca), Carlos Monzón arriesgará su título frente al local Tom Boggs; en Honolulú, el martes 22, Víctor Echegaray pujará en pos de la corona que ostenta Ben Villaflor.



MANDON EN DI ARABIA

YUSTE 31

atanor
química en acción

La más amplia variedad de productos elaborados bajo estrictos controles, para uso de múltiples industrias que los requieren por su óptima calidad.

Acetatos de Butilo, Etilo e Isobutilo.
Agua Oxigenada (100, 130, 200 y 300 volúmenes).
Formol.
Metanol.
Soda cáustica.
Disolventes.
Cloro líquido.

ATANOR S. A. M.
Lavalle 348 - Tel. 32-8141.
Buenos Aires.
Fábricas en Munro (Pcia. Bs. As.) y Río Tercero (Pcia. de Córdoba).
Sucursales en Rosario, Mendoza y Cipolletti (Río Negro).

ATANOR
Incorporada a los beneficios de la Ley 19.061, de desgravación impositiva para inversiones en acciones.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Conocerla es quererla.

Porque Argentina es única.

Tiene las informaciones más actualizadas, datos precisos, mapas completos.
Y brinda una visión global sobre la vida económica y la actividad cultural,
la historia y las costumbres, la tradición y el paisaje.
ARGENTINA es indispensable para docentes, estudiantes, escolares, profesionales,
empresarios y obreros.
Y para todos los que quieran conocer nuestro país.
Que es la mejor forma de quererlo.

Importante para tener toda la colección!

Muy pronto serán reimpresos y estarán nuevamente en venta en todos los quioscos los fascículos 1 al 11 de ARGENTINA.
Si Ud. aún no los consiguió, espérelos! Y comience a coleccionar ya el Nº 12.

Todos los jueves en su quiosco! $ 4.-

ARGENTINA

Fascículos semanales coleccionables.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

CORRESPONDENCIA

ACLARACION. Con respecto a la crítica del espectáculo "Cómo ser una madre judía" (275), debo aclarar que mi participación consistió en hacer una versión bastante libre del conocido libro de Dan Greenburg. En consecuencia, todas las consideraciones elogiosas sobre manejo de situaciones y utilización del espacio que se hacen en la nota citada —y que comparto totalmente— deben ser adjudicadas a Rudy Chernicoff, que fue quien tuvo a su cargo la puesta en escena.

José María Paolantonio
Capital Federal

RADIO (I). Bravo por la nota sobre radiotelefonía (274). Lo que dicen de la radio rosarina es la pura verdad. Parece mentira que un medio de difusión tan importante pueda estar al servicio de la tontería y la trivialidad, de los gritos y las reiteraciones. En una oportunidad leí en *Panorama* que el señor Héctor Ricardo García habría expresado que "la misión del periodismo no es enseñar, que para eso están los colegios". Desgraciadamente, los medios de difusión enseñan. En el caso de la radio rosarina, enseñan lo que no se debería aprender.

El caso de los jóvenes Gabetta y Yelpi (no los conozco pero deben serlo por osadía y frescura) es un verdadero fenómeno que ojalá marque el inicio de un cambio. ¿Tendremos alguna vez en el país medios de difusión al servicio de la cultura del pueblo?

Clara Gartor de Hanlon
Rosario (Santa Fe)

RADIO (II). Sin ser un oyente de las 24 horas de la radio rosarina, porque tengo mis ocupaciones como todo el mundo, puedo asegurar que pese a algunos errores de información y a algunas imprecisiones, el panorama del tema (274) es perfectamente acertado. Y esto sirve para reflexionar —comparado con lo que sucede en Buenos Aires, donde existen ejemplos de buenas radios, como Belgrano— sobre un punto clave. ¿Qué hacen los directores generales, los gerentes artísticos de las cuatro emisoras rosarinas, todas estatales, por dignificar, jerarquizar y elevar el nivel de programación de sus emisoras?

Aparentemente, el criterio imperante en las radios rosarinas es el de hacer méritos comercialmente ante Buenos Aires. Es decir, tratar de lograr altos montos mensuales o anuales de publicidad, sin tomar en cuenta para nada la calidad de lo irradiado. El grito desaforado, la falta de capacidad profesional en el 90 por ciento de los locutores, la pobreza de imaginación en los comentarios, la incapacidad de improvisación, la entrega absoluta a los intereses comerciales de las grabadoras, son hechos concretos que los señores directores generales de LT2, LT3 y LT8 conocen muy bien. ¿Qué piensan esos señores? ¿No se enteraron de que la radio ha cambiado en el país?

Rubén Carlos Medina
Rosario (Santa Fe)

RADIO (III). Los rosarinos disfrutamos de cuatro emisoras de radio (incluida radio Nacional) y dos canales de televisión. Si a la nota publicada en *Panorama* (274) se le hubieran agregado datos sobre este último medio la visión crítica se hubiera agravado. No sé qué pasa en el resto del país, pero al menos si se sintonizan radios de la Capital Federal puede escucharse alguna opinión.

Por causas que ignoro es imposible evadirse de la complacencia que campea aquí. Hablar de mediocridad ya es poco. No arriesgan opinión más que para el fútbol.

Eduardo Roberto Gal
Rosario (Santa Fe)

BERTA. Felicitaciones por la nota dedicada a la recitadora Berta Singerman (272). Me parece un ejemplo bastante bueno de cómo deben enfocarse periodísticamente ciertos personajes. Habitualmente se comete el error de venerarlos exageradamente, o también la estupidez de burlarse de ellos. Se ha seguido el mito de cerca, acertadamente. El texto sugiere, más que dice. Cabría reprochar que ciertos momentos de la carrera de la artista se dejaron de lado.

Abel J. Trejo
Capital Federal

BILLONES. En *Panorama* (270) puede leerse que los Estados Unidos destinarán, en los próximos 10 años, 285 billones de dólares para la financiación de los programas sobre el medio ambiente.

Hay un error evidente, ya que ni los Estados Unidos ni nadie puede disponer de ese capital, ni en 10 años ni posiblemente en un siglo.

José Fernández Arregui
Córdoba

CHESTERTON. He tratado de conseguir "El almirante flotante", de Gilbert K. Chesterton, que *Panorama* (268) cita en una nota política. El resultado ha sido negativo. Solicito me informen dónde es posible hallarlo y a qué editorial pertenece.

Irene Barros
Rosario (Santa Fe)

N. de la R.: La única edición argentina de "El almirante flotante", de Chesterton, es muy antigua, pertenece al sello Emecé, está agotada y no fue reeditada.

LANUSSE. Es mi deseo contestar el explosivo discurso de quien pregonó el Gran Acuerdo Nacional.

El general Lanusse ha dicho que Perón, con su actitud pendular, ha llevado el país a muchos años de postergaciones y le ha creado dificultades para encontrar soluciones. Agregó que el terreno más fuerte de Perón es el de la trampa, el engaño y la intriga. Insinuó que el ex presidente especula con el cadáver de Eva Perón. Instrumentador de trenzas, irresponsabilidad, cobardía y ambigüedad son otras de las apreciaciones del señor Lanusse con respecto a Perón. Por último, afirmó que el líder justicialista jamás sirvió a su patria, sino que se sirvió de ella y que mientras programa vacaciones en Rumania manda a "sus muchachos" a pelear.

Todos estos cargos son suficientes como para catalogar a Perón de delincuente. Por lo tanto, la conclusión no puede ser otra que la siguiente: al afirmar el señor Lanusse que con el solo requisito de estar radicado en el país antes del 25 de agosto Perón puede ser candidato a presidente, el comandante en jefe ofende gratuitamente al pueblo avalando a tal delincuente y convirtiéndose en cómplice del ex dictador.

Por último, quedaría condenado por un tribunal de honor de las fuerzas armadas como "traidor a la patria" y fue despojado de su grado de general de la Nación. Por este delito quedaría inhibido para ser candidato presidencial. Pero de acuerdo a las afirmaciones de Lanusse, en nombre de las fuerzas armadas, Perón puede ser candidato, de lo que se infiere que la pena le ha sido levantada y en consecuencia le ha sido restituido el grado.

Y ahora pregunto: El hecho de que Lanusse se refiera a Perón en los términos de "ese individuo", ¿no es una falta de respeto a su condición de general y por tanto, también, una falta de respeto a las propias fuerzas armadas?

F. Reva
Capital Federal

CRUCIGRAMA. Es interesante el nuevo Crucigrama de Personalidades que publica *Panorama* semanalmente. Allí se juntan interrogantes literarias, deportivas, históricas y políticas, lo que lleva a incursionar en otras disciplinas que la propia. Quien llegue a identificar a Frank Capra como director cinematográfico norteamericano (nacido en Italia) puede ignorar quiénes eran o son Leloir o Ansermet. Quiero sugerir sin embargo una dificultad más, para mejorar el juego: que las incógnitas verticales estén en la segunda y cuarta columnas. Eso disminuirá el uso de diccionarios.

Toba H. Rosenfeld
La Plata

MANRIQUE. Leo en *Panorama* 276 de agosto 10, página 17, que "Francisco Manrique renunciaría en esta segunda semana de agosto, quizá dando un portazo". Pero llegué a leer ese párrafo en la noche del miércoles 9, cuando la revista llegó a los kioscos junto con los diarios vespertinos que decían justamente eso, que Manrique dio su último portazo.

Celebro la primicia, a sabiendas de que la revista entrega su material con anticipación de 48 horas. Y creo que ésa es la misión del periodismo semanal: interpretar las noticias existentes, para saber no sólo lo que ocurre sino lo que va a ocurrir.

Vacune a su hijo contra el sarampión

Todos los niños de 9 meses a 2 años de edad cumplidos deben ser vacunados contra el sarampión.

1º) Porque el sarampión puede causar serios riesgos para la vida del niño, como lo revelan las estadísticas.

2º) Porque la vacuna ha probado que vence totalmente a la enfermedad.

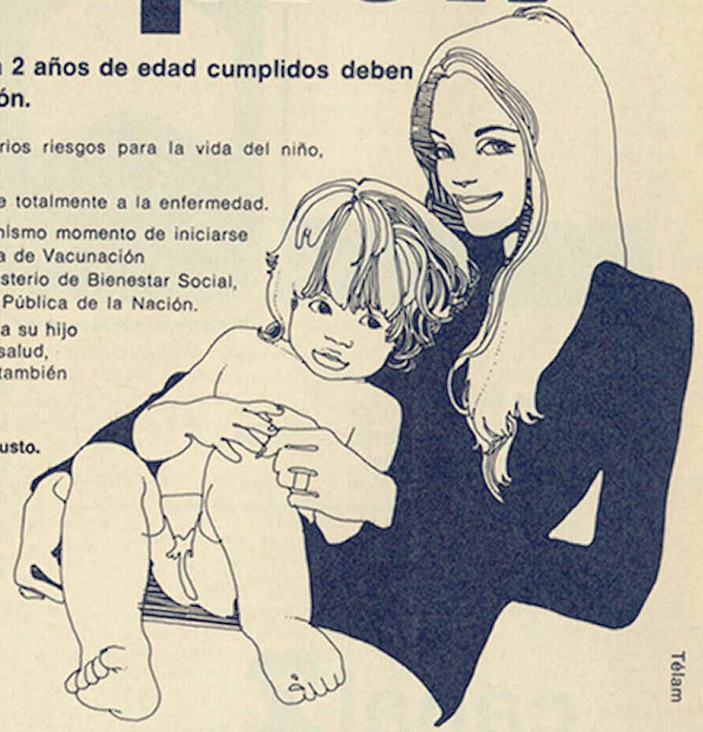
Libre a su hijo del peligro. Vacúnelo en el mismo momento de iniciarse —en la zona donde usted vive— la Campaña de Vacunación Antisarampionosa que ha organizado el Ministerio de Bienestar Social, por conducto de la Subsecretaría de Salud Pública de la Nación.

Si usted vive en el Interior, podrá inmunizar a su hijo en muchos lugares: hospitales, centros de salud, puestos sanitarios fijos y móviles, como así también establecimientos escolares y privados habilitados especialmente.

No se fíe del sarampión. Puede darle un disgusto. Una sola dosis de vacuna es suficiente.

Y tenga en cuenta esta fecha:

A partir del 21 de Agosto el Plan se cumplirá en la Capital Federal, Buenos Aires, Santa Fe y Entre Ríos.



Télam

MBS
MINISTERIO DE BIENESTAR SOCIAL
SUBSECRETARIA DE SALUD PUBLICA DE LA NACION

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

VIO canal 7

Ya que vio Canal 7...

Qué opina de su aporte al TEATRO Nacional y Universal?

Observe detenidamente la selección de autores que conforman nuestros programas de teatro, en adaptaciones especiales de los mejores autores argentinos, se dará cuenta de la envergadura y del cuidado que ponemos en ello.
Al analizar el repertorio, la notable calidad de sus intérpretes y directores ¡dirá Ud. también que el buen teatro está en Canal 7!

PLATEA 7
Lunes 21.00

LAS GRANDES NOVELAS
Jueves 20.30

NORMA ALEANDRO
Sábados 21.00

canal 7

PANORAMA

Director
Tomás Eloy Martínez

Jefe de Redacción
Homero Alsina Thevenet

Secretarios de Redacción
Jorge M. Lozano, Juan Merino, Ernesto Schóó.

Prosecretario
Rodolfo Rabanal

Redactores
Silvia Andújar, Ana Basualdo, Carlos Bègue, Jorge Luis Bernetti, Andrés A. Bufali, Miguel Angel Bustos, Giselle Casares, Conrado Ceretti, Olga Costa Viva, Jorge Miguel Couselo, Jorge Di Paola, Ernesto Ekaizer, Eleonora Gosman, Diego Lagache, Jorge Lebedev, Raúl Lolitto, Marcelo Pichon Rivière, Juan José Rossi, Martín Yriart.

Secretaria
Haydée Mabel Freddi

Colaboradores
Gabriela Courrèges, Marcos Diskin, Oscar Garibaldi, Irene Hirsch, Joaquín Lavado (Quino), Alejandro Malofiej, Pola Suárez Urtubey.

Fotógrafos
Eduardo Nuñes, Osvaldo Varone.

Diagramadores
Roberto Mergosa (jefe), Helvecia Nessi Lavisse.

Corresponsales
Mario Bernich (Resistencia), Eduardo Castellán (Viedma), Néstor García Morro (Mendoza), Santiago Pérez Gaudio (Córdoba), Rodolfo Vinacua (Rosario), Virgilio Zurita (h) (Santiago del Estero).

Servicios Exteriores
Juan A. Abraham (Nueva York), Armando Puente (Madrid), José María Fernández (París), Lidia Strafurini (Milán), Sudamericana Noticias (Mario E. Ceretti); agencias AP, DAN, UPI, EFE, Inter-Press, Europa Press, Keystone, Interprensa, Mondial Press, Dachary, Panamericana de Prensa, Hearst Corporation Ica Press, Reporters Associés, Rascovsky S. P., Orient News, International Service, Transworld. Revistas y diarios: L'Express, Time, Oggi, Epoca, L'Europeo, The Sunday Times Magazine, Newsweek, Storia Illustrata, Bianco y Negro, Realidade, Veja, Panorama (Italia) y The New York Times.

Departamento Comercial
Director comercial: Luis Ricardo Azpiri; supervisor: Rodolfo Sabatini; promotores: Julio César del Valle, Elsa Ballinger; tráfico: Nilda Marruco.

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E., Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Acogida a la protección de las convenciones Internacional y Panamericana sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 1.112.316 Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Copyright © 1972 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación, tanto en español como en cualquier otro idioma. Distribuidor en la Capital Federal: Vaccaro Hnos. S.R.L., Solís 585, Capital Federal; Interior y exterior: [illegible]

CARTA

Dos acontecimientos de primera importancia movilizaron a los analistas políticos durante la semana pasada: uno fue la renuncia del ministro de Bienestar Social, Francisco Manrique, quien no tardó en lanzarse a la batalla política; otro, el discurso del brigadier Carlos Alberto Rey, que levantó polvareda entre los empresarios liberales y algunos sectores de las Fuerzas Armadas.

Pero esos dos hechos pueden resultar episódicos ante la velocidad que está cobrando la historia argentina. Cuando el 25 de agosto venza el plazo fijado por el presidente Lanusse para que los candidatos a las elecciones de marzo se aparten del gobierno —si forman parte de él— o fijen su residencia en el país, Juan Perón no habrá regresado a la Argentina. Por más que esa ausencia haya entrado en los cálculos de la mayoría de los observadores, *Panorama* puede adelantar la seriedad de tal afirmación, sin temor a equivocarse. La postergación del regreso es la primera de las decisiones tomadas durante el cónclave de jefes del Movimiento Justicialista y caudillos sindicales que se efectuó en Madrid. El extenso informe del corresponsal Armando Puente (que se reproduce entre las páginas 14 y 16) incluye, sin embargo, otras revelaciones sensacionales. Algunas de ellas:

- El Operativo Retorno deberá consumarse durante 1972.
- La candidatura de Perón a la presidencia no será sustituida por otra.
- Octubre de 1972 fue señalado como "mes de las revoluciones", y una comisión de cuatro dirigentes se habría formado para preparar la movilización de las masas.
- Rodolfo Galimberti, jefe de la Juventud Peronista, fue demorado en un aeropuerto de Europa —que no es el de Barajas— durante 34 horas. El episodio puede cobrar relevancia internacional.

El artículo de Puente (junto a Perón en la fotografía) desarrolla estos temas hasta el pormenor, e introduce una serie de elementos informativos nuevos en el complejo tablero de la política argentina.

SUMARIO. **Notas de tapa.** *Operativo Retorno: No en agosto pero sí en 1972 (14/16). Ajedrez en Islandia: La blitzkrieg de Robert Fischer (44/46).* • **Agenda de Panorama** *(3/4).* • **Correspondencia** *(8).* • **La Argentina.** *Lanusse: Inventario de amigos y adversarios (12/13). Programas: Los planes de la Nueva Fuerza (18). Fuerzas Armadas: Soles, nudos y estrellas (20).* • **La Economía.** *A la espera del gran discurso presidencial (22). Negocios y Finanzas (23). Lecturas de Economía y Política (25).* • **Las Empresas** *(26/28)* • **Vida Cotidiana** *(30/34).* • **Guía de Panorama** *(36/37).* • **Las Ciencias.** *Antropología: El horizonte social (38/40).* • **Personajes** *(42/43).* • **Carnet** *(43).* • **Deportes.** *(46/47).* • **El Mundo.** *Allende: Fricciones a lo largo de Chile (48/49) Uruguay: La tregua tupamara (50).* **Las Artes.** *José Varona: Un profeta en tierra ajena (56/57) Films (57/58). Teatro (59/60).* • **Libros** *(64/65).* • **Humor,** *por Quino (66).*

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Lanusse: Inventario de amigos y adversarios

Salvo que haya opiniones más aceptables, éstos (si hay elecciones) son los "potables".

JULIO ALSOGARAY — FRANCISCO MANRIQUE — AGUSTIN TOSCO — ISABEL PERON — ROGELIO FRIGERIO — RAUL ALFONSIN — OSIRIS VILLEGAS

Alejandro Lanusse soportó una dura semana. En la noche del martes 8, durante una comida íntima en la quinta de Olivos, su amigo Francisco Manrique decidió renunciar al Ministerio de Bienestar Social; el jueves 10, su par Carlos Alberto Rey avivó la fogata naciopopulista al atacar, en la arenga del Día de la Fuerza Aérea, los lineamientos económicos liberales. Ese jueves, una tempestad de rumores informaba sobre presuntas actitudes rebeldes en las guarniciones de Córdoba y Corrientes, al tiempo que se acuartelaban —en actitud leal al comandante en Jefe del Ejército— los efectivos de la Décima Brigada de Infantería y de otras unidades de combate del Primer Cuerpo con sede en Palermo.

El más leve de esos alborotos derivó de la renuncia de Manrique. Dos conjeturas habían ganado altura sobre el alejamiento del ministro "más dinámico y político" del gabinete central. La primera: que al evaporarse la posibilidad de la candidatura de Lanusse, el gobierno tentaba suerte con la de Manrique para encauzar a los partidos provinciales sin caudillo nacional y, tácticamente, para evitar que el radicalismo aparezca frente a la oposición frentista como la opción electoral del ministro del Interior. Dicho en otros términos, la disidencia entre Lanusse y Manrique habría sido acordada. La segunda: que el ex ministro de Bienestar Social, tentado por sus amigos, habría decidido quebrar su compromiso ante Lanusse de quedarse en el puesto hasta el 26 de agosto próximo, o sea un día después de haber expirado el plazo que fijó el gobierno para las renuncias de todos los funcionarios que se postulen en las elecciones de marzo venidero.

Ambas conjeturas tienen asidero y habría que buscar, tanto en la cabeza de Lanusse como en la de Manrique, los motivos reales de la supuesta ruptura; sea como fuere, el porvenir político de Manrique es incierto. En las giras por el interior agotó un arsenal de promesas que, seguramente, caerán como proyectiles sobre Oscar Puiggrós, su sucesor, designado por Lanusse el domingo 13. Básicamente, Manrique cuenta con apoyos políticos en Formosa, Santa Fe, Salta, Jujuy, Tucumán, Santiago del Estero y Mendoza, pero que se sepa, no logró establecer bases en la Capital, Buenos Aires y Córdoba, distritos que dan los escalones para llegar al poder. Manrique, que es capaz de decir "cosas fuertes", contará con un diario de viejo arrastre popular como espolón de su campaña. La meta consistiría en menguar el poder del peronismo; quizá los radicales estén contentos.

Si la actitud de Manrique agitó levemente las aguas el discurso de Rey levantó olas de [illegible] altura. Frente a Lanusse, en la base de El Palomar, el comandante de la Fuerza Aérea dijo que los aviadores estaban preocupados por "el agobio económico desatado por la inflación y que se extiende sobre los sectores más necesitados del país. Es la consecuencia de una economía liberal indiferente al interés nacional, egoísta y mezquina que todavía carcome el cuerpo social de la Nación. Creemos en la necesidad urgente de renovar las estructuras productivas para multiplicar nuestra riqueza y para que su distribución alcance generosamente a su legítimo dueño: el pueblo argentino".

En la tarde del jueves 10, el eco de las palabras de Rey recorrió todos los cuarteles del país y los despachos de los altos mandos. Muchos generales, almirantes, coroneles y capitanes de navío no llegaban a comprender el alcance de la arenga del comandante de los aviadores porque, en esencia, la Fuerza Aérea fue y sigue siendo responsable de la conducción política y económica del gobierno militar. Lanusse optó por mantener silencio, pero se supo que un general comentó: "Rey y Coda cogobiernan, de modo que si alguno de ellos no comparte el criterio de Lanusse puede negarse a firmar cualquier medida de gobierno. Por otra parte, todos los días se publica un cuadernillo con los proyectos que están a la firma del presidente para que los comandantes y los ministros se informen; ese procedimiento revela que no hay un manejo discrecional del gobierno".

Al día siguiente, el viernes 11, se insinuó que el almirantazgo habría recomendado a Coda que formalizara una queja ante Lanusse por los conceptos de Rey, en tanto la versión de la arenga anticipada a los mandos de la Armada difería de la registrada en El Palomar. No se pudo establecer si Coda llegó a quejarse, pero lo cierto fue que en la tarde de ese viernes Rey citó a los periodistas para informar que su discurso original decía: "Es la consecuencia de una economía liberal indiferente al interés nacional, egoísta y mezquina que carcome el cuerpo social de la República, y que tratamos de modificarla".

LOS APRESTOS. Mientras Arturo Frondizi elogiaba la opinión de Rey, la Cámara Argentina de Comercio y el Instituto de Economía Social de Mercado lanzaban la réplica en torno al argumento de que el deterioro económico y financiero de la Argentina deriva del creciente estatismo y de la demagogia populista. Los expertos del Instituto ofrecieron a Rey sus argumentos y soluciones, al tiempo que la Cámara de Comercio preguntaba qué planificación económica ofrece el comandante [illegible] Fuerza Aérea para tener la avalancha de la inflación.

Si se recuerda que los cuadros bajos e intermedios de la Fuerza Aérea se agitan desde la caída de Juan Carlos Onganía y particularmente desde que Lanusse orientó al proceso militar hacia el objetivo de las elecciones, no es arduo deducir que los aviadores se oponen a la perspectiva política trazada por los altos mandos del Ejército y de la Armada. En esa agitación habría encontrado Rey el apoyo de su discurso del jueves 10, aunque se sospeche que no todos los comodoros, vicecomodoros, capitanes y primeros tenientes convaliden los pasos políticos del comandante. Es difícil acertar con la propuesta de los aviadores. En septiembre del año pasado, cuando los oficiales de la Primera Brigada Blindada trataron de conseguir el apoyo de los Sabre y Douglas A4B de las brigadas de El Plumerillo y Villa Reynolds para tumbar a Lanusse, la mayoría de los aviadores escuchó con atención la propuesta de los tanquistas y llegó a decirse que la alianza para la conspiración era indestructible.

La realidad, empero, demostró que aquel vínculo no era demasiado sólido. Dos semanas antes del estallido del 8 de octubre se sabía que el comodoro González Castro, de la base de El Plumerillo, había barrido toda sospecha de golpe y que los jefes de grupos de los A4B desechaban su participación en el complot; esas decisiones fueron ratificadas al teniente coronel Florentino Díaz Loza, jefe del C-2 de Olavarría, por un piloto que sobrevoló a la columna rebelde en su marcha a Azul.

En su mayoría, los aviadores son católicos, nacionalistas y partidarios de los gobiernos autoritarios; ven con malos ojos a los políticos liberales, creen que existe un poder secreto en manos de la sinarquía y repudian a los marxistas. Pero esa mayoría no es peronista y llegaría a lanzar bombas y cohetes para impedir el retorno del caudillo desterrado; por eso a Rey no le conviene que Perón elogie sus palabras y su posición independiente en la Junta de Comandantes.

Desde hace dos meses, sin embargo, volvió a reverdecer la posibilidad de un pronunciamiento de los aviadores, y, como hace un año, en apoyo de los capitanes, mayores y tenientes coroneles nacionalistas. Según los indicios más serios, los centros de la rebelión estarían en Córdoba, Mendoza y algunas guarniciones del Segundo Cuerpo de Ejército, en el litoral, donde los cuadros intermedios repudiarían la salida política y se inclinarían a una solución peruanista. Pudo establecerse que la agitación en Córdoba fue alentada por un sacerdote católico de vocación ultraderechista, quien habría formado brigadas de choque con civiles de las más diversas procedencias políticas: ex comandos antiperonistas, duros del peronismo y católicos combatientes. También se afirma que en esas brigadas militarían legionarios extranjeros, pero la confusión habría cundido al conocerse el texto de la supuesta proclama: se requiere la nacionalización de los depósitos bancarios, el control del comercio exterior y la reforma agraria, prometiéndose justicia mediante la ejecución de los traidores a la patria.

En la noche del jueves 10, luego de conocerse la posición de Rey, los jefes y oficiales de la Décima Brigada de Infantería decidieron acuartelarse sin que fuese necesaria la orden del Comando en Jefe del Ejército. Un teniente coronel de infantería dijo: "Nosotros, con sólo mirarnos, sabemos qué hacer. No hace falta que nos envíen un radio". La prevención, sin embargo, quedó sin efecto el sábado y domingo cuando en las agencias noticiosas extranjeras se hablaba de un complot "en la Escuela de Suboficiales de Aeronáutica, en Córdoba, con apoyo en la Gendarmería y en la guarnición de blindados del litoral".

Sobre la espuma del rumor se estableció que los coroneles Osvaldo Ortiz, Guillermo Suárez Mason, Fernando Urdapilleta, Alberto Arrechea, Federico Pedernera, Juan Carlos Colombo, Luciano Jáuregui y Ricardo Ramírez, jefes del 1 de Infantería, de la Escuela de Caballería, de la Escuela de Suboficiales, del 3 de Infantería, del 7 de Infantería, de la Escuela Lemos, del C-8 y del 6 de Infantería estaban subordinados al Comando en Jefe y apoyaban el plan político sobre la base de elecciones libres y sin proscripciones. Esas adhesiones no integraban un bando: a Lanusse, Tomás Sánchez de Bustamante, Alcides López Aufranc, Jorge Cáceres Monié y Manuel Ceretti les consta que muchos jefes y oficiales están decididos a enfrentar las tentativas continuistas. En la Armada no hay problemas: los mandos están subordinados a Coda, quien interpreta al almirantazgo y a los mandos inferiores.

LOS CANDIDATOS. Entre tanto, se crea o no en el proceso normalizador, sobre el horizonte de marzo se van dibujando las siluetas de los candidatos. Ya asomó la cabeza de Manrique, se vislumbra la de Osiris Villegas como caudillo en cierne de una coalición popular, la de Raúl Alfonsín y Agustín Tosco por la UCR y la de Julio Alsogaray por Nueva Fuerza. Con el correr de los días, en la dolorosa marcha hacia el cuarto oscuro, quizá se manifiesten otras caras y los verdaderos personajes que clausurarán el último acto del drama político que empezó el 28 de junio de 1966.

Hace siglos, Jenófanes sostenía que las estrellas se quemaban al alba y que al anochecer una nueva serie de estrellas se formaba con las exhalaciones del universo; el tiempo y los telescopios demostraron que las estrellas se gastan pero no mueren. Hace seis años, los autoritarios decretaron la muerte civil de los políticos y cantaron un responso a la democracia; la vida demostró que los políticos gozan de buena salud y están dispuestos a presenciar el funeral de dictaduras. ◆

Jorge Lozano

JULIO ALSOGARAY Y FRANCISCO MANRIQUE

El secreto de una candidatura

LANUSSE Y REY EN EL DIA DE LA FUERZA AEREA

Ciertas definiciones entre San Agustín y Juan Perón

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

DESDE MADRID

JUAN DOMINGO PERON
Todas las cartas sobre la mesa

Operativo Retorno: No en agosto, pero sí en 1972

Desde Madrid escribe Armando R. Puente, corresponsal de Panorama:

"Yo no doy el golpe. Yo soy el golpe." *Manual de Karate. Kung-Fu.*

Sin vacilar, un informante del círculo íntimo de Juan Perón —cuyo nombre no puede darse— recitó de memoria: "La estrategia más sana en cualquier campaña consiste en aplazar la batalla, y la táctica más sana en aplazar el ataque, hasta que la dislocación moral del enemigo haga practicable la ejecución del golpe decisivo". Se lo había escuchado a Perón y sabía que la cita procedía de una de las obras que el líder relee con frecuencia: *Estrategia de la aproximación indirecta*, de Lidell Hart.

"En los primeros días de julio —prosiguió—, Lanusse se encontraba virtualmente cercado. En torno a él, Perón había montado un dispositivo en el que se articulaban las fuerzas políticas (Justicialismo, Frecilina, ENA, Hora del Pueblo), las obreras y empresariales (CGT, CGE) y sectores de la Iglesia. Se contaba, además, con la incorporación de los sectores nacionales de las Fuerzas Armadas para soldar férreamente el cerco. En una guerra de desgaste como la planificada por Perón, era cuestión de tiempo la anulación por asfixia del enemigo."

El informante se dio entonces una pequeña tregua en la disertación, encendió un cigarrillo y prosiguió: "Generalmente se piensa que para alcanzar la victoria es preciso atacar y, si es posible, atacar sin descanso. Es un error. Lo importante es tener la iniciativa, es decir, ser capaz, con las fuerzas propias, de fijar en el tiempo y en el espacio las adversarias, atacando, retirándose o —sonrió— quedándose en el molde. En la guerra lo único importante es la victoria. La estrategia de Perón —volvió a sonreír— es la de Nicolino Locche: vencer peleando a la defensiva."

Se dio un respiro y volvió al centro del análisis: "En estas condiciones se produjo la ofensiva lanussista, con el discurso del 7 de julio, destinada a arrebatar la iniciativa al adversario. Los objetivos consistían en romper el cerco virtual a que estaba sometido y ganar espacio político, en reunificar las fuerzas de su campo superando las contradicciones que estaban siendo explotadas por Perón y, al mismo tiempo, en fracturar las de los cercadores. La fulgurante maniobra tocó y puso al descubierto los puntos débiles de las fuerzas adversarias: la poca voluntad de combate de las organizaciones gremiales, la escasa fe con la que se habían incorporado a ese frente las clases medias, la incapacidad de la conducción táctica del justicialismo para adoptar decisiones rápidas. Al mismo tiempo, la ofensiva política lanussista fortaleció su retaguardia militar. En su ofensiva, Lanusse empleó un misil intercontinental destinado a aislar al comandante en jefe enemigo del resto de sus tropas: el plazo límite del 25 de agosto como fecha para su retorno." Aparentemente, el arma secreta dio resultado: las fuerzas cercadoras dieron pruebas de desconcierto.

Perón respondió inicialmente ganando tiempo para evaluar los efectos producidos por la ofensiva: se tomó unas cortas vacaciones en el Mediterráneo. Mientras tanto, Lanusse redobló el ataque (discurso del 27 de julio) explotando a fondo los puntos débiles que se habían manifestado en las fuerzas enemigas y golpeó con dureza a Perón estableciendo una dicotomía entre éste y Evita. Algunas de las fuerzas cercadoras entraron, psicológicamente, en el terreno escogido por Lanusse. Y así se proyectó convocar el acto en el estadio de Nueva Chicago bajo el slogan de "Si Evita viviera estaría prisionera", al tiempo que estaban ausentes los retratos del Perón exiliado, aunque a última hora la consigna fue cambiada por la combativa "Luche y Vuelve".

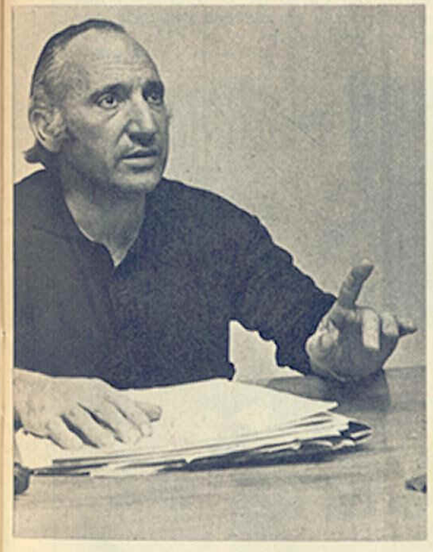
El Frente Cívico resistió y replicó con energía a la ofensiva, pero La Hora del Pueblo demostró que era uno de los puntos débiles. Muchos de los efectivos peronistas se enredaron en una nueva Operación Retorno. Rechazaron la fecha del 25 de agosto, fijada por el comandante del bando enemigo, pero empezaron a especular con otras fechas próximas. En cualquier caso quedaban así encerradas en la trampa elegida por Lanusse para vencerlas. Algunos consideraron que la única salida era apresurar un golpe militar, es decir, echar mano de ese "ejército nacional" con el que habían contado para concluir el cerco. Pero también ése era un hecho previsto por Lanusse en los

LOREN
...a sobre la...

párrafos finales de su discurso del 27 de julio. El ingreso de Lorenzo Miguel en la conducción de las 62 Organizaciones, el tiroteo en Ezeiza entre vandoristas y combativos y la postergación del anunciado congreso juvenil peronista deben también incluirse entre los resultados de esa ofensiva.

La semana pasada, Perón convocó en Madrid a su Estado Mayor y organizó la contraofensiva. Dentro de su estrategia defensiva, fundada en la naturaleza de su fuerza, que es la masa pesada —con mucha inercia— frente a la movilidad de su adversario, decidió ceder terreno político, retirándose en algunos puntos, y reorganizar sus efectivos con el propósito de recomponer el cerco. Después de diez días de conversaciones con Héctor Cámpora, de escuchar los informes militares que le presentaron el teniente coronel Osinde, Luis Sobrino Aranda, el general Delfor Otero (jefe de paracaidistas en Córdoba en 1955), los dirigentes juveniles Rodolfo Galimberti y Juan Manuel Abal Medina, Emma Tacta de Romero, Jorge Gianola y la nueva dirección de las 62, Perón trazó el cuadro de operaciones para las próximas semanas:

1) Reagrupó sus efectivos dispersos, en quienes la ofensiva adversaria había agudizado las contradicciones y fricciones. El pasado domingo 13 logró, por fin, sentar a una mesa para el almuerzo, a los elementos dispares y centrífugos que integran su movimiento. Colocó a su derecha a Rodolfo Galimberti y a su izquierda a Lorenzo Miguel, quienes compartieron el pan y la sal con Rogelio Coria y Osinde. Por la noche, Cámpora renovó el encuentro en una comida celebrada en



ZO MIGUEL
...ión sin final

HECTOR CAMPORA
El retorno en sus manos

la "Gran Tasca", a orillas de la Gran Vía de José Antonio.

2) Sostuvo las piezas maestras de la conducción táctica, pero diagramó una reorganización en los más altos niveles del Movimiento, para garantizar la aplicación de las instrucciones en el nuevo encuentro, una fase más de su prolongada guerra.

3) Reforzó la unidad de las tropas justicialistas, directamente bajo su mando, ordenando que las 62 se incorporaran a la directiva del partido Justicialista para cubrir las tres vacantes que se les había dejado al integrarse el Consejo Superior del PJ. El metalúrgico José Otero y otras dos figuras sindicales (un dirigente textil y otro de la carne) cubrirían esas responsabilidades. En la designación de estos nombres Perón no tuvo ninguna intervención.

4) Reafirmó la disciplina y verticalidad de sus organismos partidarios, repitiendo que no recibirá a nadie que no venga a Madrid debidamente autorizado por la directiva. A pesar de conocer que esa orden figuraba en el mensaje grabado de 20 minutos que entregó a Coria, el triunvirato de gremialistas combativos (Julio Guillán, Alberto Dighón y Alberto Cabrera) decidió permanecer en Madrid hasta el fin de semana. Suponen que Perón no puede prescindir de ellos como futura pieza de recambio para la dirección de las 62 que acaba de recibir el placet. Es que ellos también conocen la estrategia peronista y saben que el líder siempre cuenta con mandos de repuesto para reemplazar a los que combaten en la vanguardia en el momento que se haga necesaria una nueva táctica.

5) Introdujo modificaciones en los hombres que trabajan en contacto con las Fuerzas Armadas, previendo que es [illegible] candidato ten-drá lugar el encuentro que puede decidir la batalla. Decidió que había llegado el momento de la definición para las fuerzas coaligadas y dio claras instrucciones al respecto a su delegado Cámpora. Dentro de la estrategia de la larga guerra había sido prevista, hace ya un año, la defección de algunos de los aliados; concretamente, la Unión Cívica Radical. La ofensiva lanussista de julio no habría sino agravado las contradicciones existentes entre La Hora del Pueblo y el Frente Cívico; para ser más precisos, habría demostrado la imposibilidad de que Balbín y Frondizi luchen en una misma trinchera.

7) Sin embargo, la defección de la UCR no debería poner fin a La Hora del Pueblo y al papel que debe jugar dentro de los planes estratégicos peronistas. En tal sentido, se habría programado en Madrid que, a pesar de esa defección y quizá de algunos otros partidos, La Hora siga cumpliendo el papel que se juzga como muy importante que ha jugado hasta el momento.

8) A la ofensiva gubernamental destinada fundamentalmente a aislar a Perón del resto de las fuerzas y a incapacitar su candidatura, partiendo de la base de que Perón es el único candidato aglutinante del peronismo y que sin éste se dividirá, se ratificó en Madrid que el jefe del justicialismo continúa siendo el candidato. En el momento en que puedan llevarse a cabo las inscripciones de candidatos, se presentará su nombre y cuando se rechace por no hallarse en el país el 25 de agosto se planteará un recurso a la Justicia Electoral. No se trata solamente de un formulismo. Es que la plana mayor justicialista sabe, como el gobierno, que sólo Perón puede ser su candidato y uno y otro seguirán luchando

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

JOSE LOPEZ REGA

Los astros propicios

para mantener alta o derribar esa bandera.

9) Otro terreno de combate seguirá siendo el del retorno, antes y después del 25 de agosto. Perón no puede renunciar a lo que ha sido y es una de las armas que podría encender la mecha del polvorín. Pero no estaba dispuesto a aceptar una fecha condicionada en torno del 25 de agosto, es decir, a combatir en el terreno fijado por su adversario; ni a caer en otras variantes como un amenazante desplazamiento hacia Punta del Este, o viajes a Panamá o Perú. Y menos el supuesto viaje a Rumania, del que no se tiene noticia alguna en la cancillería de Bucarest, según se comentó en los medios diplomáticos de Madrid. Los partidarios del inmediato retorno recurrieron a todo tipo de argumentos para imponer su criterio ante la sublime puerta. Incluso a las cartas astrológicas. Y encontraron el silencioso rechazo no sólo de Perón sino de su esposa y su secretario privado. La política no es sino una forma de la guerra —reanudó sus argumentos el informante— y el retorno no es sino una pieza dentro de esa guerra. Perón no se deja influir por razones hormonales sino por estratégicas. Regresará en el momento en que su presencia sea decisiva, y no antes, como lo pretende el adversario.

10) En la cumbre madrileña el regreso de Perón se ha fijado para antes del 31 de diciembre, y el momento deberá ser determinado por el Comando Táctico radicado en Buenos Aires. "No será necesario esperar tanto tiempo", afirman algunos de los que visitaron Puerta de Hierro en los últimos días. "El mes va a ser el de octubre —señalan confiados— porque ése es el mes de las revoluciones. Una comisión integrada por cuatro dirigentes (uno político, otro gremial, un tercero juvenil y, por último, un enlace con las Fuerzas Armadas) deberá encargarse de la movilización de las masas y de "crear las condiciones" que hagan posible el regreso para entonces. Setiembre se convierte entonces en un mes decisivo. La astrología lo confirma según estudios realizados en Madrid y Buenos Aires. Pero la "Operación Retorno" debe ser vista a la luz de los movimientos que puedan tener lugar en el seno de las Fuerzas Armadas. Allí está el "punto de decisión" del encuentro. Los dos jefes adversarios miran atentamente ese campo de operaciones. Mientras Perón, con las medidas tomadas tras escuchar a su estado mayor, pretende ganar tiempo, Lanusse prosigue su hostigamiento. El también demuestra haber leído a Hart para conocer las intenciones de su adversario y coincide con el teórico británico en que "el objeto de la estrategia es provocar la dislocación del adversario, de la que se puede seguir la dislocación de los ejércitos enemigos o la ruptura de su resistencia por la batalla, teniendo en cuenta que en la primera de esas alternativas la disolución puede llevar algún combate incidental, pero tales encuentros no asumirán el carácter de una batalla". ◆

Galimberti: La hora del asalto final

El pasado viernes 11, a las once y media de la noche, el dirigente nacional de la Juventud Peronista, Rodolfo Galimberti, descendió en el aeropuerto de Barajas. Una barba de tres días y profundas ojeras ensombrecían su cara. Desde el jueves por la mañana era esperado en Puerta de Hierro, pero un extraño —y confirmado— episodio prolongó el viaje. En una de las escalas de su vuelo —ya en Europa— dos hombres lo interpelaron en la zona internacional del aeropuerto y después de identificarse y reclamar la colaboración de otros dos policías, lo trasladaron a un viejo edificio en el centro de la ciudad. Durante 34 horas fue interrogado, acusado de cargos exóticos y se le impidió ponerse en contacto con la embajada argentina. Un extranjero alto, rubio, que parecía ser un experto en cuestiones latinoamericanas y que conocía bien el castellano, colaboró en la tarea. Por fin, cumplidas 36 horas, un automóvil de la policía lo trasladó hasta la misma pista del aeropuerto, donde estaba a punto de despegar un avión que lo condujo a Madrid.

Galimberti se ha negado a comentar el percance, pero se sabe que lo relató en la primera de las entrevistas que sostuvo con Perón en la mañana del sábado y a la que asistieron otras tres personas. Es probable que el episodio pronto tenga repercusión internacional y sea posible entonces ratificar y precisar algunos puntos. Por el momento, el dirigente juvenil prefiere hablar de otras cuestiones, acordadas en la cumbre madrileña. "La principal de las decisiones adoptadas —afirmó Galimberti— es que el general Perón volverá a la República Argentina dentro de este año."

—Quedan pocos días para que pueda hacerlo antes del 25 de agosto. En el caso de que cumplida esa fecha no haya vuelto a Buenos Aires, ¿quién será el candidato justicialista?

—Perón. Sólo Perón. Si no se permite al general ser candidato, no habrá elecciones, porque la resistencia popular al proyecto continuista de la dictadura asumirá proporciones inimaginables.

—Pero si vuelve después del 25 de agosto no podrá ser candidato.

—Nosotros no aceptamos los condicionamientos arbitrarios de la dictadura, entre los cuales uno de los más graves es el plazo limitativo. La intención del clan militar ha sido la de atacar al Movimiento Justicialista poniendo una condición imposible, con el objeto de proscribir a Perón. La respuesta que le hemos dado y que daremos con mayor fuerza es la de llevar adelante nuestras operaciones para crear las condiciones que hagan posible su retorno a la patria en el curso de este año.

—¿Cómo será posible?

—En las reuniones que hemos tenido estos días se ha creado el dispositivo que permitirá articular las fuerzas para el asalto definitivo al poder. La responsabilidad del retorno del general cabe ahora al comando táctico y a todos y cada uno de los compañeros del Movimiento, a los que desde ya convocamos a la movilización. En las reuniones, el general ha repetido que está dispuesto a retornar inmediatamente. Del curso de la operación que hemos puesto en marcha depende que eso sea posible. ◆

A.R.P.

OFF THE RECORD

GENERAL TOMAS A. SANCHEZ DE BUSTAMANTE

PENURIAS. El pasado lunes 7 el general de división Tomás Armando Sánchez de Bustamante fue internado en el Hospital Militar Central. El diagnóstico médico reveló una úlcera gástrica perforada. Ese mismo día, por la mañana, Sánchez de Bustamante tuvo un vómito de sangre en su despacho del Comando del Primer Cuerpo del Ejército. Dos de sus ayudantes más allegados lo cargaron en hombros hasta la ambulancia que se había pedido con urgencia.

Los médicos del Hospital Militar prohibieron las visitas y ordenaron la aplicación permanente de suero; aunque en un principio los médicos militares no decidieron la terapia que aplicarían —el tratamiento clínico es largo y trabajoso, y la solución quirúrgica, de cierto peligro, involucra una débil convalecencia, ya que la cavidad gástrica queda notablemente reducida— la rápida mejoría del jefe del "primer cuerpo de batalla del Ejército" parece haber descartado la intervención de los cirujanos.

ENTREVEROS. La presentación de tres listas a las elecciones que el 21 de septiembre próximo determinarán el rumbo a seguir por la Sociedad Rural obedece a disensiones internas que superan lo formal. Cuando César Ignacio Urien renunció a la candidatura que le ofreciera el comité de ex directores de la lista oficialista, lo hizo porque sus dirigentes hicieron imposible en los hechos las conversaciones conciliatorias con la opositora "Campo Unido", que el ex embajador en España pusiera como condición para encabezar la fórmula.

Luego, el nombre de Celedonio Pereda reemplazó al de "Machuco" Urien al frente del oficialismo, y aumentó la distancia entre los partidarios y amigos de Luis Firpo Miró y los líderes de Campo Unido, Saturnino Llorente y Eduardo Pereda. Pero tuvo, también, otro efecto: las indignadas renuncias de Ignacio Zuberbühler y Antonio Leloir, que fundaron "Campo Verde", y nuevamente solicitaron a Urien que fuera candidato por la nueva lista. Este renunció, en términos que hizo públicos, a segundo ofrecimiento [illegible] que el Socialismo, [illegible] calado a intereses de gama distinta a la estrictamente rural (Luis Firpo Miró, Banco de Italia; Celedonio Pereda, casado con una hija de Jorge Born; Raúl Mascarenhas, directivo de La Continental; Enrique Crotto, Banco Ganadero), no representa, en el sentir de muchos, el pensamiento agrícola-ganadero nacional, ni la "franca apertura hacia el interior de la República", como dijo Urien en su segunda renuncia.

LIBERTAD. Un Comité Nacional propugna, desde el miércoles 9, la libertad del líder sindical Agustín Tosco. La Junta Ejecutiva, designada en esa fecha, reúne a Cayetano D'Agostino (La Fraternidad Ferroviaria), Gerónimo Alvarez Prado (Movimiento Nacional Intersindical), Alfredo Lettis (Asociación Argentina Empleados Marina Mercante), Alfredo Ferrarosi (Sindicato de Farmacias), Raúl Bustos Fierro (Encuentro Nacional de los Argentinos), y al abogado Luis Cerruti Costa. Contó con la adhesión de Raúl Alfonsín y Conrado Storani, por la Unión Cívica Radical, y de Marcelo Strubbin, por el sector Córdoba de la Federación Universitaria Argentina.

A disposición del Poder Ejecutivo desde el 28 de abril de 1971, y encarcelado ahora en el penal de Rawson, Agustín Tosco cuenta con un grupo de acción encaminado a lograr su libertad, mediante "la movilización masiva de todos los sectores populares que se oponen a la dictadura", según reza en el primer comunicado de prensa del flamante Comité, que ha citado para el 22 de este mes al periodismo en La Fraternidad.

ANTIIMPERIALISMO. Un nuevo centro, al estilo de los "Centros Iberoamericanos para la Emancipación" (CIEN), se ha constituido con el aporte fundamental del peronismo revolucionario. Allí se congregan Julio Guillán y el gremio telefónico; Raimundo Ongaro y los gráficos; Jorge Di Pasquale y los farmacéuticos; el intelectual Juan José Hernández Arregui, el periodista Rogelio García Lupo, y el actor Juan Carlos Gené, y diversos contingentes de agrupamientos de la Juventud Peronista.

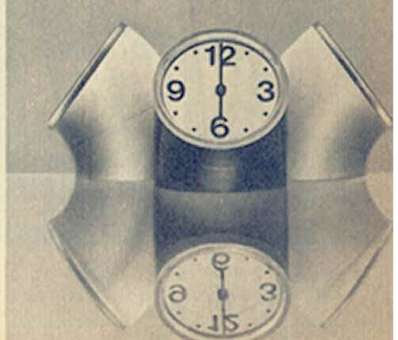
Se proponen en lo inmediato una intensa acción de discusión cultural y denuncia antimonopolista. Defenderán las banderas de la unidad latinoamericana y propugnarán el socialismo en su versión continental. La lucha contra el "imperialismo yanqui", será, por supuesto, recomendada y asumida. ◆

JUAN CARLOS GENE Y RAIMUNDO ONGARO

los regalos de exedra

Reloj Cronos
Diseñador Pio Manzú
Perteneciente a la Colección Permanente del Museo de Arte Moderno de Nueva York

Nuevo diseño de la colección exedra
Equipamiento para empresas y viviendas
Córdoba y C. Pellegrini Tel. 392-7797



Anira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PROGRAMAS

Los planes de la Nueva Fuerza

La semana pasada el partido neoliberal Nueva Fuerza, que sustenta los principios doctrinarios de la economía social de mercado —ampliamente promovidos en la Argentina por el ingeniero Alvaro Alsogaray—, dio a conocer los postulados básicos de su programa de gobierno. La plataforma electoral contenida en un volumen primorosamente diagramado, con abundancia de gráficos explicativos, enumera las medidas que aplicaría el próximo gobierno constitucional para sanear la economía, estructurar "una democracia fuerte" y concretar reformas audaces en el campo de Bienestar Social y Educación.

Las apreciaciones de los responsables de la Nueva Fuerza tienden a instrumentar medidas que produzcan cambios fundamentales dentro del esquema neoliberal que plantea una democracia parlamentaria con algunos cambios a la Constitución de 1853, la no intervención estatal en la economía y aumento sustancial de las medidas de seguridad social.

De todas ellas, los esquemas económicos propuestos son tal vez los más importantes. Según el programa, el laberinto impositivo provoca el desaliento de la producción y es el culpable de los crónicos quebrantos financieros del Estado. Por tal razón propone la eliminación de los impuestos a los réditos, a las tierras aptas para la explotación agropecuaria, a las ganancias eventuales, a la exportación, a las ventas y el sustitutivo a la trasmisión gratuita de bienes. Se crearán, en cambio, los impuestos a la cifra bruta de negocios, al rédito gastado y a los activos netos de las empresas.

Esta reforma, por otra parte, permitiría una mejor distribución del ingreso, la importación de capitales y el desarrollo económico autosostenido. Además fomentaría "las condiciones objetivas para la racionalización del Estado". Es que para la Nueva Fuerza es necesario trasformar en sociedades anónimas las empresas estatales y de los organismos descentralizados que producen bienes y servicios, para que los gastos corrientes sean autofinanciados con sus propios recursos en lugar de ser solventados por el Estado y, de esta forma, evitar el aumento del déficit. La deuda también se disminuiría con una racionalización administrativa, de la que sólo quedarán exceptuadas las Fuerzas Armadas y de Seguridad. También plantea la privatización de los bancos estatales y la independencia del Banco Central en su relación con el Poder Ejecutivo.

Esta medida se vincula al programa financiero y monetario. El Banco Central contaría con cinco directores deliberativos y ejecutivos, con 10 años de duración en sus cargos, que controlarían nuevas emisiones de dinero. En el plano financiero se propone la liberación de las tasas de interés, abolición de la garantía de los depósitos y la apertura de sucursales bancarias en cualquier parte del país sin la autorización del BCRA.

En el campo de las relaciones laborales, la Nueva Fuerza afirma que el actual sistema se opone "al carácter eminentemente voluntario que debe tener la afiliación", además de crear la costumbre de la masificación salarial, fomentar las tensiones sociales, la inflación y el uso de los sindicatos como instrumento de presión política. De hecho, entonces, propone la derogación de la ley de Asociaciones Profesionales, restaurar la libertad de negociación de los convenios colectivos y eliminar la intervención estatal en este rubro que provoca problemas inflacionarios. Esta premisa también es entendida como necesaria en la política de salarios, donde "el Estado fija periódicamente, de modo autoritario, el porcentaje de aumento a las remuneraciones". En lo previsional, en tanto, se proyecta "eliminar las cajas de jubilaciones como organismos descentralizados que forman parte del presupuesto". En su reemplazo se crearían seguros contratados por el empleado que cubra las jubilaciones, pensiones a la viudez, orfandad, invalidez, asistencia médica y otros. Por fin, la Nueva Fuerza entiende que la base de la reforma educacional es la intervención privada en esta acción de "carácter prioritario".

Según el programa propuesto, la aplicación de estos esquemas permitiría que en 6 años de gobierno— es decir en 1980— se asegurara un nuevo orden social basado en el respeto a las leyes, un incremento salarial del 50 por ciento y un crecimiento del Producto Bruto Interno primero del 10 por ciento anual. ◆

PORTADA DEL FOLLETO
Las fórmulas del neoliberalismo

GRAFICOS

Los liberales contra Ongaro

"El grupo de Ongaro se dedicó a amenazar a los delegados, intentó varias veces agredirlos y probó, incluso, sobornarlos. Todo esto determinó la actitud asumida por los delegados del interior. Hubo una pretendida elección del secretariado en minoría que junto con las otras anormalidades fue denunciada ante el Ministerio de Trabajo por los sindicatos del interior."

Contra lo que pudiera creerse, la acusación no pertenece a un sector participacionista o conciliador de las 62 Organizaciones contra el cacique del gremio gráfico, Raimundo Ongaro, líder de un importante sector de la izquierda peronista y cabeza de la CGT de los Argentinos. El proyectil partió de los sindicatos gráficos del interior del país, orientados ahora por la Comisión Intersindical, que reprodujo el semanario *Nuestra Palabra*, órgano oficial del Partido Comunista.

Ocurre que un lote de gremios del interior, heterogéneo conglomerado donde abundan los liberales y participacionistas, ahora orientado por las falanges del MUCS, decidió impugnar ante el Ministerio de Trabajo —el mismo al que el PC y *Nuestra Palabra* suelen calificar de respaldo de José Rucci y Rogelio Coria— la elección del nuevo secretariado de la Federación Argentina de Trabajadores de Imprenta (FATI) realizada en Bialet Massé (Córdoba). Allí surgió al frente del Comité Central Alicia Fondevilla, la primera mujer ubicada a la cabeza de una federación nacional obrera. En esa federación también milita Raimundo Ongaro, como secretario de Relaciones Internacionales. La impugnación resulta irrisoria: si bien es cierto que se retiraron 20 filiales, no es menos cierto que las mismas sólo representan a 6 mil afiliados. En cambio, las siete que permanecieron en las deliberaciones congresales y eligieron a Fondevilla, representan a 16 mil trabajadores.

Pese a la autorreducción de porcentaje de los delegados de Capital (ongaristas) de 32 a 22, por propia decisión de los peronistas, la coalición opositora intentó imponer una lista mayoritaria en las deliberaciones. Como su pretensión fuera anulada, se retiró con furia y así fue que, junto con el participacionista Antonio Parisi y los liberales Juan Malvar y Enrique Marano, se presentaron ante el Ministerio de Trabajo a demandar el descabezamiento de la nueva dirección. Su patrocinante jurídico es significativo: Horacio Ferro, conocido abogado laboral vinculado a Rogelio Coria. Quizá todo no sea más que un brote de despecho. Ocurre que en las elecciones del gremio gráfico porteño, la lista Verde (ongarista), que se negó a integrar lista común con la Marrón (afiliada a la Comisión Intersindical), hizo pasar a [illegible] votos contra 81. ◆

JULIO GUILLAN
Los duros cercados

COMBATIVOS

La tortura y el maccartismo

Finalmente, el pasado lunes 7, la aparición de Andrés Ruggero, secretario de prensa de FOETRA (Federación de Obreros y Empleados Telefónicos), destruyó la posibilidad de un nuevo caso Felipe Vallese. El dirigente sindical, uno de los que más firmemente reaccionaron en el aeropuerto de Ezeiza cuando se desató el tiroteo en una concentración de militantes del peronismo "combativo" que despedía a Julio Guillán, desapareció repentinamente luego que una comisión (que dijo pertenecer a la Superintendencia de Seguridad Federal) visitara su domicilio.

Al retornar a la luz el lunes 7 alrededor de las seis de la tarde, Ruggero no siguió el mismo camino que Vallese, aquel joven obrero metalúrgico —opositor a la conducción de Augusto Vandor—, detenido, torturado y desaparecido en 1962. El secuestro de Ruggero, golpeado ferozmente con puños y porras de goma, conmocionó al sector "combativo". Tal sector constituye la versión gremial más numerosa de la amplia izquierda peronista.

Aproximadamente una docena de sindicatos, unas 50 agrupaciones de base y un par de delegaciones regionales de la CGT están unidas tras esa denominación. El sector ha participado en casi todas las versiones *duras* del gremialismo peronista. Los "combativos" integraron así el proceso interno de la lucha dentro del partido Justicialista a través de la Agrupación "17 de Octubre-Perón Presidente". También participan en el Consejo Nacional del partido Justicialista. Así, Julio Guillán (telefónico), Ricardo de Luca (Navales), Atilio López (secretario de la CGT de Córdoba), Mario Aguirre (líder de la Asociación de Trabajadores del Estado de Rosario) son las cabezas decisivas de su frente gremial. En el plano partidario, capitanea Walter Vazquez y [illegible] Hernández y Memmel [illegible] Diputados del 25 de agosto. ◆

ABOGADOS

Los fiscales del sistema

Será una reunión de "marcados", de profesionales del Derecho a quienes se acusa de estar financiados por la guerrilla y que, por si fuera poco, reciben más o menos regularmente la caricia tenebrosa de la gelinita. El jueves 17, en la sede de la Asociación de Empleados de la Dirección General Impositiva, unos 300 juristas argentinos y algunos invitados extranjeros de fuste, darán comienzo a la Reunión Nacional de Abogados, con el patrocinio de la Asociación Gremial que los agrupa.

Las restricciones al ejercicio profesional, un análisis de la legislación represiva, el examen de la vigencia de los derechos humanos, civiles y políticos en la Argentina y la consideración de la evolución de la legislación, jurisprudencia y doctrina laboral serán los temas que congregarán a los profesionales.

El cónclave arrastrará también a los abogados del interior del país —sólo de Córdoba llegarán unos 40—, como evidencia del grado de conciencia profesional y política de la grey. A la vez, probará la reacción de los abogados frente a la incesante modificación de las condiciones liberales en que se ejercía la justicia en la Argentina.

Tres ponencias fundamentales serán presentadas a las deliberaciones. Mario Hernández, presidente de la Agrupación de Abogados Peronistas, elaboró una presentación acerca de "Los juicios políticos y estrategias de defensa en la Argentina de hoy". Por su parte, Carlos González Gartland, también integrante de la AAP, informará acerca de "La legislación represiva en la Argentina", en tanto Mario Mathov lo hará sobre "Vigencia de derechos humanos".

Un trio de restallantes presencias se destaca entre los invitados extranjeros: Jorge Mariano Benítez de Lugo y Guillén, abogado de los procesados de los nacionalistas vascos (ETA) en Burgos; Jacobo Echeverría-Torres-Tova, famoso defensor de presos políticos españoles, y Jacques Verges, francés naturalizado argelino —defensor de guerrilleros del Frente de Liberación Nacional en la guerra de la independencia— y también asesor jurídico de la resistencia palestina. El Uruguay aportará una gran delegación encabezada por la nueva conducción (pro Frente Amplio), del Colegio de Abogados. La definición de la reunión estará marcada por su segura presidencia (Gustavo Roca) y el nombre que presidirá las deliberaciones: el de Néstor Martins.

Es posible entonces que la profesión liberal por excelencia acceda a definiciones más comprometidas que las que orientan, por ahora, su vida. Esto es, si la gelinita no lo impide. ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

RENE SALAMANCA
Entre el peronismo y la ultra

CORDOBA

Desensillar hasta el almuerzo

Fijados quizá en los sutiles movimientos ajedrecísticos que Juan Perón ejecuta en Madrid, los gremialistas cordobeses no aciertan a encontrar el camino de la lucha activa que los proyecte a la primera línea de la política nacional.

El lunes 14, un plenario de secretarios generales de los gremios adheridos a la CGT, estudiaba cómo poner en marcha un "plan de lucha" sin recurrir a los paros. La estrategia, propuesta por el secretario general de la Regional, el transportista Atilio López, parece contar con el respaldo silencioso de los restantes sectores. Porque, curiosamente, la supuesta iracundia clasista de la lista Marrón, triunfante en el SMATA (Mecánicos) acabó orientándose por carriles relativamente cautelosos.

La posición de SMATA es fundamental, pues si su línea fuera la de *apretar* a López con el auxilio de los independientes vinculados a Agustín Tosco y a los comunistas, quizá el paso de la Regional fuera más vivo. Empero, René Salamanca, cabeza de la Marrón, soporta la fuerte arremetida de la oposición peronista derrotada, que encabeza Mario Bagué. Al tiempo, por su izquierda, ciertos sectores *ultras* de SITRAC-SITRAM se quejan por una negativa de Salamanca: la de impedir la afiliación de los obreros de FIAT a su sindicato y también de negarles el auxilio de un local para desarrollar sus actividades.

Salamanca aduce, por su parte, que no es posible forzar la mano de un proceso que se desarrolla en medio de una relativa organización consciente de las bases. Mientras los gremialistas dudan, los políticos almuerzan: 350 politizados comensales agasajaron al juez Salvador María Lozada de paso por la capital provincial. El "Ateneo 68", un grupo influido por Mario Amadeo, organizó el convite. El ex intendente Alfredo Lozada Etchenique se aprestaba a lanzar, sobre esa plataforma, un partido para conquistar nuevamente (esta vez por los votos), la comuna capitalina. La vida es sueño, dijo Calderón hace cuatro siglos. ◆

FUERZAS ARMADAS

Soles, nudos y estrellas

Al vencer el martes 1º el término fijado por el Estado Mayor Conjunto para la entrega de documentación, las Juntas de Calificaciones tuvieron en su poder los legajos de todo el personal de las Fuerzas Armadas.

Las Juntas, dependientes del Comando en Jefe de cada fuerza, cumplen tareas durante todo el año, pero es entre agosto y setiembre cuando obtienen la presencia de los altos jefes; allí se deciden los ascensos, pases y traslados del personal superior.

Como todas las instituciones jerárquicas, las Fuerzas Armadas tienen una sensibilidad interna poderosa. En esa época, las tensiones castrenses se vuelven agudas y la inquietud recorre los patios de las guarniciones, los pasillos de los comandos y las mesas de los casinos. El sistema nervioso militar es duramente puesto a prueba, y a veces estalla. Los ejemplos críticos sobran: 16 de setiembre de 1955, 22 de setiembre de 1962, 8 de octubre de 1971.

Curiosamente, ésa es también la época en que las esperanzas golpistas renacen. Los ascensos y pases a retiro en el Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea se convierten en filosa arma de combate en boca de los que pretenden su acción. Una frase pesimista, una versión desahuciante, pueden alterar el ánimo de aquellos oficiales que se sienten al margen de las promociones.

Este año, más que cualquier otro, los ascensos a general de división en el Ejército están espectacularmente vinculados al quehacer político. Hay dos vacantes sin cubrir: son las dejadas por los generales Juan Carlos Sánchez, muerto trágicamente el pasado 10 de abril, y Aníbal Roccatagliatta, quien pidió el retiro luego de sus fuertes desavenencias con el ex ministro José Rafael Cáceres Monié, cuando era director de Fabricaciones Militares. Pero algunas contingencias podrían aumentarlas.

La rotación en la primera magistratura —aún discutida en sus fundamentos legales— produciría varias y posibles nuevas situaciones en el escalafón militar ya que la cantidad de puestos aumentaría en el grado divisionario, por lo menos una vez. Si Lanusse abandonase la presidencia, no retendría la comandancia en jefe y su sucesor natural sería el jefe del Estado Mayor General, José Rafael Herrera. Una solución distinta, por ejemplo, la designación del actual jefe del Tercer Cuerpo, Alcides López Aufranc, implicaría los retiros de Herrera, Jorge Esteban Cáceres Monié (Segundo Cuerpo) y Manuel Angel Ceretti (Quinto Cuerpo).

Ninguno de estos pronósticos podría cumplirse de inmediato. Los candidatos naturales para las vacantes existentes —y para cualquiera que pueda producirse por el simple relevo, sin avatares políticos que lo exijan— son los generales de brigada Juan Carlos Uriburu, José María Díaz, Eduardo José Catán y Jorge Raúl Carcagno. Uriburu, director de Fabricaciones Militares, ya ocupa un cargo que corresponde al grado superior. Cabe recordar, con ánimo anecdótico, que Eduardo José Catán era director de la Escuela de Comunicaciones la noche del 29 de junio de 1966; ese instituto fue el único de la Guarnición Campo de Mayo que no se plegó a las fuerzas golpistas del teniente general Pascual Pistarini. En cuanto a la fama peruanista de Jorge Raúl Carcagno, no parece serio obstáculo para su ascenso.

Los generales de brigada Emiliano Flouret (Empresas Ferrocarriles Argentinos), Leandro Elbio Anaya (Segundo comandante del II Cuerpo) y Fernando Lorenzo Dubra (jefe V de Estado Mayor) podrían suceder a Uriburu, Díaz, Catán y Carcagno en el orden previsto en caso de aumentar las vacantes en los ocho puestos del grado de general de división.

Los siguientes generales de brigada podrían pasar a retiro: Luis Carlos Gómez Centurión, Arturo Barbieri, Aníbal Medina, Adolfo Cánepa, Horacio Rivera, Virgilio Gorriz, Jorge Orfila, Francisco Goicoa, Ibérico Saint-Jean, Carlos Vellegal, Isaías García Enciso, Edgardo Arancet y Edgardo Daneri.

Por fin, 18 coroneles estarían en condiciones de ascender: Rómulo Colombo, Guillermo Ezcurra, Carlos Dalla Tea, Santiago Riveros, Carlos Suárez Mason, Féliz Olcese, Ramón Díaz Bessone, Fernando Urdapilleta, Julio César Etchegoyen, Osvaldo Azpitarte, Ismael Sierra, Eduardo Matta, Otto Carlos Paladino, Ernesto Gordillo, Luciano Benjamín Menéndez, Carlos Laidlaw, Francisco Rozas Méndez y Carlos Chasseing. La manifiesta superioridad de las promociones en el arma de Artillería podría menguar las posibilidades de esos hombres en pos del equilibrio. Se explica: sobre 18 ascensos posibles, ocho son coroneles artilleros.

El retiro del general Federico Mourglier, comandante de la Primera Brigada Blindada, aumenta el número de posibilidades de ascenso. Mourglier, quien tuvo amplia participación en los sucesos del 8 de octubre del año pasado solicitó la baja a pesar del dictamen favorable con que el Tribunal de Honor consideró su conducta, puesta en tela de juicio por el ex director de Provincias Raúl Sanguinetti.

En la Armada el pase a retiro del contraalmirante Francisco Aleman, que muchos dan por seguro, abriría las puertas a jefes poco antiguos como el agregado Naval en Washington, contraalmirante Carlos Alvarez. Se debe descontar el ascenso del capitán de navío Horacio Mayorga, actual comandante de la Aviación Naval. En síntesis, a raíz del alejamiento de Pedro J. Gnavi a fines del año pasado, la Armada tiene vacantes dos vicealmirantazgos.

Los brigadieres Lorenzo Bravo Deheza, José María Klix y Andrés Cacciatore son los más probables candidatos al ascenso a brigadieres mayores en la fuerza aérea. ◆

PRESENTACION OFICIAL
Civita, Parellada, Scremin, Baisi con carpeta de oferta

PAPEL PRENSA I

Las tuercas bien ajustadas

Cumplido el ciclo de las pruebas tecnológicas y del análisis de factibilidad económica, el proyecto de fabricación de papel para diarios en nuestro país entró, la semana pasada, en un nuevo circuito administrativo. La conclusión de esta flamante etapa debe ser la ratificación de los términos del decreto 1309/72 que autorizó a Papel Prensa S. A. a levantar la primera planta de papel para diarios de la Argentina.

El viernes 11, autoridades de Proinpa hicieron entrega, en el Ministerio de Industria y Minería, de cinco carpetas del mismo tenor, con las que Papel Prensa dio cumplimiento a los últimos requisitos impuestos por el decreto 1309/72. El lunes, en el despacho del ministro de Industria y Minería, doctor Ernesto Juan Parellada, los representantes de la empresa entregaron personalmente al ministro una sexta carpeta. Esta —como sus cinco gemelas— detallan los términos económico-financieros del proyecto, actualizados como fuera requerido por el Poder Ejecutivo, y ajustados a los factores tecnológicos emanados de las pruebas.

La autorización a erigir la primera planta de papel para diarios fue condicionada a que Papel Prensa confirmara la viabilidad tecnológica del proceso y las materias primas a emplear en ella, y a que ajustara las condiciones económico-financieras del proyecto. Ambos requisitos quedaron cumplimentados la semana pasada, con la presentación de Papel Prensa. En nombre de la empresa la hizo su presidente, el señor César A. Civita, quien fue acompañado por el ingeniero Alfredo A. I. Baisi, presidente de Proinpa S.A., la empresa consultora argentina que elaboró el proyecto.

CON PRECISION CRONOMETRICA. El Plan Nacional de Autoabastecimiento de Papel para Diarios se va cumpliendo así a un ritmo persistente, que otros proyectos nacionales no siempre han compartido. El cumplimiento de los plazos por parte de Papel Prensa ratifica el compromiso contraído por el sector privado para llegar a la concreción del proyecto. Las exigencias impuestas por el Estado como condición para autorizar la puesta en marcha de la planta garantizan que el papel que se producirá en el país poseerá cualidades comparadas o superiores a las del que actualmente se importa.

Pero la sola resolución del problema al nivel tecnológico no asegura su viabilidad comercial. El ajuste de las premisas económico-financieras del proyecto confirma que los consumidores del papel prensa nacional podrán adquirirlo a precios razonables. Esta, sin embargo, no será la única ventaja, ya que la provisión nacional de papel para diarios implicará, para los consumidores, enormes ahorros en materia de stock, seguro de cambio, condiciones de pago y flexibilidad de la oferta.

Estas previsiones aseguran, finalmente, que uno de los proyectos industriales más ambiciosos que emprende la Argentina en esta década nacerá con las tuercas bien ajustadas y no deparará sorpresas desagradables cuando dé sus primeros pasos. Esta seguridad es doblemente necesaria pues no sólo es forzoso proteger los intereses de los futuros usuarios del papel sino también garantizar que el proyecto gozará de buena salud y larga vida. La marcha de los acontecimientos hace pensar que ambas condiciones se cumplirán y el Plan Nacional de Autoabastecimiento de Papel para Diarios no será uno de los tantos proyectos nacionales frustrados o postergados. Por el contrario, si alguien duda sobre la capacidad económica e industrial de los argentinos no necesita ir muy lejos para tranquilizar su espíritu.

PAPEL PRENSA II

El impacto forestal

Aunque el efecto acelerador de la industria del papel para diarios sobre la actividad forestal argentina ya ha sido pronosticado, la medida de este impacto no había sido formulada en términos prácticos hasta ahora. El jueves 10, con el auspicio de la Asociación Forestal Argentina, que agrupa a los principales representantes de la actividad maderera, el ingeniero Livio Guillermo Kuhl expuso un panorama de la situación actual y trazó un diagnóstico del futuro inmediato de la actividad forestadora.

El ingeniero Kuhl esbozó la situación del proyecto Papel Prensa S.A. —empresa de la que es vicepresidente— como consecuencia del resultado positivo de las pruebas de tecnología y el ajuste de las premisas económico-financieras, realizado por la consultora argentina Proinpa S.A. Si el Plan Nacional de Autoabastecimiento de Papel para Diarios, dentro del que se inscribe este proyecto, ha de cumplirse, será necesario que el ritmo actual de forestación (15.000 hectáreas/año) se triplique, llegando a las 50.000 hectáreas anuales. Y, al mismo tiempo, es necesario proporcionar un calendario adecuado para el aumento de la demanda que permita a los forestadores responder a la repentina reactivación del mercado.

Esta respuesta, además de tiempo, requiere más ágiles modalidades de financiación. Dado el volumen anual necesario para las nuevas forestaciones, que se encuentra en el orden de los 15 millones de dólares, es factible obtener este capital del ahorro interno. El método indicado en este caso por el ingeniero Kuhl sería la emisión de bonos, exentos de cargas impositivas —como lo son actualmente las inversiones forestales directas— y que devenguen intereses a moneda constante. Esto, sin perjuicio de aprovechar las nuevas líneas de crédito forestal a largo plazo, lanzadas por le Banco Interamericano de Desarrollo, que ofrecen condiciones especialmente favorables para los países de América Latina. ◆

GUILLERMO KUHL
Para financiar el boom forestal

Ahora | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

A la espera del gran discurso presidencial

CAYETANO LICCIARDO

CARLOS ALBERTO REY

Los dos puntos extremos en conflicto

La gravedad de la situación podría llevar a activar el ciclo económico mediante una mayor emisión monetaria, lo que permitiría llegar a las elecciones de 1973. La situación se irá complicando, y obligará a implementar, después de esa fecha, un plan de estabilización más rígido, de acuerdo a lo prometido en la carta de intención elevada al FMI.

(El Cronista Comercial, lunes 14 de agosto de 1972.)

La disposición presidencial de emitir un copioso discurso dedicado a temas económico-sociales ha sido el punto de partida, desde el mismo instante en que se anunció la decisión de un agravamiento de la puja interna dentro del gobierno. La alocución económica que proyecta Alejandro Lanusse para los próximos días no se asemeja a su anterior incursión en el tema, como lo fue, por ejemplo, el discurso del 15 de mayo pasado. En aquel mensaje el primer mandatario atacó cuestiones que exigían una resolución inmediata: los precios y la política salarial. Por cierto, ambos ítems exigen hoy una nueva definición, pues a pocos días de esos anuncios el incesante crecimiento de los precios neutralizó sus efectos. No obstante, el jefe del Estado deberá afrontar —de hecho— la cruzada antiliberal que presenció el país en las últimas semanas; ésta fue presidida por la renuncia de Francisco Manrique al Ministerio de Bienestar Social después de sostener agrias disputas con el equipo económico que timonea Cayetano Licciardo. Sabido es que el ex ministro bregó por una política emisionista para hacer frente a las crecientes necesidades de su área específica. En el otro extremo, el comandante en jefe de la Fuerza Aérea mostró las cartas como para merecer una réplica en el discurso presidencial de los próximos días. A simple vista las disensiones internas parecen adquirir un tono casi público, abierto y democrático; casi siempre este clima fue el preludio de crisis y renuncias. Acaso Lanusse establezca las reglas de juego que en el terreno económico aún escasean. En síntesis: el adelanto de que próximamente habrá un discurso del presidente abrió las puertas al estado deliberativo en las instituciones más importantes del país, las Fuerzas Armadas y el *establishment*.

LOS TEMORES. Un sinfín de versiones se agolparon el fin de semana último, todas referidas al tormentoso porvenir económico del país. El editorialista del tradicional *Buenos Aires Herald*, William Horsey, definió con claridad la sensibilidad empresarial, principalmente extranjera: "Cuando el general Lanusse prepara su próximo discurso sobre la base de ciertas propuestas de cambios, parece obvio que la comunidad de negocios va a ser sacudida". Sucede que en los pasados siete días circuló en fuentes vecinas a la Presidencia de la Nación un esquema de probabilidades a seguir por el gobierno argentino. Ese proyecto aseguraba que:

- En el país se tratará de elaborar una línea económica independiente de las recetas que aconseja el Fondo Monetario Internacional. Se reeditaría el famoso slogan de "argentinizar las decisiones", tal como lo puntualizó el mismo presidente Lanusse, en épocas del Ministerio de Economía al mando de Aldo Ferrer. Esta hipótesis aseveraron ciertos observadores, podría precisarse aún más: la Argentina seguiría permaneciendo en el Banco Mundial, pero se alejaría del Fondo Monetario Internacional. Para los sectores liberales esto significará el *knock out* definitivo del peso argentino; definitivo, pues la estabilidad que aconseja el FMI es, en la Argentina, sólo teórica. Sin embargo, aquí no terminan los agoreros: habría un rígido control de cambios, aseguran. Esta política de control monetario terminaría por incorporar la fiscalización a todos los tramos de operaciones cambiarias y se implementaría con paridades múltiples.
- Se erradicarían los programas de combate contra la inflación basados en restricción monetaria y aplicación de shocks recesivos.
- Se erradicarían los programas de las cuotas impagas que integran la enorme deuda externa de 5 mil millones de dólares.

Todos estos instrumentos deben analizarse por referencia a los centros irritativos de la economía argentina: la deuda interna y externa. Las empresas del Estado —de las que aún no hay informes en Tesorería— atraviesan un virtual estado de cesación de pagos. Esta situación no puede extenderse ilimitadamente en el tiempo: revela que el esqueleto del programa económico, el presupuesto, navega a la deriva. ¿Qué puede hacerse? Los instrumentos son concretos: financiar el creciente déficit con restricción monetaria, de acuerdo al FMI, con abultados aumentos en las tarifas y los servicios públicos o, por el contrario, considerar el presupuesto "un instrumento de expansión y trasformación de la economía", como claman ciertos sectores. La primera alternativa que promueve la ortodoxia liberal conduce a la tensión social (mendozazo); la segunda —alentar las tendencias inflacionarias— llevaría a un virtual conflicto con la banca extranjera y al congelamiento de la deuda. Por estos andariveles corren los encontronazos entre el gobierno, organismos monetarios y empresas multinacionales. En los últimos días se decidió elevar las tarifas eléctricas un 6 por ciento a partir del 1º de agosto (en total: 21 por ciento hasta noviembre próximo) y se aguardan incrementos en los precios de los servicios públicos restantes. La decisión suaviza las relaciones con el Banco Mundial aunque éste ya había exigido ajustes más coherentes con la rentabilidad que habitualmente reclama. Acaso esto se refleja en las negociaciones por un crédito de 84 millones de dólares para modernizar la red ferroviaria entre la Argentina y el Banco Mundial: si bien el crédito estaba acordado en abril de 1971, había sido demorado en virtud de la exigencia externa de elevar en un 64 por ciento las tarifas ferroviarias. La administración oficial sólo concedió un aumento del 15 por ciento —trascendió— a partir del 1º de setiembre. La verdadera reacción del organismo internacional se pulsará en ocasión de concretar el pedido de un préstamo de 100 millones de dólares para completar el plan de reestructuración de Ferrocarriles Argentinos.

Muchos especialistas otorgaron una importancia de primer orden al discurso del brigadier Carlos Alberto Rey. Estos restan magnitud a la polémica con la "economía liberal" que el titular del arma aérea vehiculizó ante la mirada adusta del primer mandatario. En cambio, se destaca que Rey habría intentado ensamblar su postura crítica, "nacional populista", con ciertas fricciones limitadas entre empresas estatales y el capital extranjero. El ejemplo obvio es la renegociación de los contratos entre ENTel - Siemens - Standard Electric. Esto reafirma la validez del carácter que se otorga al discurso próximo del general Lanusse: tendrá lugar en medio de un campo de fuerzas dividido al que, sin duda, deberá enfrentar. Por ahora los organismos internacionales y las empresas extranjeras desarrollan un juego contemporizador buscando reconstituir su dominio tradicional. En su momento podrán apelar a presiones más intensas que podrían agudizar la debilitada salud de la economía argentina. ◆

E.E.

La renuncia, al día

DANIEL GARCIA

Aumentos, pero escalonados

PEDRO GORDILLO

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

NEGOCIOS Y FINANZAS

BONOS OBRAS PUBLICAS

	Cotización Neta (14-8-72)	Rendimiento Básico 20 %	Próximo rescate p/sorteo - Fecha	Ultimo rescate Fecha
3ª SERIE	0,9580	20,88	15-3-73	15-3-73
4ª SERIE	0,9590	20,85	15-9-72	15-9-73
5ª SERIE	0,9356	21,37	1-8-73	1-8-74
6ª SERIE	0,9273	21,56	15-11-72	15-11-74
7ª SERIE	0,9468	21,12	29-12-72	29-6-74
8ª SERIE	0,9240	21,64	15-3-73	15-3-75
9ª SERIE	0,9549	20,94	15-7-73	15-7-75

OTROS TITULOS PUBLICOS

	Cotización (14-8-72)	Próximo pago de intereses	Próxima amortización	Ultima amortización	Próximo rescate
Bonos Nacionales para Inversión y Desarrollo 8 % .... (1)	1,69	8-10-72	8-10-72	8-10-78	
Empréstito 9 de Julio 7 % - 1962 .... (2)	13,10	15-8-72	15-8-72	15-8-72	20 %
Bonos YPF - 1ª serie (3)	60,—	1-1-73			1-1974 20 %
Bonos YPF - 2ª serie (3)	63,90	1-2-73			1-1974

(1) La renta y amortización se abonan semestralmente. Se ajustan conforme al tipo promedio del dólar vigente durante los primeros cinco días hábiles de los quince hábiles anteriores a cada vencimiento con respecto al tipo de cambio vigente a la fecha de emisión del empréstito.

(2) Se sortea trimestralmente. Valor nominal ajustado en cada vencimiento según el promedio resultante de la cotización del dólar y del oro en el semestre anterior a cada servicio, en relación al registrado durante el período básico de suscripción.

(3) El valor nominal se ajusta en la proporción en que el promedio de salarios día-hombre pagado por YPF en el año calendario inmediato anterior al de la fecha de rescate de cada cuota exceda al del año 1957.

OPERACIONES DOCUMENTADAS

(14-8-72)

Porcentual por año desde $ 1.000

30 DIAS plazo fijo	24 %
90 DIAS plazo fijo	25 %
180 DIAS plazo fijo	28 %
360 DIAS plazo fijo	30 %
540 DIAS plazo fijo	31 %

TASAS DE EURODIVISAS

DOLARES (11-8-72)

CALL	4 5/8 - 5 1/8
1 MES	5 1/16 - 5 7/16
2 MESES	5 1/16 - 5 7/16
3 MESES	5 1/16 - 5 7/16
6 MESES	5 11/16 - 6 1/16
12 MESES	5 15/16 - 6 1/4

MARCOS (11-8-72)

CALL	— —
1 MES	1/8 - 1/2
2 MESES	1/4 - 5/8
3 MESES	9/16 - 15/16
6 MESES	1 3/8 - 1 3/4
12 MESES	2 5/8 - 3

FRANCOS SUIZOS (11-8-72)

CALL	— —
1 MES	1/8 - 1/2
2 MESES	1/8 - 1/2
3 MESES	3/4 - 1 1/8
6 MESES	2 - 2 5/8
12 MESES	2 15/16 - 3 5/16

FLORINES (11-8-72)

CALL	— —
1 MES	0 - 1/2
2 MESES	0 - 1/2
3 MESES	1/2 - 1 1/8
6 MESES	1 5/8 - 2 1/8
12 MESES	3 - 3 1/2

BONOS EXTERNOS

PORCENTAJES (14-8-72)

PRECIO COMPRADOR

1ª Serie	3ª Serie	4ª Serie
89	87,75	96

PRECIO VENDEDOR

1ª Serie	3ª Serie	4ª Serie
89,50	88,25	96,50

ACEPTACIONES

(14-8-72)

% ANUAL ADELANTADO A 180 DIAS

COMPRA	26,—
VENTA	23,25

CAMIONES

Operativo Tucumán, segunda etapa

Cuando Juan Carlos Onganía suprimió algunos ingenios azucareros, el entonces ministro de Economía Néstor Salimei prometió la reconversión de la economía tucumana con la instalación de plantas automotrices en aquella provincia. Seis años de intensas expectativas han transcurrido desde esos días: en el año 1969 la firma de origen sueco Saab Scania inició la lucha por instalar en Tucumán una planta de ómnibus y camiones pesados; un largo tiempo pasó hasta que dicha radicación asumiera ciertos visos de realidad. En su visita a Tucumán, Alejandro Lanusse se aseguró a la efervescente población norteña que antes de fin de año comenzaría a cobrar cuerpo la promesa del primer presidente de la Revolución Argentina.

El 29 de junio pasado, el ministro de Industria y Minería, Ernesto Parellada, recibió la propuesta de 5 firmas internacionales, luego del llamado a licitación; pudieron así conocerse algunos detalles de los proyectos elevados:

• **Saab Scania Argentina** (de origen sueco): Propone la instalación de una planta para la construcción de camiones pesados y ómnibus. Esto supone una inversión de 20 millones de dólares en la primera etapa, con una producción de 5.500 unidades en 5 años. Además proyecta la exportación, en ese lapso, de 1.600 vehículos por valor de 54 millones de dólares.

• **Trailers Monterrey S.A.** (mejicana-norteamericana): Su propuesta consiste en la fabricación de ómnibus y camiones pesados de características aún desconocidas en el país, y si esta firma resultara favorecida tendrá asegurada la provisión de motores Diesel por parte de General Motors Argentina, que son los que consigna la oferta presentada por la firma mexicana.

• **Volvo Sudamericana SACI** (sueca): Proyecta la fabricación de camiones pesados y ómnibus, carrozados y acoplados. Esto insumiría una inversión de 18,6 millones de dólares en 5 años con una producción en ese lapso de 3.350 unidades. La exportación prevista alcanzaría la suma de 8,8 millones de dólares. La planta terminal ocuparía a 370 personas, aproximadamente. En el proyecto se contempla la instalación de 2 plantas más, una de acoplados con una inversión de un millón de dólares que absorbería 250 personas y otra de carrozado que ocuparía unos 125 operarios; su inversión inicial sería de 600.000 dólares.

• **Pegaso Argentina** (española): Sugiere la fabricación de camiones pesados y ómnibus con una producción inicial de 400 unidades. Los gastos de inversión serían similares a las anteriores propuestas.

• **Eaton Icsa** (norteamericana): Propugna la fabricación y armado de conjuntos carcazas-cañoneras y ejes traseros.

RESULTADOS. La comisión que tiene a su cargo el estudio de las propuestas está integrada por el ministro de Industria y Minería, la Secretaría de Planeamiento, la Secretaría de la Presidencia de la Nación y el gobierno de Tucumán: el anuncio oficial sobre el resultado del análisis de las ofertas debió concretarse en la última semana de julio.

Hasta la semana anterior dicho anuncio se fue dilatando, lo que provocó serias preocupaciones en Tucumán; las versiones sobre una larga postergación originaron el viaje a Buenos Aires de los integrantes de la Junta de Desarrollo de la Provincia, acompañados por miembros de la UIA y de la CGT Regional. Carlos Caracotche, secretario de la Junta, no traía precisamente flores del jardín de la República: "El pueblo de Tucumán debe conocer las modificaciones que se han hecho a los proyectos originales", dijo a *Panorama*.

OSCAR SARRULLE
"Me interesan los resultados"

El secretario gremial de la CGT Regional, Martín Quinteros, coincide con esta posición: "Consideramos sumamente importante la radicación de industrias en nuestra provincia; es un proceso en el cual la CGT no puede permanecer pasiva".

Esto llevó a ambas partes a una alianza "táctica" con el objetivo de vehiculizar una intensa presión sobre las autoridades nacionales.

Durante la semana pasada, fuentes oficiosas del ministerio de Industria informaron que los trascendidos sobre un nuevo llamado a licitación carecían de veracidad. "Lo que sucedió —señala un funcionario a *Panorama*— es que luego de un minucioso análisis de las propuestas se optó por solicitar un mejoramiento de ofertas, lo que favorecerá a Tucumán en general y a su industria en particular." El plazo otorgado para ese mejoramiento de precios regirá hasta el 21 de agosto.

"Somos totalmente optimistas respecto al cumplimiento del plazo solicitado para que se otorgue la adjudicación cuya fecha tope está fijada para el 1º de setiembre", señaló a *Panorama* el gobernador de Tucumán, Oscar Sarrulle, el jueves último. Más allá de la situación presente, es probable que la radicación de las plantas en Tucumán constituya un factor de importante discurso económico que Alejandro Lanusse se apresta a lanzar al país en las próximas semanas. ◆

ALGODON

El dilema del año

La Asociación de Hilanderías de Algodón expresó en los últimos días su desacuerdo ante la posibilidad de que la importación de fibra larga de algodón autorizada por el gobierno se realice a través de la empresa estatal CIFEN (Comercial, Inmobiliaria y Financiera Empresa Nacional). Ante las inquietudes de los productores del Chaco, el Ministerio de Comercio lanzó en abril un comunicado por el cual suspendía la importación de fibra de algodón, autorizándose sólo la importación de fibra larga que realizaría el mismo organismo oficial a través de su empresa dependiente CIFEN; ésta se encargaría de la centralización de las operaciones.

La importación de fibra larga de algodón (de más de 30 milímetros de longitud) no es un hecho nuevo; este tipo de fibra no se produce en el país: el promedio anual importado oscila en alrededor de las 11.000 toneladas anuales, cifra de la cual este año se importaron 5.000 toneladas, quedando un saldo exportable de 6.000. Los argumentos que blande la industria para oponerse a la intervención del CIFEN en la importación son diversos: la mayoría de las hilanderías tienen formalizados contratos con sus proveedores habituales a precios inferiores a los del mercado mundial; cada empresa utiliza una variedad particular de fibra de algodón y, según este sector, CIFEN podría adquirir calidades y tipos que no concordaran con los utilizados por la industria. Esto ocasionaría la imposibilidad de su uso en muchos casos.

Otro de los problemas que preocupa al sector, y que fue oportunamente tratado ante el subsecretario de Industria, son los precios: las malas condiciones climáticas que rodearon la zafra peruana (país del que se importa la fibra) encarecieron el precio en el mercado mundial. La cuestión se agrava por la dificultad de conseguir ciertas calidades, en el caso de ausencia de reservas con la debida antelación.

Otro de los temores que afligen a los productores consiste en que la importación de fibra larga de algodón traduzca una baja en los precios internos; la industria considera que ello no se ajusta a la realidad, ya que los precios están un 60 por ciento por encima de los precios del mercado mundial. Esta es una de las causas por las cuales el mercado de algodón tiende a retraerse. La mayor demanda de fibra larga de algodón que se suscitó este año se debe a que este tipo de fibra es necesaria para las mezclas con las fibras sintéticas (que sustituyen cada día más al algodón) y para la fabricación de artículos [illegible]

MARCELO DIAMAND

LECTURAS DE ECONOMIA Y POLITICA

Desarrollo Económico. Revista de Ciencias Sociales. Buenos Aires 1972. Número 45. 200 páginas.

Este volumen, que cubre abril-junio del presente año, integra valiosos estudios sobre diversos aspectos de la economía nacional. Se inserta un largo trabajo de Marcos Kaplan sobre la política del petróleo en la primera presidencia de Hipólito Yrigoyen (1916-22). Este ensayo del economista argentino emigrado a Chile constituye una suerte de continuación de su estudio "Orígenes de la política petrolera argentina (1907-16)" publicado en el número 4 de la revista Fichas de Investigación Económica y Social. Kaplan ilustra la penetración del capital extranjero y las presiones sobre el gobierno para lograr "la libertad operativa para el capital privado en la explotación del petróleo argentino". El autor también cita el análisis del general Enrique Mosconi sobre el período que analiza: "En el año 1922 la mayor parte del combustible, líquido, pesado y liviano, que se consumía en el país era importado... Esta era un estado de peligro, de manifiesta inferioridad".

El segundo trabajo, en orden de importancia, está orientado a enfocar las relaciones entre la "Estructura productiva desequilibrada argentina y el tipo de cambio". Su autor, Marcelo Diamand, intenta precisar "el tipo peculiar de inflación, originado en los desequilibrios de la balanza de pagos, que en la Argentina suele alternarse periódicamente y entrelazarse con la inflación [illegible] rios". Diamand despliega una serie de propuestas para los "desequilibrios externos": una adecuada política agropecuaria mediante incentivos que compensen los incrementos de los costos pero "sin provocar transferencias gratuitas de ingresos al agro", y otras.

Complementan el presente *Desarrollo Económico* ensayos sobre patentes y tecnología y la evolución del balance de pagos en la Argentina (1913-1950).

Historia de la comuna. Por Hippolythe Prosper Olivier Lissagaray. Editorial Estela. Barcelona, dos tomos. (Distribuye: Corregidor).

Lissagaray tenía 33 años cuando ocupó su puesto en la Comuna de París, primer "gobierno de la clase obrera, fruto de la lucha de la clase productora contra la clase apropiadora" como diría Karl Marx en su famosa obra "La Guerra Civil en Francia". El joven autor de esta historia, una de las más importantes entre la vasta bibliografía sobre el tema, nació en Toulouse en noviembre de 1838. Regresó a Francia en 1860 después de un período de estudios en el extranjero y se convirtió en un acérrimo opositor de Luis Napoleón; su pluma periodística transitó innúmeras páginas y diarios. Proclamada la República colaboró en la organización de los ejércitos de reserva. El 18 de marzo es desmovilizado; aprovecha pues para volver a París, donde adhiere a la *Commune*. Funda el diario *"L'Action, journal politique quotidien"* que existe exacta[illegible] embarca en la redacción del *"Le Tribun du Peuple"* que se extingue después de la aparición del octavo número. Mientras, participa en los combates contra la guardia civil. En los últimos días de la Comuna se marcha a Londres, donde toma contacto con Marx. Lissagaray será entonces apresado y recién gozará en 1880 de la amnistía a los últimos comuneros. Regresa a Francia y muere el 25 de agosto de 1901.

"Nueve de agosto de 1870. En tres días, el Imperio ha perdido tres batallas". Frases de ese estilo constituyen la trama documental del extenso trabajo de Lissagaray: evidencian su militancia febril en ese trascendental acontecimiento. Pero el ininterrumpido relato del autor no abstrae los hechos respecto a las clases sociales participantes. La narración de las discusiones dentro de la Comuna ofrecen un gran interés. Allí es donde se puede observar la criatura que está naciendo con la movilización de los trabajadores. También se percibe el heroísmo y aventurerismo de los comuneros, aquel que hará decir a León Trotsky, en su polémica con Karl Kautsky, que "reverenciaremos el recuerdo de la Comuna, a pesar de su restringida experiencia, de la falta de preparación de sus militantes, de la confusión de su programa, de la ausencia de unidad entre sus dirigentes, de la indecisión de sus proyectos, y del espantoso desastre en que fatalmente concluyó".

Todo estos matices que destacó el líder bolchevique se vuelven en la obra de Lissagaray. Es por ello que en la extensa bibliografía sobre el tema este libro ocupa un lugar obligado. La traducción a cargo de Wenceslao Roces refuerza el magnetismo intrínseco de la obra, anotando un punto adicional a favor de su lectura en español.

La economía soviética. Por Michel Kaser. Biblioteca para el Hombre actual. Ediciones Guadarrama, Madrid. 256 páginas. (Distribuye: Corregidor).

Ideológicamente el autor manifiesta una tendencia hacia la mezcla de teorías y doctrinas. Desde el punto de vista económico Kaser diseña un análisis actual y documentado sobre la URSS. Empero, la falencia doctrinaria —que consiste en su eclecticismo— resta rigurosidad a sus planteos. Su libro adolece de esa nota característica de los autores norteamericanos (Michel Kaser es profesor de economía soviética en Oxford) que consiste en informar "de todo" a los lectores. De todos modos la obra demuestra el gigantesco salto de la Rusia atrasada a la segunda potencia mundial. El trabajo está acompañado de series estadísticas de mucho interés sobre la evolución económica del primer estado obrero. Sin embargo, poco aporta a los problemas actuales de la economía soviética y a la naturaleza de ellos. Los debates en el seno del partido bolchevique durante el lapso 1918-22 también aparecen oscurecidos. En fin, un trabajo documentado, pero con ciertas falencias. ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Petróleo: El punto de vista extranjero

DESMOND RICE:
El Poder Ejecutivo decide

En los últimos tiempos, la política en materia petrolera originó importantes discusiones. Casi todas las declaraciones correspondieron a los organismos gubernamentales, pero también las empresas privadas nacionales y extranjeras se explayaron. Poco se ha dicho sobre la modalidad con que participan en el mercado local las grandes empresas extranjeras sobre su propia opinión en la cuestión petrolera y acerca de sus objetivos. Por eso, resulta interesante la consulta directa a Desmond Rice, presidente de Shell, para desentrañar los avatares de la explotación petrolera en Argentina. También, para indagar cómo concilia Rice su actividad con otra no menos difícil y absorbente: la de novelista. Hasta ahora, tiene publicadas cuatro novelas de espionaje —comparables en su estilo y ambientación a las mejores de Graham Greene y Le Carré— ambientadas en lugares tan disímiles como Kenya (donde nació), Laos, Venezuela y Palestina. A partir de su licenciatura en filosofía, economía y política, obtenida en Oxford, y una intervención personal durante la II Guerra, Rice participó, gracias a Shell, en algunas contiendas en otros sitios, casi siempre en forma involuntaria. Tres años en Sud Africa, dos en Israel —durante la campaña del Sinaí—, dos en Laos, tres en Venezuela, dos en América Central y casi cinco en Argentina configuran su itinerario.

Panorama. —*¿Antes de establecerse en el país, tenía algunos preconceptos?*

Rice. —Sí, tendía a ver al argentino como altanero, sumamente culto y sofisticado, y muy europeo tanto por su ascendencia como por sus actitudes. Lo veía bailando su tango con gran seriedad y ampulosidad, cuidando su ganado con una pericia inigualable y hablando sobre política y planificando golpes de estado todo el tiempo. Supongo que lo veía como mezcla rara de gaucho y príncipe italiano de una ciudad-estado medieval.

—*¿Cuándo se estableció en Argentina?*

—En septiembre de 1967. Era una linda temporada. El país parecía haber despegado económicamente. Hubo estabilidad monetaria, control de inflación, muchas inversiones nuevas, un ritmo de actividad y crecimiento que parecía sumamente sano y positivo. ¿Qué es lo primero que me fastidió? Creo que fue, y sigue siendo, lo que yo veo como la gran debilidad de los argentinos de vivir por y para los mitos. Para mí, los argentinos parecen tener una agilidad verdaderamente impresionante para apartarse de la realidad. Un mito predilecto actual es que los argentinos en su totalidad creen que el "problema del petróleo" es el problema nacional más candente. La verdad parece más bien ser que al argentino promedio el supuesto problema del pretróleo le importa poco o nada. Acabamos de hacer una encuesta de opinión pública por el Centro de Investigaciones Motivacionales y Sociales, dirigido por José Miguens. La muestra en el área metropolitana fue de 800 entrevistas en profundidad, a través de personas de ambos sexos y de todas las tendencias políticas y clases sociales. Aquí está el rating de los 9 problemas nacionales que se mencionaron, en orden de importancia:

1. Costo de vida. 2. Falta de vivienda. 3. Aumento de salarios. 4. Arreglo de la Caja de Jubilaciones. 5. Normalización de las Universidades. 6. Emigración de técnicos. 7. Problema del petróleo. 8. Déficit de los ferrocarriles. 9. Aprobación de la Ley de Divorcio.

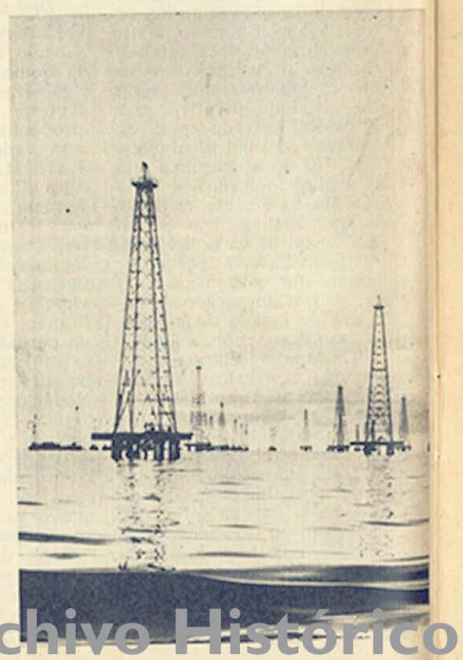
—*¿Quién tiene el poder de decisión sobre la política del petróleo en Argentina?*

—En cuanto al petróleo se refiere, tenemos otro mito predilecto más: que el poder de decisión en lo que hacen aquí las compañías petroleras internacionales queda en manos de grupitos de enanos inteligentes, muy bien vestidos pero lamentablemente totalmente despiadados, en escritorios lujosos de La Haya, Londres o Nueva York. Este mito es verdaderamente risible. En términos de la legislación vigente, o sea la ley de Hidorcarburos 17.319 de junio de 1967, el Poder Ejecutivo Nacional Argentino puede determinar totalmente los cambios de acción en cada una de las múltiples fases de la industria. Y lo hace [illegible] de su [illegible]

compañía puede entrar o no en exploración y producción, si puede o no hacer construir o reparar sus buques tanques, si puede o no modernizar sus instalaciones de refinación y si puede o no abrir nuevas bocas de expendio. A través de la Secretaría de Energía, rige y dicta totalmente la estructura de precios a través de la cual tenemos que operar. El único poder de decisión genuino que nos queda es el de encontrar los medios para ser más y más eficientes, dentro de este marco sumamente estricto.

—*Se dice que las compañías petroleras privadas son expoliadoras. ¿Usted cree que es cierto?*

—Yo no me responsabilizo por lo que hubiese podido pasar en épocas remotas. Pero sé lo que hemos hecho aquí a partir de 1960. En ese lapso ganamos unos 220 millones de pesos ley o sea el 3,6 por ciento de la facturación total. Durante esos mismos 12 años, remesamos al exterior, por todo concepto, inclusive con dividendos, regalías y servicios de deuda externa, unos 280 millones de pesos ley, pero en el mismo período trajimos al país —del grupo holandés-inglés nuestro— unos 520 millones de pesos ley. Además, gastamos unos 270 millones de pesos ley en compras dentro del país mismo, para materiales y equipos. Pagamos unos 400 millones de pesos ley al fisco, a título de impuesto a los réditos, y unos 350 millones en sueldos y contribuciones sociales a nuestro personal, que en la actualidad es 99 por ciento argentino, incluyendo 7 de los 10 puestos directivos. Creo que podemos decir, con cierta honradez, que hemos contribuido más al país de lo que hemos sacado del mismo.



—*¿Es cierto que la comercialización del petróleo es la parte más interesante del negocio?*

—No lo creo. Probablemente la parte más redituable es la producción de petróleo crudo. Un indicio es que el 30 por ciento del crudo nacional producido por YPF es extraído por contratistas privados. Ellos reciben normalmente honorarios menores del precio de retención al que YPF revende el petróleo crudo a compañías refinadoras privadas. Además se sabe que normalmente dichos contratistas están muy contentos de trabajar así con YPF y hasta sabemos que obtienen utilidades razonables. En cuanto a los márgenes, las compañías petroleras pueden recibir aquí tanto por la parte de refinación como por la de comercialización. Hay que recordar, sin embargo, que dichos márgenes son decididos por el P.E.N. por el sistema de retenciones, después de largos y detenidos estudios. ◆

Irene Hirsch

FARMACOS

El camino de la investigación

A juzgar por múltiples caras escépticas y argumentos que quisieron ser demoledores, los médicos argentinos que asistieron a la conferencia de prensa ofrecida por el doctor Ferrucio B. Nicolis en uno de los salones del Plaza Hotel, no comparten los puntos de vista internacionales en lo que a Farmacología Clínica se refiere.

Sin perder en ningún momento su estoica sonrisa, el vicepresidente de la International Society of Clinical Pharmacology, 44 años, invitado a participar en el Primer Congreso Nacional de Farmacología por el Grupo Lepetit de Argentina, admitió: "Por realizar sus investigaciones sobre el hombre, la especialidad se contrapone en principio a la Farmacología clásica, que realiza las mismas experiencias, pero en modelos de laboratorio. Se contrapone también a cierta terapia médica, que al menos tradicionalmente ha sido siempre de carácter muy clínico y poco farmacológico. Los nuevos métodos de trabajo son el resultado de una necesidad de nuestra época, porque si bien en el pasado los productos entregados al médico eran pocos, hoy en cambio las moléculas producidas —posibles candidatas a fármacos— son muchísimas. El factor limitante no es ya la química, sino la capacidad médica y biológica de evaluarlas y seleccionarlas. Para verificar las ventajas de una molécula en estudio, no queda otro camino que experimentar científicamente en el hombre".

[illegible] objeto [illegible] [illegible] [illegible]

POSTDATA

EQUIPAMIENTOS Prodix, representante de *S. Hille & Co.*, tuvo a su cargo el asesoramiento e instalación de la línea de muebles Hille, en la facultad de Arquitectura de la Ciudad Universitaria de Buenos Aires y en el aeropuerto de Resistencia, inaugurado en abril por el presidente Lanusse. En la facultad de Arquitectura se equiparon las aulas de clases teóricas con 4.500 sillas Hille con apoyabrazos, distribuidas en tandas, formando un semicírculo que permite una perfecta visualización desde cualquier ángulo. La tarea en el aeropuerto de Resistencia incluyó la ambientación de las áreas de recepción, bares, oficinas, administrativas y pasillos de circulación, utilizándose en forma combinada sillas Mark, escritorio Interplan y mesas y sillas Hille.

CONVENCION REGIONAL de concesionarios *Winco* se llevó a cabo en la planta industrial que la empresa posee en Ciudadela, para presentar la primera motosierra que se fabricará en el país. La pormenorización de los detalles respectivos estuvo a cargo del presidente de Winco, Raúl A. Vega, quien puso de relieve el logro tecnológico que significa la producción de este tipo de enseres industriales.

RECORD del Cargonaut de *Lufthansa:* el jet Boeing 747 F lo acaba de registrar en aviación comercial para el trasporte de cargas en un solo vuelo. Al cabo de 9 semanas de servicio —del 19 de abril al 20 de junio— el jet de Lufthansa trasportó un total de 2.415 toneladas métricas de carga en sus vuelos hacia el este y 2.397 hacia el oeste, lo cual arroja un promedio de 46,4 y 46,1 respectivamente.

NUEVAS CUENTAS que *Grant Publicidad S. A.* incorpora a su cartera de clientes. Se trata de Kolynos S.A.C.I. para su línea de productos Van Ess y de Guillermo Decker S.A.I.C.A.F.I. para los caños y accesorios Hidro-Bronz.

VIAJA A PARIS la vicepresidenta de *Helena Rubinstein Internacional*, Mala Rubinstein, para concurrir a las presentaciones de la *haute couture* francesa de la próxima temporada otoño-invierno. El motivo de su viaje es adecuar las líneas de producción de la empresa a los nuevos requerimientos de la moda.

OTRO PREMIO INTERNACIONAL acaba de recibir *Philips Argentina S.A.* en un certamen recientemente llevado a cabo en Holanda y que contó con la participación de todas las filiales que la empresa posee en el mundo. Se trata del primer premio instituido a la mejor fabricación de tubos fluorescentes para iluminación. Se pone así de relieve el elocuente desarrollo tecnológico alcanzado por Philips Argentina S. A. en el país.

CURSOS PARA VENTAS de *Industrias Atlántida* se iniciaron el 11 de agosto en las oficinas de la empresa, ubicadas en Maipú 521. El temario incluye la capacitación de ventas y prestación de servicios a los vendedores de los agentes oficiales y distribuidores, se dictan en forma gratuita y están auspiciados por la Fundación de Estudios Empresarios de Industrias Atlántida.

VICEPRESIDENTA MALA RUBINSTEIN

LA INAUGURACION de una nueva planta industrial anuncia *Molinos Río de la Plata S.A.*, en sus instalaciones de Dique III. Se trata de un molino semolero capacitado para producir 20 mil toneladas de sémola candeal por año. Se cubre así una necesidad de la industria fideera, brindando la materia prima adecuada para mejorar aún más la calidad de los fideos nacionales. Estas instalaciones, dotadas de la tecnología más avanzada, implicaron una inversión de 500 millones de pesos viejos.

FOTORAMA 73 presentará por primera vez en el país un panorama completo de todas las actividades audiovisuales, las obras más importantes y las técnicas más recientes en fotografía, cine y televisión. Programada para marzo de 1973 agrupará a expositores internacionales que presentarán las últimas novedades en materiales y equipos.

ASUMIO sus funciones el nuevo director general de *Fiat Concord*, Giorgio Andrea Bardanzellu, quien llegó al país en compañía de Luchino Revelli, director adjunto al administrador delegado de Fiat S.p.a. El directivo italiano ingresó en la empresa en 1958 y ocupó cargos importantes en Perú, Francia, Dinamarca, Suecia, Bélgica y Alemania, país en el cual llegó a la dirección de la Deutsche Fiat.

DESIGNACIONES. Lorenzo Blanco es el nuevo gerente del Departamento de Relaciones Gubernamentales de *Ford Motor Argentina S.A.* Licenciado en Economía, Blanco ingresó a la empresa en 1960 desempeñándose sucesivamente en las gerencias de Relaciones Cívicas, Comunicaciones Públicas y Relaciones Públicas y de la Federación Interamericana de Relaciones Públicas (FIARP). También se anunció la designación de Dardo T. Pomo como coordinador de ventas al gobierno y diplomáticos. Anteriormente, Pomo —que está en Ford desde 1968— se ocupó de la gerencia del Departamento de Relaciones Gubernamentales. Por otra parte, se ha especializado en promoción publicitaria y es miembro de la Asociación Argentina de Dirigentes de Ventas y Comercialización y de la Asociación Argentina de Relaciones Públicas.

NUEVA PICK-UP. La 26ª Exposición Internacional de Ganadería, Agricultura e Industria que se realizó recientemente en la Rural, dio lugar al lanzamiento de la Pick-up 220 D de *Mercedes-Benz Argentina.* Algunas de sus características: motor Diesel de antecámara, 135 kph, freno de disco en las cuatro ruedas con doble circuito independiente, últimos adelantos del confort, 2.090 kgs de peso total. ◆

PICK-UP MERCEDES BENZ

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

San Cayetano: A cada uno, un milagro

El 7 de agosto, como todos los años, las calles de Liniers perdieron súbitamente su fisonomía habitual. Ese día, celebración de San Cayetano, una marea humana invadió el barrio para rendir homenaje y rogar al santo, un noble de Vicenza —Italia— que donó su fortuna a los pobres, luchó contra la reforma protestante, oponiéndose al clero corrupto de su época (siglo XVI), y tuvo tiempo de fundar los primeros hospitales para enfermos infecciosos. Tal vez por eso, el lunes de la semana pasada, una multitud de gente humilde y hostigada por la desocupación acudió a pedirle trabajo o a rogar por el mantenimiento del que poseen, "aunque sólo permite ir tirando". Veinticuatro horas después, más de un millón de personas se habían postrado ante la pequeña imagen de yeso, dejando en el lugar sus ofrendas y el renovado asombro que produce un fenómeno de fervor colectivo comparable, por su magnitud, al de la Virgen de Luján.

1

2

3

4

A las 7 de la tarde, con las primeras sombras de la noche, las apretujadas columnas se extendían a lo largo de la calle Cuzco, bordeaban la estación del ferrocarril y se acercaban al estadio del Club Vélez Sarsfield. Con sus viejas encorvadas y sus hombres portando grandes velones de cera, las filas componían un cuadro trágico y de reminiscencias goyescas, alterado de tanto en tanto por las sirenas de los patrulleros policiales. Una voz ordenaba, con irritante insistencia, guardar el orden y conservar la calma para evitar las avalanchas. La medida, sin embargo, no fue atendida, y dos policías rodaron por el suelo, arrasados por la muchedumbre. Algunos pugnaban por llegar, sin perder su lugar en la fila, hasta los escasos negocios expendedores de estampas del santo, con la consabida espiga de trigo, de velas y de medallas. Desatendían así los ruegos de la parroquia, donde un grupo de sacerdotes, con el aval del arzobispo de Buenos Aires, Monseñor Juan Carlos Aramburu, se empeña en trasformar el tradicional sentido individualista y mágico del culto en una actitud de mayor solidaridad social.

EL FIN DE LOS MERCADERES. Desde hace dos años, la consigna lanzada por el grupo —que acaudilla el joven sacerdote Guillermo Rodríguez Melgarejo— es trocar las velas y el dinero por víveres y alimentos no perecederos, que son enviados a las regiones más necesitadas del país. La idea, desde luego, enardeció al enjambre de pequeños comerciantes que solía instalarse, otros años, a la espera de los fervorosos peregrinos.

"Lo único que consiguieron —protestaba uno de ellos— es que los favorecidos sean los menos necesitados: comerciantes de la zona que ahora han incorporado las chucherías del santo." Su irritación es comprensible: las "ínfulas progresistas" de los sacerdotes los priva de un jugoso mercado, sólo superado por el cotizado santuario de Luján. En efecto, mientras la Virgen criolla recibe anualmente la visita de 4 millones de fieles, a San Cayetano acuden, según estadísticas recientes, 3 millones y medio; una diferencia, por otra parte, que se acorta año a año, al compás de la crisis económica y ocupacional. Curiosas cifras, sin duda, para Buenos Aires, una ciudad que se ufana de tener el mayor porcentaje de psicoanalizados del mundo. Sin embargo, los testimonios surgidos de los relatos que los fieles hicieron la noche del lunes 7 permiten conjeturar que sus manifestaciones de fe guardan una absoluta [illegible] con la condición de vida que soportan.

Alberto —Tito— Acosta (34 años, 1 hijo) concurre, por ejemplo, desde hace diez años y no falta ningún 7 de cada mes. Sus motivos son sencillos y, para explicarlos, le bastan pocas palabras: "Soy del Departamento Giménez, en Santiago del Estero, y me vine a Buenos Aires porque no conseguía trabajo. Cuando llegué tampoco conseguía ocupación, pero aquí estaba más solo, y la cosa era más brava. Un día, no sé cómo, llegué hasta aquí y le pedí a San Cayetano trabajo. Al poco tiempo era operario en una fábrica textil, y desde entonces vengo siempre, ¿cómo quiere que falte?"

Ricardo Godoy (2 hijos) arribó del Chaco en las mismas condiciones que Acosta. "Ahora trabajo en una fábrica de cerámica —dijo sonriente—, pero para conseguirlo vine todos los días, durante varios meses, a las siete de la mañana." Elena de Firú (4), 3 hijos) [illegible] para [illegible] "Yo [illegible] gracias por [illegible] todos [illegible]

5

(Fotos 1, 5 y 7) La multitudinaria congregación crece año a año, pero el fervor es distinto. Foto 2) Julio Rojas: estratégica ubicación. Foto 3) Ramona García: no pide nada. (Foto 4) Chaqueño Godoy: para conseguir trabajo llegaba a las 7 de la mañana.

mi esposo no le vaya a faltar trabajo; por ahora le va bien, trabaja en Vialidad, pero nunca se sabe. Si me falla San Cayetano —agregó— está Ceferino, que también es muy milagroso". "Yo le vengo a pedir trabajo —señaló por su parte María Rosa Mercado (19)— porque me recibí de perito mercantil y nadie me quiere emplear; pero tengo mucha fe: hace ya tres horas que estoy en la fila."

A veces, claro, las motivaciones pueden variar: una mujer elegantemente vestida, que prefirió ocultar su nombre, reconoció que el económico no es su problema; dueña de una cotizada boutique del barrio norte, alegó que las razones de su peregrinación eran "íntimas e intrasferibles". Confesó, además, tener una imagen del santo en su propia casa, a la que todos los días le ofrece una moneda. Según la elegante devota, "Los militantes de San Cayetano somos muchos y de todas las clases sociales. Tengo un amigo que es artista plástico y no puede pintar si no tiene la imagen del santo cerca". "Yo no vengo a pedir nada sino a darle las gracias —enfatizó por su lado Ramona García, de Caballito—. Vengo todos los meses por lo menos una vez, y lo mismo hago con Luján: a la Virgencita la visito cada quince días, y tampoco le pido nada."

Las causas del éxito de San Cayetano, en cuanto al número de sus fieles, no parecen encerrar dificultades para los devotos, y la respuesta es invariablemente la misma: obedece a su carácter milagroso. Algunos, sin embargo, intentaron ir más lejos: "Es porque hace milagros; consigue trabajo", señaló una anciana, para quien las [illegible] son [illegible]

7

nónimas. No hay duda de que, para ella, la mera posibilidad de ganarse la vida constituye un hecho sobrenatural. "San Cayetano despierta mucha fe porque, según dicen, quería a los pobres y curaba a los enfermos", explicó otro. Un tercero fue aún más parco: "Aquí no hay ningún misterio, a San Cayetano lo queremos porque es el santo más milagroso; supera al mismo Ceferino".

LA REVOLUCION CULTURAL. A pesar del éxodo, casi general, aún perduran algunos kioscos, como el de Julio Rojas, situado de modo táctico casi enfrente de la iglesia. Eran ya casi las doce de la noche y la fila, densa y rumorosa, no parecía mermar: "La policía calcula que han pasado ya como un millón y medio de personas", dice Rojas, para quien la multitud es cada vez mayor, debido al aumento de la desocupación. "No sé cuánto sacaré hoy —prosigue—, pero los 7 de cada mes recaudo alrededor de 100 mil pesos viejos." Un muchacho robusto, que le atiende en el negocio, asegura que el *boom* del año resultó un termómetro dorado, en forma de llave, que tiene incrustado el pequeño rostro del hombre de Vicenza: "Ya vendimos como mil de éstos y también 200 paquetes de velas", afirma. No obstante, el éxito de la reforma intentada por los curas parece afirmarse cada vez más: poco a poco la incesante prédica —por los parlantes instalados en el lugar se comparaba la violencia de las bombas con la de la falta de trabajo, la de los secuestros con la de la injusticia de los enfermos desatendidos— va logrando su objetivo demistificador. Así, en las filas predominan cada vez más los paquetes de fideos, las latas de leche condensada, los atados de ropa usada.

"En dos años se han conseguido muchas cosas, pero es necesario aclarar que el mérito es de todo el equipo: no me gusta que se personalice —precisa el padre Guillermo, un hombre joven, de gesto expectante y nervioso—. Actualmente la magia y la ambigüedad están dejando paso a una incipiente tendencia solidaria; se trata de que la cosa no se dé más entre «el santo y yo», sino entre «el santo y los demás», de terminar —recalca— con el individualismo, y tender hacia una mayor horizontalidad."

Según el sacerdote, la política que siguen, con respecto al fenómeno, es no promoverlo, pero tampoco se opondrán a él. "Hay que encauzarlo: no se puede impedir la fe de miles de personas, muchas de ellas llegadas de apartados lugares, como Zárate, Junín o Pergamino. Pero al conseguir que en lugar de velas, flores o plata cambien sus promesas por víveres y ropa no sólo se termina con el fetichismo sino que los resultados son materialmente importantes: en un año se han recaudado 52 millones de pesos en víveres, cuatro veces más que lo depositado por los fieles en efectivo." "Además —explica el padre Guillermo—, ya no se bendicen individualmente las ofrendas: se recurre a la bendición grupal y se aprovecha la ceremonia para explicar, por ejemplo, que las estampas no dejan de ser meros pedazos de papel."

A juicio del padre Guillermo, la gente comienza así a interpretar el verdadero sentido de la solidaridad, que implica el amor a Dios y el culto a los santos: "Sobre todo —concluye— cuando aprenden a confiar en nosotros, al ver el rigor con que se publica el destino de las ofrendas —para lo cual contamos con la humilde revista mensual que se imprime en la parroquia— y ven con sus propios ojos los resultados: todos los meses sale para las provincias un camión completo, con acoplado y todo".

La historia actual del fervor inconsciente que despierta San Cayetano parecería negar el proceso de politización que, indudablemente, tiene lugar en el país y en el resto de América latina; sin embargo, la actitud de algunos sacerdotes, como los de la parroquia de San Cayetano, permite no eludir esa realidad: tal vez el camino del cambio deba pasar antes por el de la fe, por lo menos en algunos casos. ◆

Diego Lagache

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

UTOPIAS

El sueño del kibutz propio

Los intentos de superar el individualismo burgués, sin abandonar los marcos de la sociedad capitalista, han sido frecuentes y por lo general inútiles. Sin embargo, la utopía renace a menudo estimulada por la única experiencia válida que se conoce: la de los *kibutzim* israelíes. En las ardientes arenas que se extienden en las márgenes del río Kineret, en 1909, se fundó Degánia, colonia colectiva gobernada por una asamblea popular y en la que los bienes eran propiedad común. El experimento fue realizado en las peculiares condiciones que caracterizarían más tarde a la nación judía, y resultó acertado, dando lugar a que en la actualidad funcionen más de doscientas colonias agrícolas de esa naturaleza, con poblaciones que oscilan entre los 60 y los dos mil agricultores.

Los israelíes suelen afirmar que en los *kibutzim* el apotegma marxista "de cada uno según su capacidad y a cada uno según su necesidad" es una estricta realidad. El trabajo, en efecto, se reparte de acuerdo a la especialización individual y las ganancias son distribuidas equitativamente en forma de bienes y servicios. Los niños, mientras tanto, viven en su propio medio social y escolar: aunque duermen con ellos, sólo ven a sus padres en los días feriados o durante las vacaciones. En los *moshavim*, otro tipo de poblaciones de carácter cooperativo, cada miembro posee, en cambio, una granja que cultiva junto con su familia. El producto se vende y la adquisición de provisiones y maquinarias se realiza a través de una cooperativa central. Allí, los niños conviven con sus padres.

EL KIBUTZ ARGENTINO. Aunque afirma no conocer Israel, Juan Carlos Descole (34) admite ser responsable de un curioso aviso aparecido en un matutino porteño, que invitaba a participar en la fundación del primer kibutz argentino. La convocatoria no tardó en dar resultado: "Ya somos 38 candidatos —afirma entusiasmado Descole, que hasta ahora vendía productos veterinarios. El grupo, un total de 10 matrimonios con 18 hijos, resulta heterogéneo: un artista de teatro, un esotérico y un arquitecto que reside en Venezuela, son algunos de sus componentes. "El proyecto no excluye a nadie, ni se hacen distinción de credos o ideologías", recalca Descole. De esa manera, lograr una buena integración del grupo parece ser el objetivo primordial: "Por ahora nos dedicaremos a afiatar el grupo humano; es difícil conseguir una profunda convicción en las ventajas de la vida en común, a pesar de los sacrificios que exige", advierte el pionero.

El segundo paso consistiría en tratar de obtener tierras fiscales, seguramente en las provincias de La Rioja, Mendoza o Corrientes. A juicio de Descole, al Estado le conviene poblar regiones fronterizas, de escasa población rural y grandes latifundios. "Si nuestro ejemplo se multiplicara —exagera— podría ser la semilla de una reforma agraria moderna y pacífica." De un incurable optimismo, Descole no desdeña la posibilidad de que, al conocerse estos factores, el Ministerio de Bienestar Social preste su colaboración a la empresa.

LOS VALORES DEMOCRATICOS. Aunque en algunos aspectos el kibutz criollo se aproximará más a la estructura de los *moshavim*, sobre todo en lo que hace al cuidado de los niños, se intentará preservar el carácter colectivista del modelo original y también su estructura política: la suprema autoridad, al igual que en las comunidades de Israel, será la asamblea general. Habrá cuatro comisiones con sus respectivos coordinadores y el sistema se basará en una rotación planificada de sus integrantes a cargo [illegible] electos democráticamente: "Una forma de preservar los valores democráticos —señala Descole— es aumentar al máximo la injerencia de los miembros y minimizar la estratificación".

Aunque la intención de los kibutzim no es aislarse, sino, por el contrario, mantener una estrecha relación con las poblaciones circundantes, éste es uno de los puntos oscuros del proyecto. No está claro de qué modo la colonia escapará a su condición de isla democrática, de esotérico campo de experimentación social en medio de la pobreza y el atraso. Sin una ideología que contemple la trasformación de la sociedad global, el kibutz no podrá integrarse ni superar los estrechos límites de la utopía. ◆

COLONIA EN ISRAEL
Gobierno popular y comunidad de bienes en el desierto

Objetivo inicial: consolidar el grupo
JUAN CARLOS DESCOLE E HIJOS

BARILOCHE

El cálido negocio de las nieves

Cuando el primero de julio se inauguró en Bariloche la mole edilicia del *center* de Cantegril —un edificio a la manera de los grandes hoteles Hilton—, los despavoridos habitantes de la ciudad comprobaron al fin que la siesta invernal había muerto. El ruido, esa forma compulsiva de la alegría contemporánea, terminó por encrespar la placidez de Nahuel Huapi. Al mismo tiempo, Mauricio Litman —responsable omnímodo del barullo— levantaba el pulgar de su mano derecha en signo de triunfo.

Para Litman, presidente argentino de Cantegril Internacional S. A., la suntuosa edificación del hotel Casino en el complejo mayor del Bariloche Center, tiene el significado de una pica en Flandes: "Es lo primero que hacemos en el país —confesó—; todo lo demás está en Punta del Este". Entre los años 1947 y 1955 Mauricio Litman debió trasladar sus proyectos empresarios [illegible] no por las características [illegible] del

Las cruzadas de Joker.

Ya llevan ganadas muchas batallas.
Unase a los cruzados de Joker.
Suman centenares de miles de todas las edades.
Participe y gane Ud. también.

Joker: palabras cruzadas, telegrillas, enigmas policiales, bridge, go, ajedrez, filatelia, enigmografía, humor y todo el ingenio del mundo.

Revista
joker
Un desafío a su ingenio.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

del gobierno de Perón. En aquel momento Cantegril no tenía la imagen popular que hubiera necesitado para insertarse en los planes peronistas. Tampoco hoy la tiene, aunque su presidente insista en que "la compañía trabaja con la clase media", a la que identifica vagamente con el pueblo.

LAS CIFRAS. Las obras del Bariloche Center —30 mil metros cuadrados frente al lago— demandaron tres años de trabajo y un costo de alrededor de 8 mil millones de pesos viejos, financiados en parte por el Banco Nacional de Desarrollo y constituyendo así un esfuerzo poco común por instalar en la Argentina una infraestructura turística de tipo internacional. El hotel Casino —que en su primer mes de vida colmó su capacidad de alojamiento con turistas brasileños— es ya hoy el más serio competidor que le haya podido surgir al tradicional Llao-Llao. Con 1200 camas y un número igual de cubiertos, el Casino deja atrás a todos los hoteles de primera línea que existen en Bariloche (Llao-Llao, por ejemplo, cuenta sólo con 200 camas). La oficina telefónica del Bariloche Center posee 570 internos, es decir, más de lo que ocupa la misma central de la ciudad. Medio millar de empleados, incluido un equipo técnico permanente, componen una *troup* inédita en la hasta hace poco apacible villa de los Lagos. Para cubrir el piso de departamentos y salones del edificio fueron necesarios 13 mil metros cuadrados de alfombra, una excentricidad sólo aparejada por el suministro diario de alimentos desde Buenos Aires, en vagones frigoríficos.

LA MISTICA. Hace dos semanas, en un improvisado despacho del subsuelo del hotel Casino, Mauricio Litman, de 57 años, recibió al redactor de *Panorama* después de que a éste se le había advertido sobre lo inaccesible e inabordable que solía resultar el propio Litman: "Se irrita con facilidad —dijeron— y cree tener siempre la razón de su parte". Las malas lenguas le atribuyen, además, una vaga fama de Don Juan, pero a Litman sólo le agrada jactarse de su capacidad ejecutiva. Es una de las pocas personas que hoy hablan de *mística* refiriéndose a los negocios: "Cantegril —dijo— no es una empresa convencional; genera centros de turismo y no hotelerías aisladas. En Punta del Este dimos origen a un pequeño mundo, y aquí tendemos a hacer lo mismo".

EMPRESARIO LITMAN
"He desterrado la palabra imposible"

AEROSILLA
Lenta trepada al Catedral

Litman descubrió Bariloche hace seis años, durante un período de viajes por el interior del país en busca de lugares claves para desarrollar su empresa: "Aquí no había nada, si exceptuamos las arcaicas formas hoteleras del Llao-Llao y Catedral, reductos de élites que, por otra parte, no alcanzaban a brindar todas las comodidades que requiere el viajero de categoría". La noción de turismo que sustentan Litman y su grupo se traduce en inversiones masivas de alto costo a fin de trasladar a los más alejados puntos de cualquier región los beneficios predilectos de la sociedad de consumo. Por eso, Bariloche Center cuenta con una galería comercial que aspira a abastecer las necesidades más exquisitas de los pasajeros.

Litman suele elegir cuidadosamente el personal que empleará en sus empresas: "La gente que ingresa en Cantegril —comentó— debe *sentir* la tarea que desempeña, creer en ella y llevarla a cabo con verdadero cariño porque ¿cómo podría alguien trabajar empeñosamente si no experimenta, digamos, una *mística* de la labor?" Por su lado, se considera a sí mismo como un trabajador infatigable para el que nada es imposible: "A través de los años —aseguró— he llegado a convencerme de que nada es imposible. Todo puede lograrse si uno lo desea con bastante fuerza. Siempre digo que en Cantegril no existe la palabra imposible". Le gusta recordar, además, que Napoleón afirmaba lo mismo.

El próximo proyecto de la empresa —ya en vías de realización— es tan ambicioso como el que acaba de ponerse en marcha: "Disponemos en El Bolsón de 12 mil hectáreas —confió Litman—, y vamos a hacer allí cotos de caza mayor para los verdaderos amantes del safari, con cabañas apropiadas y lugares de esparcimiento nocturnos". No se habló de los costos invertidos en esa obra ni de los precios que permitirán a inofensivos ciudadanos convertirse en arrojados *hunters*. Se sabe, en cambio, que un día en el hotel Casino cuesta a cada persona cerca de 10 dólares. Con todo, Litman asegura que sólo desea trabajar con la clase media. ◆

BARILOCHE CENTER
La guerra definitiva a las casas de material

TODA LA EMOCION DEL PRODE CABE EN UN BOLSILLO.

Los lunes, de tardecita, la más actualizada información sobre fútbol:

- Estadísticas inéditas
- Antecedentes completos
- Curiosidades
- Rigurosos análisis
- Chimentos
- Humor
- Sugerencias ideales para sus pronósticos

Además:

Dos boletas oficiales del Prode, listas para ser llenadas y otras cuatro para participar gratuitamente en el concurso JUEGUE CON NOSOTROS, con el cual pueden favorecerse usted y entidades benéficas.

Revista
radar
La onda ganadora del Prode.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

1

NUEVAS BRUJAS, NUEVAS GUARIDAS. Con la reciente inauguración de la galería *del Paseo* en Belgrano (Cabildo 2070) y la implantación hace dos años de la galería *Da Vinci* en el barrio Norte (Santa Fe 1638), ha surgido una nueva fisonomía en las dos bocas de moda más importantes de Buenos Aires. Ubicadas en los centros tradicionales de la ciudad, las dos galerías comerciales han creado una imagen mucho más joven y desprejuiciada que sus pares instaladas desde hace ya casi 20 años. Quizá el principal atractivo de ambos centros surja de la nueva concepción edilicia debida al arquitecto Fossat y a sus asociados, y a un acertado criterio comercial. Se trató de mantener una línea y un nivel parejos de calidad para lograr una apariencia desprejuiciada y novedosa, *sin rutina*. La inclusión de aire acondicionado y calefacción, más la presencia de música actualizada, son elementos que contribuyen al logro de esa imagen. También es informal, pero funcional, el tipo de góndolas centrales implantadas en ambos edificios. Estos locales tienen la ventaja de exhibir, prácticamente, todo el espacio interno y la mercadería en venta sin necesidad de entrar en ellos. La rigurosa selección de las boutiques, llevada a cabo desde el principio, ha creado verdaderos centros de atracción de un público joven y decididamente consumidor. Y es precisamente en la góndola C de la Galería del Paseo donde se encuentra *La Bruja Loca*, una boutique que en estos días ofrece su colección de moda informal, copia de diseños europeos: camisolas en *chiffón* (199 pesos nuevos), bordadas al estilo hindú con hilos de seda y espejitos, ideales para acompañar con pantalones de corte inglés (109 pesos) ejecutados en cheviot, sarga, lana y homespun, con detalles de cuero en los bolsillos. En punto, donde registra los diseños más novedosos, se destacan un sweater de cuerpo liso y mangas rayadas, muy amplias, con frunces retenidos en el puño (70 pesos) y un chaleco tricolor con reminiscencias de la moda de los años 40: la cintura —muy ancha—, en azul, se prolonga en un canesú blanco con detalles de vivos azules y un pescadito aplicado en tono rojo; las mangas —cortas y con vuelo— repiten el tono del aplique (80 pesos).

2

NOEMI, una especialista egipcia radicada en la Argentina, abandonó sus estudios de filosofía por la práctica del complejo arte de la cocina. Su historia registra un complicado itinerario: pasó por 14 países americanos preparando manjares en las distintas filiales de la Gulf Company, la empresa petrolífera americana que en 1961 la envió a Suiza para seguir un curso de perfeccionamiento culinario. Ahora —y desde hace tres años— sus creaciones hacen las delicias de los sibaritas residentes en los aledaños de Arenales 3653, donde instaló su propio local. Allí, las especialidades son muchas: sandwiches con una sabia dosificación de lo dulce y lo salado —incluyen ananás, duraznos, paltas, pulpos, caviar, arenque, salmones y langostinos—, el *Angel's Fou* (una extravagante torta *funcional)* y el strudel de cerezas y nueces (erradicados ambos de las confiterías de Buenos Aires). Pero el punto más alto de su sabiduría lo alcanza con la *Schwarzwaelder kirschtorte*, una torta de cerezas y almendras a la *selva negra* —con chocolate amargo— preparada según las inconfesadas indicaciones de una antigua receta de la cocina europea.

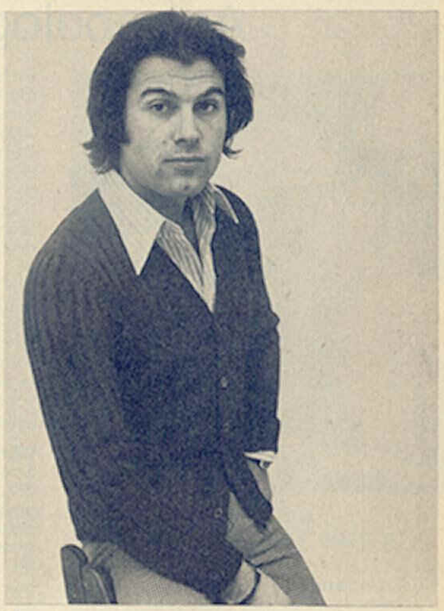
3

SKI. Para los practicantes del gélito deporte rezagados en Bs. As., *Mat & Chop* —local 8 de la Galería Promenade, Alvear 1883— ofrece en estos días una depurada colección de camperas y complementos, ideales para combatir el rigor climático de las zonas aptas para este aristocrático modo de pasar el invierno. Camperas realizadas en ciré, con forro acolchado y profusión de cierres y bolsillos —en vibrantes colores naranja, verde, amarillo y rojo, además del clásico negro— cuestan entre 350 y 400 pesos nuevos. Las botas en gamuza o piel de zorro, las graciosas capuchas de piel y las carteras de mango largo sobresalen del conjunto de elementos exhibidos. Pero quizás la oferta más atractiva sea un enterizo (Foto 1) —también confeccionado en ciré— de línea adherente, sin costuras, cuya simplicidad resulta quebrada por un original detalle en la parte delante[illegible] las mangas [illegible] por

4

5

6



7

cierres al *corsage*. Su precio: 385 pesos.

PIEZAS UNICAS. Los frascos de vidrio grueso y rústico (Foto 2), confinados, hace años, en los oscuros estantes de boticas, farmacias y laboratorios, constituyen un redescubrimiento de la moda que impuso la implementación decorativa de antiguos objetos en desuso. De las exóticas mezclas que solían guardar, les queda ese aire de misterio infantil que seduce a los iniciados en el buen gusto. Kitty Leanos y Poupée Segura Ayerza ofrecen una variedad interminable de estos codiciados artefactos: desde el clásico modelo en vidrio incoloro, tipo botellón (80 pesos) hasta raros ejemplares venecianos, de colores profundos y pequeño tamaño. El negocio que regentean en la Galería Promenade —*La Tartana*, local 39— ofrece también tallas en madera del siglo XVIII (100 pesos), sellos de marfil (50 pesos), anillos cuya fabricación se remonta a principios de siglo (100 pesos) y graciosas torres, ejecutadas con flores que se realizan únicamente por pedido, previo depósito de una suma que oscila entre 20 y 100 pesos, de acuerdo a los materiales y las dimensiones del elemento.

8

WITCOMB es el nombre elegido para un local dedicado a la ropa masculina que se abrió recientemente en Florida al 700 (Foto 3). La novedosa concepción arquitectónica del negocio —con una vidriera formada por dos volúmenes geométricos de distinto tamaño: el primero suspendido del techo, el segundo adosado al piso—, un privilegiado lugar geográfico y el buen gusto de sus artículos constituyen las claves de un éxito fulminante. Su especialidad: camisas, pantalones, pulóveres y corbatas [illegible] con inclaye de [illegible] el modelo tradicional, ejecutado en voile nacional (55 pesos nuevos) hasta las de poplines ingleses, lisas, con rayados o dibujos, que alcanzan los 125 pesos (Foto 4), además, fantasiosos diseños en prendas de viyella, con alforzas y tablitas. El retorno del escocés es la novedad más importante en la línea de pantalones, ejecutados en telas rústicas, gruesas y de trama abierta, con bocamangas y corte oxford (180 pesos). Para los artículos de punto —"cuyo secreto es el *swing*", aclara Tommy, uno de sus responsables de *Witcomb*— los motivos escoceses y los cuadros se repiten en la parte delantera de los pulóveres con escote en U (Fotos 5, 6 y 7) y tonos apagados (139 pesos).

MABRA'S SHOP aclara la inscripción de la puerta de una coqueta boutique de blanco y regalos que funciona en el local 10-C de la Galería Nuevo Mundo, en Santa Fe 3673 (Foto 8). Su novedad: las exclusivas robes de baño —para hombre y mujer— en terciopelo, o en la tradicional tela de toalla (Foto 9), en flameantes tonos rosa, amarillo, rojo turquesa y marrón, y realzadas con volados y galones. Su precio oscila entre 179 y 200 pesos, de acuerdo a la tela y el modelo elegido. Para los que se afanan minuciosamente por el buen diseño, el negocio ofrece también atractivas algodoneras de acrílico, en forma cilíndrica, cuya tapa permite —por un ingenioso corte en forma de 8— retirar el algodón en pequeños pompones. Su adquisición demanda la suma de 33 pesos nuevos. Además, se pueden comprar cepillos para baño (27 pesos) y ropa (19 pesos) realizados en madera laqueada con motivos *pops* en diversos colores. ◆

9

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Antropología: El horizonte social

MARIO MARGULIS

A quién sirve nuestro trabajo

En América latina habría un inmenso excedente económico potencial, riqueza no producida a causa de la asfixia en su economía por la estructura del llamado "subdesarrollo". Habría una gran riqueza posible que no se materializa por la parálisis o el mal uso de sus fuerzas productivas. Incluye los inmensos latifundios no cultivados, la desocupación abierta o disfrazada, la producción suntuosa o inútil. Paralelamente, en el campo de la ciencia podemos también pensar en la existencia de condiciones productivas que deterioran la calidad y cantidad de sus productos; condiciones estructurales que asfixian la producción de la ciencia, que sólo rendiría una parte de sus frutos potenciales. Nuestros países poseen enormes fuerzas productivas en el campo de la ciencia que no encuentra aplicación, que se esterilizan o son apropiadas por las metrópolis dominantes.

La ciencia potencial, como concepto, se refiere, pues, a la ciencia que no logra ser producida debido a las condiciones asfixiantes del sistema, pese a la existencia de capacidad productiva, expresada, sobre todo, en la abundancia de recursos humanos aptos. Apunta a destacar la capacidad de trabajo, creación y pensamiento que no logra encauzarse productivamente, imposibilitando de trasformarse en productos científicos que responden a las necesidades nacionales. (Antropología Social y Ciencias Sociales, Revista de la Universidad de La Plata.)

El autor de este análisis, Mario Margulis, es, actualmente, profesor titular de Antropología Social, en el Museo de Ciencias Naturales, dependiente de la Universidad Nacional de La Plata. Como coordinador de grupos de investigación nucleados en la cátedra, realiza —junto con alumnos de diversas carreras— una serie de experiencias en el trabajo de campo. En contraste con corrientes que siguen los lineamientos tradicionales —que, a veces, mistifican la condición de vida de los grupos humanos estudiados—, Margulis y su equipo intentan un camino más original. En lugar de lanzarse en busca de los hábitos exóticos de las poblaciones indígenas, los investigadores nucleados en la cátedra que dirige Margulis toman como marco de referencia permanente la base de la estructura social, que fija y ordena las relaciones entre los integrantes de la sociedad.

DEPURACION Y METODOS. Después de recorrer los pasillos y las escaleras del Museo de Ciencias Naturales, es posible acceder a las precarias instalaciones asignadas a la cátedra de Antropología Social. Allí, Mario Margulis (39 años) abre el diálogo: "Apuntamos hacia una disciplina que esté centrada en las necesidades del pueblo y que rompa con la tradición colonialista que acompaña a esta ciencia en su desarrollo histórico. Para ello, no sólo debemos realizar una depuración ideológica sino, también, buscar métodos y formas de trabajo adecuados a nuestra realidad y a nuestros propósitos". Y agrega: "No basta trabajar en los problemas más urgentes y producir discursos científicos aceptables. Es importante preguntarse a quién sirve este trabajo. La ciencia no debe ser un intercambio de discursos que versen sobre los desposeídos. Hay que cuestionar la relación investigador-investigado, que corre el riesgo de reproducir la relación colonizador-colonizado".

El enfoque de la cátedra apunta —y lo enfatizan sus miembros— a relacionar el sector particular de estudio con la totalidad de la sociedad y las hipótesis que la explican a nivel económico, social e histórico. "Por eso, es necesario abatir las estrechas alambradas académicas. La antropología puede trabajar en cualquier sector de la sociedad —amplía Margulis—. Creemos que hay una sola ciencia de la sociedad y, en ella, distintos niveles de trabajo. La incomunicación entre las numerosas disciplinas que estudian el ámbito social tiende a mistificar y a fragmentar irracionalmente el discurso del hombre."

Liliana Serveto, integrante de uno de los equipos de investigación, señaló una diferencia operativa fundamental con los métodos tradicionales: "No se trata de bombardear, en el curso de las entrevistas, a los habitantes de una villa miseria, por ejemplo, con preguntas sobre su forma de vida. Buscamos establecer una relación de trabajo [illegible] igualdad [illegible] para [illegible] y comprender, junto a ellos, su realidad".

CUESTION DE TIERRA. También los equipos de investigación de la cátedra de Antropología Cultural, de la facultad de Humanidades de la Universidad de La Plata, mantienen esa postura. Un ayudante de esa cátedra, Andrés Serbín (23 años), denuncia que las costumbres indígenas sufren un progresivo deterioro y, por cierto, el peligro de la desaparición: "Se evidencia en esto la actitud etnocéntrica del hombre blanco que, despreciando la cultura indígena, impone la suya como la mejor". Serbín ofrece el testimonio de un cacique mapuche para señalar —en una clara simetría con la situación de las poblaciones indígenas de otros países— la causa, según él, fundamental de los problemas que padecen esas comunidades. Una grabación obtenida a principios de este año, durante el Primer Parlamento Nacional Indígena, recoge su contenido: *Yo soy el cacique Prafil, de la comunidad mapuche de Anacón Grande, en Río Negro. Yo que soy de Río Negro, la problema más grande que traigo yo es cuestión de tierra.*

Resulta frecuente considerar a la antropología como una disciplina que se ocupa de temas lejanos e intemporales. "Nosotros intentamos —contrapone Serbín— aplicar la metodología antropológica al estudio de problemas insertos en la realidad del país. Las palabras del cacique Prafil señalan que una comunidad segregada, supuestamente exótica, sufre una antigua situación de despojo." Una propuesta del doctor Luis Agustín Coliqueo, descendiente de caciques mapuches, resume la postura de los asistentes al Parlamento Indígena que proclamaban su disconformidad con la actitud paternalista de los medios oficiales. Coliqueo planteó algunas exigencias fundamentales: "Primero: reconocer el derecho de propiedad colectivo e individual a favor de los miembros de las poblaciones indígenas sobre las tierras tradicionalmente ocupadas por ellos. Segundo: no trasladar a las poblaciones de sus territorios habituales sin su libre consentimiento, excepto por problemas de seguridad nacional, desarrollo económico o salud de dichas poblaciones y, tercero, si fuera necesario tal traslado excepcional, los interesados deben recibir tierras de calidad por lo menos igual a la de las que ocupaban anteriormente".

INTERDISCIPLINA. El criterio de trabajo adoptado por la cátedra de Margulis permite integrar a la investigación antropológica el pensamiento de especialistas en otras disciplinas. El arquitecto Dardo Arbide, miembro de [illegible] en el equipo que, desde hace años, trabaja en villas miseria me da la posibilidad de aplicar mis conocimientos sobre estructura espacial al estudio de las villas y realojamientos transitorios. Al mismo tiempo, ensancho mi perspectiva como arquitecto gracias al contacto directo con el problema social de la vivienda".

Junto con sus compañeros, Arbide advirtió cómo la reorganización del espacio en los realojamientos transitorios significa violentar las formas espontáneas de organización espacial que se dan en la villa. Tuvo ocasión de observar, también, la reacción de los grupos trasladados. Allí reconstruyen —mediante plantas, cercos u otros elementos— las formas habituales.

Los antropólogos platenses avanzan, casi, sobre territorio virgen. Se proponen ubicar, junto a los sectores dominantes de la sociedad, las formas de existencia de poblaciones marginadas. Están seguros de que "atestiguar y explicar la realidad contribuye a la trasformación social".

La vida breve

En el ámbito de las ciencias sociales, muchos investigadores se plantean una meta difícil: el acceso a un público numeroso, que participe de los resultados del trabajo científico. Pero, en principio, el lenguaje técnico actúa como una verdadera barrera. Si bien cada rama de la ciencia requiere un vocabulario específico, esta necesidad oculta, a veces, un objetivo elitista y, en el peor de los casos, una carencia de contenidos. Los miembros de la cátedra de Antropología Social del Museo de Ciencias Naturales de La Plata se afanan por reparar ese pecado. Buena parte del material obtenido por los equipos de investigación apareció, en forma de relato breve, en una antología de la Revista de Antropología. Con la aclaración de que se trata de una historia verdadera, Dardo Arbide, Marta Crivos, Stella Ferrarini, Ana Mallo, Mario Margulis, María Modena, Liliana Servetto y Santiago Walle describen *la vida de María* en un lenguaje despojado de tecnicismos. En general, la observación de formas de vida ha sido realizada con una metodología que, automáticamente, esteriliza las conclusiones. El trabajo que se trascribe casi íntegramente no fue redactado, por cierto, con temor a la simplicidad ni a una eventual semejanza con la literatura popular. Parece, por momentos, que su intención es borrar el tono solemne, un pecado original de la ciencia.

María tiene un carro y un caballo. Con el carro se gana la vida y alimenta a sus ocho hijos. Su trabajo consiste en revisar los residuos de la ciudad, rescatar objetos que los otros dejan, los desechos de la opulencia y, a veces, también de la pobreza. María es una ciruja. Vive en una villa miseria de la gran ciudad. Es sana y joven. Tiene 35 años, de mediana altura, gorda y muy ágil. De piel clara y cabellos que peina hacia atrás. Viste ropa muy gastada, llena de remiendos. A veces, su pollera es un trozo de tela sujeto a la cintura por un cordón. O usa pantalones viejos, un poco rotos y pulóveres que le quedan chicos: toda ropa que ha recogido en la calle. Sus pies son gordos y callosos, muy anchos. Anda descalza o con alpargatas; cuando usa zapatos, necesita cortar los costados para calzarlos. Raras veces se arregla. Sólo para sacarse una foto o para alguna salida especial. Entonces se pinta los labios y [illegible] mejillas.

Su casa está hecha con materiales que ha recogido y que la ciudad desdeña. Madera de cajón de frutas, viejos carteles de comercio y propaganda, chapas y cartones. Paredes confeccionadas, en parte, con latas obtenidas de envases de aceite. La casa es amplia y elemental. El piso —desparejo— es de tierra. Las paredes y el techo —de endebles materiales— apenas resguardan del agua y el viento. Sobre las paredes se colocan diversos objetos: sillas, restos de triciclos, viejas cubiertas de automóvil, piedras, un sillón en desuso, un cráneo de vaca. Estos objetos afirman las chapas. Además, el techo sirve como depósito.

Para los antropólogos sociales: prioridad uno

LA VIDA EN LA VILLA

La casa se modifica a menudo. Se cambian tabiques, se abren nuevas ventanas, se construyen aleros. La fragilidad de los materiales otorga una provechosa flexibilidad. María vive en la parte menos poblada de la villa miseria, del otro lado de la vía. Es el sector más deteriorado y pobre. Atravesando la vía, las casas son más numerosas; algunas están pintadas con vivos colores y hasta aparece algún jardín. El tono que predomina es un marrón rojizo, típico de la chapa oxidada. Su casa surge, solitaria, en un espacio bastante amplio. El terreno que la rodea está ocupado por los animales que cuida y por restos de basura y objetos que recoge con el carro.

La relación entre los dos sectores de la villa es hostil. Los chicos de uno y otro lado de la vía pelean a pedradas. El terraplén es el límite que ambos bandos respetan. Frente a la casa de María, a unos cuarenta metros, está la Casa de las p... Allí, en una sola pieza, viven y ejercen su oficio dos mujeres gastadas, de mediana edad, piel morena y pelo oxigenado. Conviven con la madre —una anciana menuda— y el abuelo paralítico.

En la zona donde habita María la ciudad comienza a deshacerse, las casas están separadas, se presiente el campo. Desde el centro de la ciudad hasta la casa de María puede advertirse una cadena de categorías económico-sociales que se corresponde con una cadena de rechazos. El área donde vive María es continuación de una villa miseria. Ambos sectores, separados entre sí por las vías del ferrocarril, limitan con un barrio obrero, de casas de material. La zona íntegra es un suburbio de la ciudad, un reducto proletario habitado por trabajadores manuales. Desde el punto de vista de la clase media urbana, vivir allí no produce prestigio. No sucede, exclusivamente, a causa de la austeridad de las viviendas: hay zonas suburbanas con casas más simples, que ostentan el encanto de lo antiguo, que connotan tradición, nobleza. Pero la tradición de esta zona ha sido siempre proletaria.

Los habitantes de la villa miseria son tratados con desconfianza y recelo por la gente que reside en las casas de material. La villa es un área de crecimiento espontáneo. Los terrenos no son propios; no gozan de servicios municipales; no hay agua corriente, luz eléctrica, correo ni recolección de basura. Desde el punto de vista burocrático, no existen. Dentro de los límites de la villa miseria, el sector donde vive María —*el otro lado de la vía*— es marginal. Sus pobladores son rechazados, evitados: concebidos como más sucios y menos confiables.

TODOS LOS DIAS. María se levanta a las cuatro de la mañana para salir con el carro. Hace su recorrido para recoger elementos de los tachos de basura: papeles, trapos, metales, comida para los chanchos. Antes, recorría sectores céntricos de la ciudad: de una panadería llevaba pan viejo; de un restaurante, restos de comida. Hasta hace poco la acompañaba Delia, su hija de

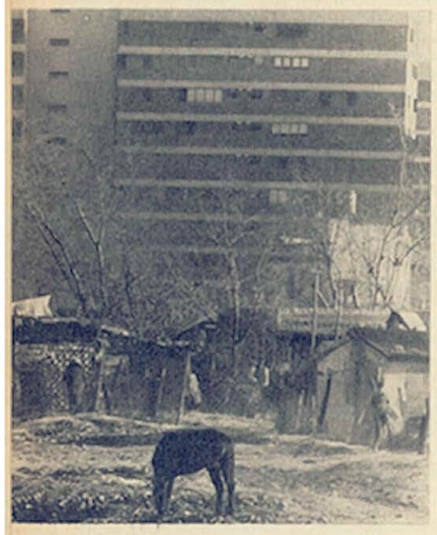
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

catorce años. María no quería que quedara en la casa sin protección. Pero desde el nacimiento de Daniel tuvo que permanecer allí para cuidar al bebé. Ahora, asume las tareas domésticas: cuida a los más pequeños, ayuda en el lavado y la cocina y, generalmente, acarrea el agua. Pablo (de 12 años, moreno, serio, fuerte y ágil, ayuda ahora a María con el carro. Durante un tiempo Delia trabajó como sirvienta. Le pagaban ciento cincuenta pesos por día. Julio (de 6 años) sale con un carrito —en realidad, un cajón de manzanas y ruedas de triciclo— para recoger objetos de metal.

María cría y cuida animales. Es el complemento de su actividad con el carro. Las gallinas y los chanchos son suyos; las ovejas y las vacas, no. El gallinero está construido, en parte, con viejos elásticos de camas. Hace algún tiempo, las gallinas comenzaron a desaparecer, una por noche. Cuando se incendió la casa, los chicos durmieron varias noches en hogares vecinos y María, en el gallinero. Pero el robo continuó.

LA ECONOMIA. En la casa de María el dinero es muy escaso. Ejercen una economía casi no monetaria. Suelen comer papas, zapallo y carne; otras veces, polenta y fideos. Parte de la comida la obtienen al retirar los restos de un restaurante: les guardan pan y los huesos de jamón. A veces, en una panadería cercana, compran, por cincuenta pesos, una bolsa de pan del día anterior. También comen, de vez en cuando, pescado de río que les regala algún vecino o que recogen los chicos.

El viejo Rodríguez, que convivía con María, llevaba huesos con carne del frigorífico donde trabajaba. Era una época algo más próspera y María no necesitaba trabajar tanto. La comida se cocina en un fogón improvisado en el suelo. Cuando llueve, se reúnen debajo del alero y, si no, afuera. Recogen la



DOS MUNDOS EN CONFLICTO
Los planos del rechazo

LOS OBJETOS QUE LA CIUDAD DESPRECIA
Cómo vestirse, comer y curarse sin dinero

leña con el carro y, muchas veces, tienen ocasión de aprovechar los árboles que poda la municipalidad. Otro elemento indispensable, el agua, está lejos. Hasta la canilla más próxima, del otro lado de la vía, es necesario recorrer tres cuadras. Los chicos deben hacer muchos viajes, con variados recipientes, para obtener la cantidad necesaria durante las horas de la comida, higiene personal y lavado de ropa.

SUEÑOS SON. María es cariñosa con los chicos ellos la obedecen. Un día Julio llegó llorando: "Mire, mamá, los chicos me dicen guacho". La respuesta: "Usted digalés que no es guacho, porque tiene padre. El no está ahora con nosotros, pero usted tiene padre". Hasta hace poco María vivía con el viejo Rodríguez, un hombre de aproximadamente sesenta años, pequeño y muy delgado. Pero no estaba totalmente instalado en la casa: tenía una casilla del otro lado del arroyo, donde vivía con los hijos de una unión anterior. Con el viejo Rodríguez, María tuvo dos hijos.

La casa de María es abierta y hospitalaria. A menudo ofrece albergue a diversas personas que se instalan por un tiempo y se agregan a la actividad económica. El año pasado, un matrimonio vivió varios meses con ellos. Cuando llegó el "Abuelo", se construyeron nuevas paredes y, con el alero por techo, se obtuvo una pieza más. Mientras estuvo con ellos, ayudó en las tareas con el carro. María recibe fácilmente a la gente y toma su partida con naturalidad.

Con la nueva ordenanza municipal comenzaron los problemas: quedaba prohibido el tránsito de vehículos con tracción a sangre. María ya no podía entrar a la ciudad con su carro. Quedó excluida la posibilidad de recoger basura de una zona considerable y, sobre todo, perdieron dos restaurantes, cuyos restos de comida alcanzaban a alimentar a la familia y los animales.

María comenzó a elaborar su sueño: comprar una chatita. La manejaría ella y recuperaría el trabajo perdido. Ya no tendría problemas para entrar a la ciudad. En ese sueño todo estaba previsto. Ella tenía diez chanchas. Y hacía su cálculo: si contaba con diez chanchos por cada una y los vendía a mil pesos, obtendría, a fin de año, cien mil pesos. Y con la chatita, saldrían a pasear —a la playa o al campo— los domingos.

Pero las cosas no salieron bien. Muchos lechones murieron al nacer y otros fueron robados. Los pocos que pudo criar tuvo que venderlos, poco a poco, al carnicero del barrio. Fue una época difícil. Julio se enfermó. Después de un desmayo en la calle, comenzó el peregrinaje por los hospitales: remedios, placas para radiografías. Tuvo que vender la última chancha en cuatro mil quinientos pesos. A la radiografía sucedió un electroencefalograma y, por último, el diagnóstico final: epilepsia, atribuida a una fisura en el cráneo, producto de un golpe.

Todo había salido mal. María comenzó a cultivar un nuevo sueño: se irían al campo con el viejo Rodríguez. Trabajarían, todos juntos, en un tambo. Pocos días después del sueño, el viejo Rodríguez murió. De joven había sido pescador. Pasaba el día —invierno y verano— con el agua hasta la cintura. Su tuberculosis ya era crónica.

Han pasado seis meses de la muerte del viejo Rodríguez. Los chicos lo extrañan mucho. María quiere conseguir una foto y ponerla en un cuadro. "Así, cuando los chicos crezcan, sabrán quién era el padre", explica. María sigue saliendo con el carro. Tiene, ahora, dos chanchas y algunos lechones y ambiciona mejorar su casa. Ya alambró un terreno vecino, más alto. Durante un tiempo gestionó ante la burocracia de turno una casilla prefabricada. Se la negaron: "No hay presupuesto". ◆

LO QUE HAY QUE TENER.

Información al instante.
Avanzada técnica radiofónica: estereofonía y frecuencia modulada. Servicio a la comunidad.
Esto es lo principal que tiene que tener una Radio.
Y Radio del Plata lo tiene.
Por ello ha sido premiada con los Martín Fierro, durante dos años consecutivos.
Radionoticias del Plata: A la mejor programación periodística.
Un mundo maravilloso de sonidos: Al mejor programa de estereofonía.
La danza de la fortuna: Al mejor programa de comunicación social.

RADIO DEL PLATA
La radio con más ganas de ser primera.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LARGUEZA. Sorpresivamente, Gabriel García Márquez (foto 1), ganador del Premio Internacional de Literatura "Rómulo Gallegos", donó el monto total de dicha recompensa —casi 23 mil dólares— al Movimiento al Socialismo (MAS), el partido comunista disidente de Venezuela. No obstante su nacionalidad colombiana (es oriundo de Barranquilla), el autor de *Cien años de soledad* vivió varios años en Caracas, donde trabajó como periodista y dejó innumerables amigos. Dos de ellos, Teodoro Petkoff y Pompeyo Márquez —líderes de aquel grupo marxista— lo vieron bajar de un taxi frente a la casa central del MAS el 4 de agosto para entregar la donación.

El partido promueve la nominación presidencial de José Vicente Rangel, un marxista independiente, y desde hacía tiempo había paralizado virtualmente toda actividad proselitista visto el agotamiento de los fondos. Ahora, en cambio, cumplirá una vieja aspiración: editar el diario *Clarín*, amén de

1

alquilar comités y cubrir todo el país con afiches y panfletos.

En vísperas de embolsar la suculenta suma, el galardonado —persistente opositor a este tipo de distinciones que, según sus palabras, "sacralizan y comprometen al escritor"— declaró con picardía: "No puedo rechazar el premio: primero porque sería desairar a Venezuela, y luego, porque cien mil bolos son cien mil bolos" (donde *bolos* son *lucas*, desde luego). Semejante confesión fue prestamente recogida en grandes titulares, por la prensa derechista. Claro, el desenlace de este intríngulis (García Márquez, incluso, había susurrado que se compraría un velero para recorrer los mares del mundo) dejó boquiabierto a más de uno.

TRANSPARENCIA. "Soy bastante puritana", declaró la diosa sexual de Hollywood, según se la cita en un folleto repartido durante su conferencia de prensa en Nueva York. "Asocio mi cuerpo con cosas muy íntimas que no puedo compartir con el público", insiste. Tras lo cual, la mismísima Mosquita Muerta, también conocida por Raquel Welch (foto 2), hizo su entrada vistiendo pantalones ajustados a la piel y una blusa trasparente que enseñaba un panorama espectacular. "¡Mi Dios! —exclamó un periodista, estupefacto—. ¡No tiene nada abajo!" El propósito manifiesto de la conferencia era que Raquel contara a los periodistas deportivos de qué trata su nuevo film "Kansas City Bomber", en el que interpreta a una reina del patín. Dijo que se había entrenado patinando diez horas diarias, ejercitándose para fortalecer sus tobillos y comiendo alimentos ricos en proteínas. "Pero nunca suspendí lo poco que bebo, ni ningún otro de los vicios que tengo", concluyó.

TESORO. Feliz poseedor de diez óleos de Goya, el Museo Metropolitano de Arte, de Nueva York, ha adquirido otro: el retrato de un muchachito con su tambor y su caballo de madera (foto 3), tal vez pintado hacia 1800 y cotizado hoy en unos 2 millones de dólares. Donante: la ex señora de Harrison Williams, una verdadera leyenda de la alta sociedad neoyorquina, cuyo estilo para vivir tiene algo de una obra

3

2

de arte, también. Nacida Mona Strader, hija de un entrenador de caballos de Lexington, Kentucky, se casó y divorció dos veces antes de contraer enlace con Harrison Williams, un multimillonario de Nueva York, en 1926. En los años 30 fue votada como la mujer más elegante del mundo, y hasta ya entrada en la cincuentena apareció en una lista de las diez mujeres más lindas de los Estados Unidos, junto a Elizabeth Taylor y Ava Gardner. Cuando Williams murió en 1953 su viuda heredó el Goya como parte de una fortuna calculada entre 12 y 90 millones de dólares. Ahora, a los 75, Mona vive en París y en Capri con su quinto marido, un italiano llamado Umberto de Martini, con quien se casó en 1971.

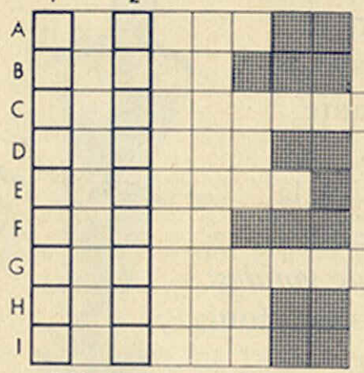
SAPIENCIA. Los hermanos Benigno y José de Azevedo Leite, ambos candidatos a prefectos de la ciudad de Raposos, en Minas Gerais, son recalcitrantes adversarios: uno —peluquero y padre de once hijos— preside el comité local del Movimiento Democrático Brasileño; el otro es líder de la oficialista Alianza Renovadora Nacional. Próximamente lidiarán para obtener los votos de los apenas 4 mil electores lugareños y aspirar, respectivamente, a su segundo y tercer mandato.

Uno de los mayores problemas urbanos de Raposos —que se perpetúa de administración en administración— es la falta de agua. Sin embargo, la simple aplicación de un principio físico —la ley de gravedad— bastaría para solucionarlo: es que en las serranías aledañas están las nacientes de un río que, debidamente canalizado, terminaría con las penurias del vecindario. Como en su anterior gestión don José de Azevedo no pudo, a pesar de sus promesas, encarar el asunto, sus compinches políticos propusieron una insólita medida: la derogación, lisa y llana, de [illegible] de la gravedad.

Crucigrama de Personalidades

PROBLEMA Nº 7

Una vez resueltas correctamente las incógnitas horizontales, se obtendrá en la columna vertical Nº 1 el apellido compuesto, completo, del político, laborista y escritor inglés a quien le fue otorgado el Premio Nobel de la Paz en la década del 50 por su labor en pro de la abolición de los ejércitos permanentes y la promoción de los congresos de paz. En la vertical Nº 2 surgirá el apellido del pintor, dibujante, litógrafo, escritor y crítico de arte francés del romanticismo que se hizo conocer en 1822 con su cuadro **Dante y Virgilio en el Infierno.** Recibió la Legión de Honor en 1831 y después de haber sido rechazado siete veces fue finalmente elegido miembro del Instituto de Francia en 1857.



Referencias:

A) Apellido del novelista y poeta, uno de los precursores del romanticismo francés, cuyo salón se convirtió en famoso centro de dicho movimiento. Sus novelas comprenden: **El pintor de Salzburgo, diario de las emociones de un corazón dolorido** (1803); **Smarra o los demonios de la noche** (1821); **Los cuatro talismanes.**

B) Apellido del conquistador español que acompañó a Colón en su segundo viaje y, con Juan de la Cosa y Américo Vespucio, exploró la costa de Venezuela y descubrió, en 1499, la isla de Curazao. Fue nombrado gobernador de la Nueva Andalucía en 1508, que comprendía la región entre el cabo de la Vela y el golfo de Urabá, donde fundó San Sebastián de Urabá, primera población en el territorio que hoy pertenece a Colombia.

C) Apellido del pianista, compositor, arreglador y director de orquesta de jazz norteamericano cuyas composiciones y efectos orquestales, ideados especialmente para los miembros individuales de su propia agrupación, representan un desarrollo natural y orgánico de los recursos idiomáticos y tonales del jazz. Entre sus obras se cuentan: **Mood Indigo; Concierto para Cootie; Soledad; Dama sofisticada.**

D) Apellido del compositor, maestro y director ruso que recopiló y estudió canciones folklóricas rusas junto con Balakirev y Liapunov; entre su producción se encuentran: **Birulki** (1876) y **La cajita de música** (1893) —piezas para piano—, **Baba Yaga** (1904) y **Kikimore** (1909) —poemas tonales orquestales—, **Ocho canciones folklóricas rusas** para orquesta (1906) y muchos arreglos de canciones folklóricas rusas para voz y piano.

E) Apellido del poeta, novelista y dramaturgo irlandés, Premio Nobel de Literatura, cuya obra, influida por James Joyce, propone la destrucción del idioma y la quiebra del significado por la expresión del absurdo. Entre sus piezas teatrales: **Esperando a [illegible]do** (1957), **Final de pa[illegible]da** (1957), **Krapp y la cinta magnética** (1959).

F) Apellido del pianista chileno que estudió en Alemania con Martin Krause y en 1918 inició sus primeras giras por Europa, obteniendo en 1927 el Premio Internacional de Pianistas, en Ginebra. Ha recibido numerosas distinciones, habiendo ofrecido conciertos en los centros musicales más importantes de América y Europa; fue solista en muchas orquestas sinfónicas de ambos continentes.

G) Apellido del revolucionario ruso, teórico de la anarquía. Aunque no adhirió a ningún partido u organización, se le consideró hasta su muerte como cabeza espiritual de dicha teoría. Sus obras tuvieron considerable influencia, y entre ellas se encuentran: **Memorias de un revolucionario** (1889), **Ayuda mutua entre los animales y entre los hombres** (1902), **Conquista del pan** (1892) y **Agricultura, fábrica y taller** (1899). En estas dos últimas están contenidos sus conceptos sobre la sociedad del futuro.

H) Apellido del físico norteamericano, inventor de numerosos aparatos eléctricos como la lámpara de incandescencia, el fonógrafo y un acumulador. Perfeccionó el teléfono de Bell con el micrófono y el carbón trasmisor. Patentó unos mil trescientos inventos y recibió la Medalla de Oro del Congreso de los EE. UU.

I) Esposa de Alejandro Magno, muerta por orden de Casandro hacia 310 antes de Cristo.

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 6

A) Moore. B) Arrieta. C) Nasser. D) Ugolino. E) Esnaola. F) Lewis. G) Orestes. H) Dolores. I) Raleigh. J) Ibert. K) Arsenio.

Personalidad Nº 1: MANUEL ODRIA

Personalidad Nº 2: O[illegible]

CARNET

TRIUNFO. La aparición en francés, bajo el sello Denoel, de *Boquitas pintadas*, la segunda novela de Manuel Puig, despertó el entusiasmo de los críticos especializados. "Le plus beau tango du monde" —tal es el título de la traducción— fue comentada en las columnas de "Le Monde", "La Quinzaine Litteraire" y "L'Express" que, unánimemente, ubican a su autor entre los maestros del humor latinoamericano. En París, agosto 10.

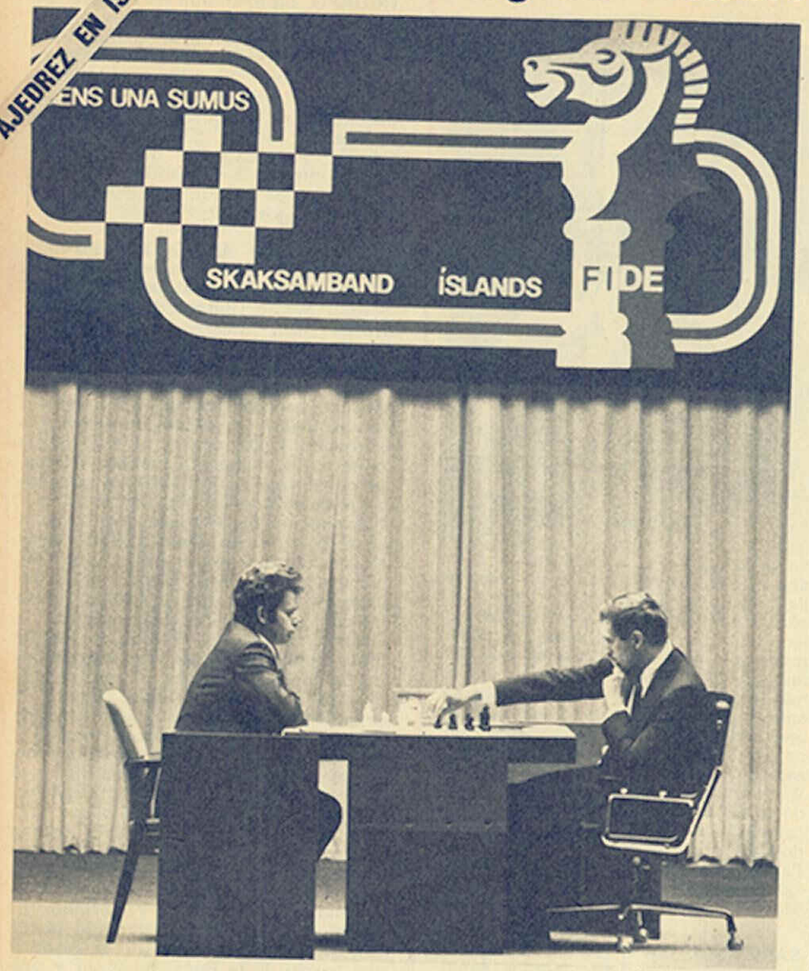
MUERTES. De *Alfredo Roncalli* (83), humilde agricultor italiano y hermano del desaparecido papa Juan XXIII. En Soto il Monte (Bérgamo), agosto 8. • *Milton "Mezz" Mezzrow* (73), clarinetista norteamericano de gran relevancia en la historia del jazz a quien los expertos consideraban uno de los raros músicos blancos capaces de tocar los "blues" como los negros de Nueva Orleans. En París, agosto 8. • *Eduardo Bonessi* (74), reputado maestro de canto entre cuyos discípulos se cuentan las más aplaudidas figuras de la música popular, desde Carlos Gardel a Alberto Marino. En Buenos Aires, agosto 8. • Princesa *Aspasia de Grecia* (72), plebeya griega "neé" Manos, quien residía en Italia desde la muerte de su marido, el rey Alejandro, en 1928. En Venecia, agosto 10. • *Galileo Puente* (68), jurisconsulto porteño especializado en derecho laboral y ex ministro de Trabajo y Seguridad Social durante la presidencia del doctor Guido. En Buenos Aires, agosto 9. • *José Oriani* (77), uno de los dirigentes de más alto vuelo que tuvo el deporte argentino, y el boxeo en particular. En Buenos Aires, agosto 9. • *Ernst Von Salomon* (69), novelista alemán que en 1922 estuvo implicado en el asesinato del ministro de Relaciones Exteriores Walter Rathenau. En Hamburgo (República Federal Alemana), agosto 10. • *Victoriano "El Toto" Caffarena* (70), escribano porteño, singular personaje en la historia del barrio de la Boca, fundador y presidente casi perpetuo de la república homónima y el único hincha que en 1925 acompañó en su gira a Europa a los jugadores de Boca Juniors. En Buenos Aires, agosto 13). • Comisario general *Horacio A. Simari* (52), funcionario de larga trayectoria en la Policía Federal y experto en aspectos de la delincuencia infantil. En Buenos Aires, agosto 13, a raíz de un atentado.

PREMIOS. El de la Fundación Vaccaro correspondiente al bienio 1971-72 al ingeniero *Ewald Alfredo Favret* por su obra de investigación en el plano agropecuario. En Buenos Aires, agosto 8. • El Juan J. J. Kyle, otorgado por la Asociación Química Argentina al doctor *Pedro Cattáneo*. En Buenos Aires, agosto 8. • El Dr. José María Bago, de la Sociedad Argentina de Pediatría a los doctores *Juan Cruz Derqui, Italo Miscione* y *Oscar Anzorena* por su trabajo sobre "Tuberculosis osteoarticular en el niño". En Buenos Aires, agosto 8.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

AJEDREZ EN ISLANDIA

La blitzkrieg de Robert Fischer



CAMPEON Y DESAFIANTE EN ISLANDIA

Donde vacila la primacía soviética

El Espíritu del Ajedrez es un Espíritu importante, y mucho más importante que la mayoría de los ajedrecistas.

Gerald Abrahams, en *The Chess Mind.*

En 1956, un niño norteamericano de trece años se lanzó a llorar ante un tablero de ajedrez y un público extrañado, en la ciudad de Toronto. Era Robert James *Bobby* Fischer, que veía frustrado su único intento de ganar el campeonato mundial juvenil de ajedrez. No fue ésa su primera frustración y es casi seguro que no se trató de la última, ni de la más grave, a pesar de sus increíbles triunfos ulteriores. Esta semana, en Reykjavik, la pequeña capital de Islandia, la carrera ajedrecística del solitario Robert Fischer parecía culminar, mientras a un soviético, el campeón mundial Boris Spassky, se le deslizaba la corona de entre las manos. A menos que se opere en Spassky una reacción milagrosa (ya nadie parece creer en ella), Robert Fischer pasará a ser el nuevo campeón mundial, el primer extranjero que arrebata el título que poseían los rusos desde 1948. Encandilados por tanta maravilla, expertos y profanos coincidían en equivocarse, catalogando a la confrontación como "el match del siglo". No sólo olvidaban la batalla Alekhine-Capablanca; ignoraban, al mismo tiempo, los detalles detestables de una *blitzkrieg* que puso en juego complicados artilugios extrajedrecísticos. En realidad, parecía tener razón Walter Kuhnlewoods, director del *Chess Express* de Suiza, cuando sugirió otra adjetivación: "el escándalo del siglo".

UN BOBBY ANDA SUELTO. Minimizar las hazañas ajedrecísticas de Robert Fischer sería ridículo. Después de arrasar con sus rivales en el Torneo de Candidatos, venció fácilmente a los otros aspirantes: el veterano soviético Mark Taimanov (6 a 0), el danés, y hasta el derrumbe psíquico, su más fuerte rival, Bent Larsen (6 a 0) y al ex campeón mundial, el soviético Tigram Petrosian (6½ a 2½), en Buenos Aires). Esta seguidilla le otorgó el derecho a desafiar a Spassky, con quien viene haciendo lo mismo que con sus rivales anteriores: no sólo le está ganando sino que también parece en camino de destrozarlo moralmente. Para esto posee un "don no apacible" y un terco odio hacia sus contrincantes, especialmente si son soviéticos. Frutos son, seguramente, los errores garrafales que cometieron todos sus rivales en la carrera de la candidatura: aunque se pueda decir que "Bobby no tiene la culpa", Taimanov, Larsen, Petrosian y el mismo Spassky se rebajaron muchas veces, mientras lo enfrentaban, a la altura de principiantes. Y si bien los resultados existen, nadie puede aceptar sinceramente que reflejen la diferencia real de capacidad o genialidad. Más allá de cierto nivel, el que superan los integrantes de esa élite que es la de los "grandes maestros internacionales", las diferencias son sutiles y variables. Es posible que Fischer sea "el mejor del mundo", pero es impropio suponerlo invencible. Más razonable sería descubrir los motivos que desdibujan, una y otra vez, el poderío de sus contrincantes.

THE AMERICAN WAY. El caso de Boris Spassky es absolutamente distinto al de los otros porque en él la *blitzkrieg* de Fischer encontró muchos aliados. Tal vez resulte más claro decir "cómplices", porque como todo discípulo de Maquiavelo, a medida que triunfa, Bobby Fischer pierde amigos y necesita complicidades. Es probable que el espíritu de lucha de Spassky estuviera aniquilado antes de empezar la serie, tanto por culpa de la "guerra psicológica" del norteamericano como por la propia y la de sus mismos compatriotas. Spassky olvidó que mostrarse caballeresco ante un tanque con capacidad de odio puede resultar suicida. Los soviéticos, probablemente, no supieron ver la desmoralización del campeón mundial a la que también contribuyeron. Si así no fuera, podrían haber evitado tranquilamente la confrontación, retirándose de Islandia e impugnando la excesiva simpatía manifestada por el doctor Max Euwe (ex campeón mundial, titular de la Federación Internacional de Ajedrez) hacia el desafiante. Porque la conducta del norteamericano antes del match mereció, sin lugar a dudas, su descalificación como aspirante.

Sin embargo, la descalificación no se produjo y los resultados están casi a la vista: Robert Fischer introdujo en el mundo del ajedrez *the american way of life* ante la impotencia estrepitosa de los soviéticos. Para lograrlo tuvo que volverse indeseable para los yugoslavos, para los islandeses, para los muchos simpatizantes que se sintieron traicionados por la desaparición de su disfraz, por la antiética fiereza con que persiguió título y dólares sin evaluar medios. Hasta en la Argentina, donde Fischer cultivó admiración en repetidas ocasiones, sus más acérrimos fanáticos lo abandonaron, casi sin excepción, para volcarse al bando del soviético. Quizá por aquella vieja explicación inglesa que sostiene "que a los caballeros les gustan las causas perdidas".

El manoseo del campeón mundial fue iniciado por los mismos soviéticos, más por torpeza que por otra cosa. Poco después que Petrosian fuera liquidado por Bobby, se organizó en la URSS un torneo que serviría a Spassky de "entrenamiento"; no se les ocurrió a los organizadores nada mejor que invitar a jugarlo a Petrosian. El resultado es fácil de adivinar: el jugador armenio infligió al campeón del mundo una de las peores palizas de su carrera. Como si esto no bastara, el periodismo soviético no dejó de señalar la responsabilidad "política" de Spassky. Desde que Miguel Botvinnik ganó el campeonato mundial de 1948, el título nunca había salido de la Unión Soviética (en realidad, hasta los desafiantes fueron siempre soviéticos): en manos de Spassky estaba la conservación de esa hegemonía. Además, el ajedrez es para los rusos algo muy importante, un deporte nacional tan importante para las masas como el *baseball* en los Estados Unidos o el fútbol en la Argentina: Spassky tenía que recordarlo. Sin duda, lo recordó demasiado.

No hay que olvidar, por otra parte, que el campeón se desmoraliza con cierta facilidad, aunque es uno de los jugadores más brillantes que produjo la llamada escuela rusa: por ejemplo, lo agobia el número 6, y suele perder sus sextas partidas. Quebró el "embrujo" en su match de 1969 con Petrosian, cuando ganó el título. También entonces estuvo a punto de perder la sexta partida, pero obtuvo un angustioso empate. En aquella ocasión, cuando se le señaló que podía haber perdido ese punto replicó: "Sin duda, pero no por mi juego". Un territorio humano ideal para ejercer sobre él, despiadadamente, todo tipo de provocación.

LA HISTORIA DEL ESCANDALO. El 20 de marzo de 1972 los apoderados de Fischer y Spassky llegaron a un acuerdo en Amsterdam: la primera mitad de la serie se jugaría en Belgrado, Yugoslavia, y la otra en Reykjavik, Islandia. El autorizado a firmar por Fischer era Edmondson, de la Federación Norteamericana, mientras Geller lo hacía por el campeón mundial.

Pero tres días después, los organizadores yugoslavos recibían un cable de Fischer que negaba la autoridad de Edmondson. Decía, además: *No me someteré a las reglas establecidas. Si ustedes no aumentan en forma considerable su ofrecimiento y no aceptan que todo el dinero sobrante de sus gastos nos sea entregado a mí y al ruso, yo no voy a Yugoslavia. Bobby Fischer, Hotel Grossinger, Nueva York.*

Los yugoslavos, famosos por su solvencia como organizadores de competencias ajedrecísticas, se irritaron con razón: la actitud del norteamericano los ponía en peligro financiero, y en cables del 23 y 26 de marzo, dirigidos a la Federación Internacional, exigieron la garantía de que se respetaría el acuerdo. Los yugoslavos no obtuvieron respuesta, de manera que el día 29 emplazaron por tres días a la FIDA. El 31 de marzo llegó el cable soviético: los rusos consideraban "definitivo" el acuerdo, y esperaban que su cumplimiento fuera garantizado por la FIDA. Pero, simultáneamente, los yugoslavos, recelosos y hastiados, renunciaron a albergar a los contendientes. En aquel momento, el secretario de la organización internacional envió a Belgrado otro telegrama: *El presidente Euwe me ha ordenado* —informaba— *que exija a la Federación Norteamericana garantías de que Robert Fischer va a jugar, según lo estipulado en Amsterdam. Si la Federación de Ajedrez de los Estados Unidos no está en condiciones de dar garantías, o si Robert Fischer no presta su conformidad a la mencionada garantía, o si no hubiera respuesta hasta el 4 de abril, el presidente Euwe considerará a Fischer en caso de abandono, tal como lo estipula el artículo 8, parágrafo 4, página 42, del Protocolo de Lugano de 1968.* Al mismo tiempo, la FIDA pedía a los yugoslavos que esperaran hasta el cuatro de abril.

La respuesta llegó, y bastante burlona, ya que venía con la firma de Edmondson, a quien Fischer había negado representatividad. Fischer —decía la nueva comunicación— aceptaba jugar en el lugar y la ocasión establecida. La FIDA pidió entonces a los yugoslavos que revieran su actitud. Más sabios o menos ingenuos, éstos señalaron que el cable de Edmondson no constituía respuesta alguna al ultimátum de Euwe, y que la Federación Yugoslava no encontraba ningún motivo para variar de opinión. Belgrado ya no quería ser sede del match, y los hechos demostraron que Yugoslavia fue sensata. Todos los dolores de cabeza, el malestar y la posibilidad de perder dinero soportando a Fischer, serían heredados por la Federación Islandesa, ya que Max Euwe no descalificó, como correspondía, al pretendiente norteamericano. Y los soviéticos se prestaron, inexplicablemente, a continuar la payasada.

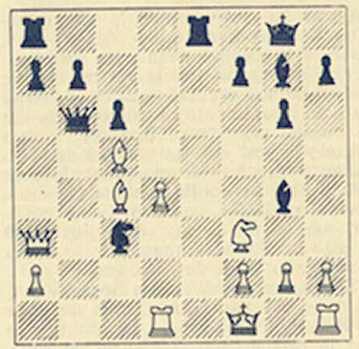
Por último —siempre gracias a los "buenos oficios" de Euwe— se llegó a una "redecisión": la serie se cumpliría por completo en la capital de Islandia a partir del 2 de julio, y los contendientes se repartirían un "pozo" equivalente a unos 125 millones de antiguos pesos argentinos. Nadie se atrevía a imaginar que para Bobby Fischer la historia recién empezaba.

COMIENZA EL "BEGUIN". El 2 de julio, el presidente de Islandia, Kristjan Eidjarn, había inaugurado en el Teatro Nacional el match por el título. El presidente debió sentirse tan desairado como el resto de los islandeses, porque Bobby Fischer no sólo no estaba; también había informado, con el desparpajo más irritante, que no jugaría la serie si no se aumentaba el "pozo". De tal modo, volvía a violar los acuerdos y transgredir los reglamentos, porque ni siquiera simuló estar enfermo para postergar la iniciación del match. "No estoy fatigado ni enfermo", le dijo al

DOS PARTIDAS FAMOSAS

BYRNE - FISCHER
(Nueva York, 1957)

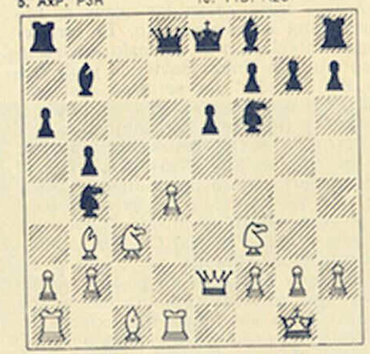
1. C3AR, C3AR	10. D5A, A5C
2. P4A,P3CR	11. A5CR, C5TI
3. C3A, A2C	12. D3T, CxC
4. P4D, O—O	13. PxC, CxP!
5. A4A, P4D	14. AxP, D3C
6. D3C, PxP	15. A4A, CxPADI
7. DxPA, P3A	16. A5A, TR1R+
8. P4R, CD2D	17. R1A, ...
9. T1D, C3C	17. ..., A3R!!



18. AxD, AxA+	30. CxT, A4D
19. R1C, C7R+	31. C3A, C5R
20. R1A, CxP+	32. D8C, P4CD
21. R1C, C7R+	33. P4T, P4T
22. R1A, C6A+	34. C5R, R2C
23. R1C, PxA	35. R1C, A4A+
24. D4C, T5T	36. R1A, C6C+
25. DxP, CxT	37. R1R, A5C+
26. P3TR, TxP	38. R1D, A6C+
27. R2T, CxP	39. R1A, C7R+
28. T1R, TxT	40. R1C, C6A+
29. D8D+, A1A	41. R1A, T7A++

SPASSKY - AVTONOMOV
(Leningrado, 1949)

1. P4D, P4D	6. O—O, P3TD
2. P4AD, PxP	7. D2R, P4CD
3. C3AR, C3AR	8. A3C, C3A
4. P3R, P4A	9. C3A, PxP
5. AxP, P3R	10. T1D, A2C



11. PxP, C5CD	17. C4D, R1A
12. P5D, CDxPD!	18. C5A, P4TR
13. A5C, A2R	19. TxP!, DxT
14. AxCR!, PxA	20. DxA+, R1C
15. CxC, AxC	21. DxP6A, Abandonan.
16. [illegible]	

Anira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

SPASSKY Y FISCHER
Por un puñado de dólares

maestro estadounidense Donald Byrne, mientras Max Euwe "en atención a las pérdidas que podía sufrir la Federación Islandesa" hacía maravillas para no castigarlo, y el periodismo soviético denunciaba su "inmundo afán de lucro".

El afán de lucro existe, desde luego, y en grado enfermizo, pero hay que ser muy inocente y desconocer las leyes más elementales de la guerra de nervios para suponer que sólo los dólares movían a Fischer. En realidad, medirse con Spassky (a quien nunca había podido ganar hasta ahora) era la obsesión de Bobby, y seguramente hubiera pagado para conseguirlo. Lo que Fischer hizo, apoyado en complacencias ajenas, fue corroer aún más las ya débiles barreras mentales de su rival y ofender a los millones de amantes del ajedrez que, superando toda diferencia ideológica, constituyen en el mundo una verdadera "internacional".

Por último, tras muchos cabildeos, nuevos ultimatums de Euwe y el aporte de un banquero inglés, Robert Fischer viajó a Islandia para dar comienzo al match y seguir —en la medida de lo posible— poniendo nervioso a Spassky. Todo indica que lo consiguió, aunque tuvo que pedir disculpas públicamente (cosa con la que no perdió demasiado) y aunque la delegación soviética obtuvo una declaración (igualmente pública) de Euwe, en la que éste aceptaba que Fischer había trasgredido los reglamentos. El 11 de julio, cuando Boris Spassky inició la serie avanzando dos casillas su peón de dama, unos trescientos millones de pesos argentinos viejos estaban comprometidos en el tablero. La situación era cambiante una y otra vez, porque a Robert Fischer no le caía bien ningún tablero.

CAE EL CAMPEON. Tras perder la primera partida (en la que subestimó los restos de Spassky) y la segunda (no se presentó aduciendo que lo molestaban las cámaras de televisión y fue castigado con la pérdida del punto), Fischer pareció decidirse a jugar al ajedrez: rápidamente empató el puntaje y comenzó a acumular diferencias ante un campeón mundial desconocido. Una y otra vez Spassky tuvo que inclinar su rey y tendió la mano felicitando a su rival (quien, desde luego, no hizo lo mismo cuando le tocó perder). Pero aun en los momentos en que mostraba sus recursos reales, Spassky parecía moralmente derruido: cada vez le cuesta más "ser" Spassky, y aun cuando lo "es" resulta incapaz de serlo durante mucho tiempo. Así, Fischer puede esperar confiadamente los errores del soviético, como en la 13ª partida, cuando un *lapsus* en la jugada 69 le hizo perder el empate que le había "asegurado" una defensa genial.

Si muchos consideran a Spassky perdido es por esta razón, más que por la superable diferencia de puntaje o por la proclamada diferencia de capacidades. Hasta el momento, el campeón está integrándose a la leyenda de Fischer. Es un fantasma que no se resignó todavía a seguir las huellas de Talmanov, Larsen y Petrosian. Como ellos, está jugando terriblemente mal, mientras Fischer dedica su ocio a suponer "cómo va a defender su título durante los próximos treinta años". Es que Fischer, a pesar de su sabida religiosidad, no quiere creer en la frase de Disraeli: "Lo milagroso siempre sucede".

EL MAÑANA INCIERTO. Los ajedrecistas de todo el mundo se preguntan también cómo serán las cosas si Fischer gana el campeonato. En primer lugar, la relación de poderío ajedrecístico entre la Unión Soviética y el "resto del mundo" no se verá afectada. Para los ajedrecistas, Fischer será "el mejor" y los rusos "los mejores".

Por otra parte, resultará imposible negar que los soviéticos ofrecieron al norteamericano su posibilidad, a pesar de que no carecían de excusas para negársela. ¿Hará lo mismo "el nuevo" Robert James Fischer? Cabe la desconfianza, especialmente si se tiene en cuenta que Bobby es un pésimo perdedor y que no siempre habrá banqueros dispuestos a satisfacer sus exigencias.

Desde luego, correspondería a la Federación Internacional de Ajedrez asegurar la continuidad del proceso. Pero la Federación quedó muy desgastada por la actitud del doctor Max Euwe. Si los soviéticos no se muestran [illegible] nables (y les va a resultar difícil) ante la eventual pérdida del título, es posible vaticinar una escisión del ajedrez mundial que daría por tierra con los logros de muchos años de esfuerzo.

También es posible, desde luego, que Fischer "se porte bien". En tal caso, los soviéticos, dueños de la mayor infraestructura ajedrecística de la tierra, podrían armarse de paciencia y trabajar por la recuperación del título.

Si así no fuera, un triunfo de Fischer sería fríamente recibido por el mundo del ajedrez, especialmente teniendo en cuenta la pobreza del ajedrez jugado hasta ahora. Tal vez nadie volverá a pagarle lo que él desee, ni tendrá la oportunidad de destruir moralmente a nuevos contrincantes. Tendrá, en cambio, otros consuelos: el presidente Nixon lo invitó a la Casa Blanca "gane o pierda" (pero después que hubo sacado tres puntos de ventaja al soviético). Además, ya el cine y la televisión estadounidense le están ofreciendo nuevos dólares. Pero seguramente serán pobres consuelos para quien dijo alguna vez que "el ajedrez es la vida".

Porque al acercarse al triunfo final, Fischer obliga a recordar la frase de Wells: "Es posible destruir a un hombre inoculándole ajedrez". Spassky, en cambio, tendrá menos problemas: ahora se debate entre las garras de Fischer, tratando de salvar su título. Pero si no lo consigue no será menos respetable y encontrará a su mujer y a su hijo; además, es improbable que, como sugirió un locutor radial argentino, "lo manden a Siberia". Porque Spassky es, esencialmente, un hombre que juega al ajedrez. Fischer, apenas un jugador. Y en esa diferencia puede radicar toda la grandeza y toda la miseria de la batalla de Islandia. ◆

Eduardo Stilman

CONTACTOS

La píldora y otras intoxicaciones

El martes 15 viajaron 14 jóvenes argentinos —8 varones y 6 mujeres— para representar al país en el Campamento Olímpico Juvenil que se reunirá en Munich y Kiel. La misión de esos adolescentes —de 16 a 20 años— consistirá en un serio contacto deportivo cultural. Un cable de la agencia alemana DPA —que no fue publicado en los diarios locales— dejó entrever excesivas libertades.

He aquí las inquietudes de un funcionario:

"Señores. — En uso de mis atribuciones como funcionario nacional de deportes los he citado para que hagamos algo para aventar el peligro de corrupción que se cierne sobre esos jóvenes argentinos que hemos enviado al Campamento Olímpico.

"Todos sabemos que, durante casi treinta días, nuestros adolescentes —elegidos en una ardua selección— convivirán en un campamento preparatorio [illegible] pico Alemán —democrático— con otros 1.586 jóvenes que pertenecen a 57 países invitados. Según nos escribieron, el contacto de las distintas delegaciones se iba a realizar en torneos deportivos, en la asistencia a los Juegos y en reuniones de música folklórica y beat. Hoy me enteré de algo que me ha producido honda repulsión: desde Munich dicen que habrá mucho más que eso.

"Presten atención... Este papel que cruje entre mis dedos es un cable periodístico de la agencia alemana DPA. ¿Saben qué contiene? Unas declaraciones de Joaquim Koerner —el sheriff oficial del campamento—, quien se atreve a decir: «*El programa muy liberal de los 'juveniles' incluye, además de las competencias, reuniones de música beat y folklore...* —escuchen bien— *discusiones sobre política, nada de toques de diana para los horarios ni separación de sexos, y hasta expendio de píldoras anticonceptivas sin receta médica para las 600 chicas que acudirán...*».

"Con el objeto de tapar esas inmundicias, ese señor Koerner aclara que las únicas prohibiciones serán las discriminaciones de cualquier tipo y las visitas nocturnas en las habitaciones; claro que después se contradice y muestra la hilacha: «*Para reuniones tenemos bastante espacio en la vecindad* —ironizó con mal gusto— *y hasta los parques circundantes a los campamentos pueden servir para encuentros secretos*».

"Como ven, señores, tenemos que hacer algo para evitar tanta bajeza. Piensen qué problemas tendríamos con esas madres que nos han ofrendado sus hijos —modelos del país argentino— si al volver éstos hablaran bien del comunismo, la liberación sexual y todo eso que puede afectar nuestro tradicional sistema de vida occidental y cristiano.

LOS ESFUERZOS. "No podemos permitirlo porque entonces, ¿qué objeto tienen los casi 20 millones de pesos y los cuatro meses que hemos trabajado en la selección de los mejores? No podemos olvidar los problemas de conciencia que tuvimos cuando eliminamos a algunos valores que, aunque cantaban maravillosamente las zambas y la lunita tucumana, eran chuecos; a los que se atrevieron a decir que el país estaba convertido en un desastre; a los que, aunque puros y buenos, no poseían garbo y desenvoltura para enfrentar una cámara de televisión, no se destacaban en los deportes, no habían aprendido un idioma extranjero ni sabían bailar nuestras danzas típicas. Por último, ¿recuerdan cómo también desechamos a los que eran incapaces de explicar, con dulzura y paciencia, que Río de Janeiro no es la capital de la Argentina?

"Si no avisamos con presteza para que se vigile a nuestros muchachos, no tendrá ninguna utilidad que hayan estado en contacto con los gobernadores de cada provincia —civiles y militares—, que visitaran el teatro Colón y el Museo de Quinquela Martín, que escucharan a Astor Piazzolla —en el teatro San Martín y a los cantantes de tango en Viejo Almacén y Caño 14; tampoco que hayan asistido a la Justa del Saber —con Julio Bringuer Ayala—, argentinísima, y al programa deportivo de Canal 7.

"Para que todo eso sirva, junto a la ímproba tarea de los profesores que los adoctrinaron: Encarnación Gordillo —habló del canto nacional—, León Benarós —explicó el *Martín Fierro*—, Beatriz Durante de Gogogana —coreógrafa de las extraordinarias películas *Martín Fierro*, *El Santo de la Espada* y *Güemes*—, Félix Coluccio —costumbres de América—, Máximo Aguirre —se refirió con cariño al caballito criollo—, Hilda Herrera —estuvo un poco fuerte al analizar la Zamba del Chaguanco—, Jorge Ochoa de Aguileor —sociólogo rural que dictó oratoria y liderazgo del estadounidense en los grupos—, tenemos la sagrada obligación de velar por nuestros chicos.

EL OBJETIVO. "Ellos sólo tienen que competir sanamente en los deportes, asistir a los Juegos y a las veladas musicales de beat, barroco y folklore, charlar constructivamente de los lazos internacionales y entregar los banderines, libros, mates, escudos, postales de turismo y las canciones de nuestro país." ◆

A.A.B.

Con doctrina occidental y cristiana
LOS JOVENES ARGENTINOS

Eduardo Nalles

Acostúmbrese al color de un verdadero vino fino.

El gusto confirma lo que el color promete.

PINOT TINTO
LA COLINA

BODEGAS Y VIÑEDOS GIOL S.A.I.C.

AÑEJO TINTO - AÑEJO BLANCO - RUBI

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Allende: Fricciones a lo largo de Chile

4 DE NOVIEMBRE DE 1970: ALLENDE ASUME EL GOBIERNO DE CHILE

A casi dos años, la coalición de izquierda no es tan monolítica

A casi dos años de gobierno socialista, la República de Chile vive uno de los momentos más difíciles del período abierto el 4 de setiembre de 1970. Arrecian las críticas de la oposición y partidos de gobierno, o allegados a él manifiestan discrepancias en puntos claves, mientras el presidente Allende trata a toda costa de cerrar filas. El especialista Juan Manuel Francia desarrolla algunos pormenores de la actual situación:

En el sobrio y elegante salón de conferencias anexo al despacho del presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura de Chile (SNA), los estantes de la biblioteca soportan una fotografía que muestra a dos hombres sonrientes: Fidel Castro y Benjamín Matte. El segundo es el titular de la SNA, entidad que agrupa a pequeños y grandes agricultores y ganaderos. La placa, obtenida en Cuba durante el viaje de un mes que, por invitación del primer ministro, hizo Matte a la isla antillana, tiene también una leyenda: "A mi amigo Benjamín Matte, Fidel".

El dirigente agrario aclara, no sin sorprendente orgullo, que todos los meses intercambia correspondencia con su amigo cubano. Sorprendente, sí, porque su discurso de inauguración de la FISA 71 (Feria Internacional de Santiago), en noviembre último, fue la pieza que privó a esa apertura de la presencia del presidente Salvador Allende. El ataque a la política oficial fue violento, y hasta grosero.

Es este hombre, nuevamente, uno de los alfiles más agresivos y eficaces de la partida que la oposición juega con el gobierno socialista chileno. Lo es, no tanto por sus cualidades políticas, sino porque ataca uno de los flancos más débiles de la estrategia oficialista: el rubro abastecimiento alimentario. El domingo 6 de agosto, por ejemplo, el matutino derechista *El Mercurio* dedica toda la primera página de una de sus secciones al "desabastecimiento". La extensa nota se titula "Nada"; la argumentación crítica se funda en datos y apreciaciones proporcionados por Matte. Su fuerza reside, precisamente, en la fría objetividad numérica del planteo. En 1969, explica el presidente de la SNA, el abastecimiento de carne fue de 129 mil toneladas; en 1972 no llegará a 90 mil. "Esta situación —añade— será mucho más dramática en el segundo semestre de este año, porque el país tendrá sólo 21 días de consumo de carne."

El panorama, verdaderamente serio (según estadísticas oficiales, en el mes de julio último el costo de la vida aumentó en un 4,4 por ciento, lo que hace un total de más del 33 por ciento en lo que va del año), reconoce por lo menos dos raíces. En primer lugar, la reforma agraria, como toda medida que modifica una estructura de producción, provocó —provoca aún— un desajuste que se traduce en merma de resultados concretos. Por el otro lado, la política que rige el criterio de abastecimiento se conjuga mal con la táctica que, se supone, debe practicar un gobierno cuya meta declarada consiste en construir los pilares que permitan a Chile tender un puente hacia el socialismo.

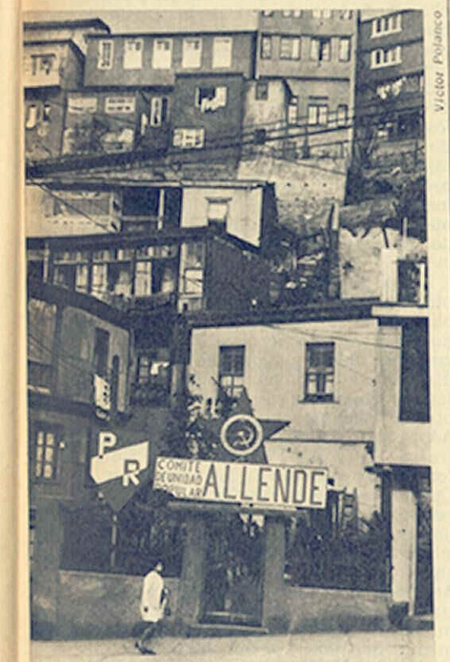
Al término de cada período de veda de carne vacuna, los comercios son abastecidos sin distinción de ubicación geográfica, es decir, sin distinción de clases sociales. Se produce entonces un fenómeno previsible: en los barrios altos —Providencia, Las Condes, Bilbao— cada consumidor adquiere, en uno o dos días, carne para dos semanas, mientras que en las zonas donde la heladera es un anhelo —San Miguel, La Vega— se compra de a medio kilogramo. Allí comienza a funcionar el mercado negro, cuyos canales moderadamente clandestinos llevan la carne desde las barriadas humildes hasta las otras. En síntesis, a dos o tres días del fin de la veda los sectores más desposeídos no encuentran carne en ningún lado. Por lo menos, no la encuentran a precios oficiales.

Es ésa una de las realidades donde con mayor agudeza insertan sus críticas los grupos más radicalizados del Partido Socialista, Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), y también sectores de marxistas independientes, como los editores del mensuario *Chile Hoy*. Sostienen, con razón, que la solución debe ser política antes que técnica. Postulan la necesidad de racionalizar los productos alimenticios y controlar a los comerciantes por medio de grupos de activistas. (Este último aspecto ya ha comenzado a concretarse a través de las Juntas de Abastecimiento y Control de Precios - JAP.) Obviamente, ni Allende ni su gabinete ignoran la eficacia inmediata de la variante racionalizadora, pero saben, al mismo tiempo, que utilizarla sería dotar a sus opositores de un arma formidable: en lugar de "marcha de las ollas vacías", los barrios altos y sus expresiones políticas esgrimirían el fantasma cubano. Y no conviene olvidar que en reiteradas oportunidades Allende prometió mantener las diferencias que separan al modelo chileno del de la isla caribeña: no violencia y bajo costo social. Para el gobierno es un verdadero *cul-de-sac*. No son mucho más brillantes, al menos por ahora, las alternativas que deben afrontar MIR y PS, sobre todo este último, que es partido de gobierno y uno de cuyos afiliados se llama Salvador Allende Gossens.

Si bien es cierto que la relación en el seno de la Unidad Popular no es tan idílica como hace dos años —incluso han crecido las fricciones entre la dirección del PS y el presidente de la República, quien parece allegarse más a los criterios del comunismo chileno que a los de su propio partido—, los socialistas, aunque colocados un poco a la izquierda de La Moneda, no están dispuestos a subrayar las grietas que comienza a mostrar el frente interno oficialista. La más notable es la que se abrió luego de la asamblea popular de Concepción, que sigue produciendo secuelas. Allende primero criticó a los partidos de gobierno que habían concurrido —todos menos el PC—, luego lamentó el tono de algunas respuestas, así como la carencia de otras. Ciertas contestaciones [illegible] discrepancias con la política de la Unidad Popular, "lo que es ilógico".

En esa misma oportunidad, el presidente aseguró que en Chile "no habrá golpe de Estado ni guerra civil". Como se sabe, en ningún país del mundo este tipo de afirmaciones presagia nada saludable. Las iras presidenciales parieron otra ronda de críticas mutuas en el comité político de la coalición gubernista. El socialismo, en efecto, sostiene que ante la "escalada momia" es mucho más eficaz la política del secretario general del PS, senador Carlos Altamirano —quien apunta sólo a la oposición y a las instituciones que ésta controla, a la par que enfatiza la defensa del gobierno, afirmando que "está en juego el interés de la clase obrera"—, que la de Allende, cuya insistencia en condenar todo el proceso que llevó a la reunión de Concepción no parece ser el modo más eficaz de cerrar filas.

El MIR, por su lado, acaba de producir un documento condenatorio de los grupos de ultraizquierda, para quienes Allende es únicamente la encarnación del reformismo contrarrevolucionario, y de la política del PC, a la que acusa de conciliadora. El texto mirista evidencia el deseo de no desdeñar la posibilidad que ese movimiento tiene de convertirse en el director de un proceso de "socialismo querido por las masas". El problema del MIR es que, por lo menos hasta ahora, y a pesar de sus inseguridades, el camino hacia un modelo de socialismo que sea tal y que al mismo tiempo sea chileno, tiene la impronta de la Unidad Popular. ◆



Víctor Palanco

BASES GUBERNISTAS EN VALPARAISO

Las discrepancias en las masas

Qué es una asamblea popular

Chile es, en la presente coyuntura histórica, uno de los laboratorios políticos más fértiles del mundo. Su experiencia inédita, relativa a la conquista del gobierno por una coalición de fuerzas socialistas, cristianas y laicas, a través de la vía electoral, y cuyo resultado fue ratificado por un Parlamento burgués, es motivo de renovadas interpretaciones. Los nuevos planteos que surgen en el laboratorio chileno tienen necesariamente que ser confrontados con la realidad para deducir, en la práctica, si ayudan a profundizar el proceso revolucionario o si, por el contrario, lo traban y distorsionan.

Eso puede servir para el análisis de la Asamblea Popular instalada en la provincia de Concepción, a partir del 27 de julio pasado. La iniciativa pertinente no surgió, como muchos creen, del criticado Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR), sino del Movimiento de Acción Popular Unitario (MAPU), cuyos dirigentes se proclaman ahora marxistas leninistas, a pesar de su reciente separación del tronco de la Democracia Cristiana. La convocatoria fue suscripta por la Central Unica de Trabajadores a nivel provincial, por el Consejo Distrital Campesino y por los estudiantes secundarios del distrito. De inmediato recibió la adhesión efectiva del MAPU y de los demás partidos de la Unidad Popular, con excepción del Partido Comunista.

Como objetivos iniciales, la asamblea señalaba la necesidad de desconocer la autoridad del Parlamento burgués que ratificó a Allende y su representatividad con respecto al proletariado. En el acto inaugural se rindió homenaje a la Revolución Cubana y se reiteró que el Parlamento era el tapón del proceso revolucionario. De manera simultánea brotaron los teóricos que explicaban la aparición de la Asamblea. Así, Theotonio Dos Santos señalaba "que las formas de poder popular que están naciendo en Chile no constituyen aún un poder paralelo (dual) al Estado burgués", pero que la tarea a cumplirse residía en "combinar el poder naciente con la posibilidad de formar una mayoría parlamentaria que permitirá en el futuro legalizar ese poder, en la medida en que se hayan desarrollado desde las bases y se haya afirmado por la propia fuerza de las masas". Pío García anotaba que al impulsar en Santiago una asamblea provincial obrero-campesina, se trataba de "imponer la realización del Programa (de la Unidad Popular), superando la vía burocrático-reaccionaria, propia del Estado burgués, dando lugar a la vía democrático-revolucionaria".

Quienes no aprobaron la asamblea trajeron a colación lo ocurrido recientemente con la asamblea popular de Bolivia, donde Guillermo Lora, jefe del Partido Obrero Revolucionario, sostenía que ese organismo había nacido desde un principio como un poder dual y con hegemonía obrera. Es decir, que los soviets bolivianos eran mucho más avanzados que los soviets rusos, ya que en tanto en Rusia ganaron la hegemonía a lo largo de muchos años, en Bolivia aparecieron desde un comienzo como un poder dual. Ese poder sólo estaba en los comunicados y no en la realidad de la correlación de fuerzas con sus enemigos, cuyo poderío se ignoraba permanentemente. Lora cometió también el error de propiciar el ingreso a la Asamblea del Movimiento Nacionalista Revolucionario, cuyo jefe es Víctor Paz Estenssoro. Ese partido tenía la mayoría de delegados en la Asamblea, además de ser calificado por toda la izquierda como la principal carta de sus enemigos.

Cuando Theotonio Dos Santos y Pío García hablan con tanta soltura del Estado burgués chileno, se tendría la impresión de que no existen diferencias entre un Estado capitalista desarrollado, como Inglaterra o Francia, y los regímenes existentes en algunos países latinoamericanos donde el Estado es un fenómeno en vías de consolidación y donde la contradicción fundamental (nación oprimida contra nación opresora) subordina, transitoriamente, los antagonismos de clase internos. Trotsky, en sus *Lecciones de Octubre*, recordaba que "los soviets de diputados obreros surgieron como una forma natural a un cierto nivel de la lucha de clases" y prevenía a los jóvenes partidos comunistas de Europa del error que consistiría en adoptar un concepto fetichista de aquéllos. A criterio del presidente Salvador Allende, la aparición de asambleas populares no obedece a un proceso social auténtico y, en consecuencia, constituye un fenómeno que sirve a los enemigos de éste.

Sin embargo, lo que la argumentación política del PC no señala es que aun cuando la idea de las asambleas no parece ser correcta, ella surge a raíz de una creciente preocupación de las masas por la paraliazción del proceso a nivel de participación del pueblo. La Unidad Popular es un ente poderoso, pero en la práctica sólo sirve para distribuir las cuotas sectarias de los cargos públicos. De esta manera, la falta de debate político origina, por ejemplo, que el campesinado chileno se halle confundido por la aplicación de tres líneas de política agraria simultáneamente trazadas por el MAPU, el PC y el Partido Socialista, las cuales no guardan correlación entre sí.

Es verdad —como anotó Allende— que las asambleas populares podrían desviar al pueblo de su objetivo inmediato más importante: conquistar la mayoría parlamentaria en las elecciones de 1973. No obstante, problemas como el planteado serán susceptibles de presentarse una y otra vez en tanto Allende y la Unidad Popular no abran la esclusa que permita a las masas ser ellas mismas las que construyan la sociedad del mañana. ◆

Andrés Solís Rada

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

URUGUAY

La tregua tupamara

Si en algún momento se pensó que para poner freno y liquidar a la guerrilla tupumara era preciso aislarla, los últimos acontecimientos uruguayos indican que se está logrando el efecto contrario. Y con un agravante: de la insularidad del régimen del presidente Juan María Bordaberry participarían también las comunidades políticas tradicionales y sectores de las que integran el Frente Amplio.

Jorge Damseaux

PRESIDENTE BORDABERRY

Sitiador sitiado

Así, el cerco que pretendió tender el Ejecutivo a la "subversión", con la concurrencia de las Fuerzas Armadas y la policía, se ha dado vuelta. Hoy, el gobierno es el sitiado. Se habla de que las negociaciones entre los uniformados y los revolucionarios no quedaron agotadas, a pesar de una experiencia trunca registrada hace un mes y medio, y que resultará difícil al mandatario enderezar el rumbo de su gestión, ya bastante torcido como consecuencia del desbarajuste económico imperante, que no permite vislumbrar mejoramientos y sí una agudización de las tensiones sociales.

Quienes ven más lejos, opinan que el Movimiento de Liberación Nacional (MLN) ha demostrado nuevamente ser dueño de la iniciativa, en sus propósitos de esclarecer el proceso histórico oriental y llevarlo por un cauce inédito, que los partidos tradicionales —primeras víctimas de una honda crisis de identidad— no supieron empezar a recorrer.

Al parecer, los mandos castrenses, y sobre todo la oficialidad joven, ingresaron en una etapa donde las definiciones son perentorias. Ello equivale a decir que se han desperezado políticamente, y que el "civilismo" de los cuadros militares, tan mentado desde la última contienda blanqui-colorada (Masoller, 1904), cede posiciones a una inquietud por participar del poder que, hasta ahora, los observadores más consecuentes de la crisis uruguaya admiten representada en dos grupos de potencial mal conocido: los "perunistas", proclives a efectuar las transformaciones que la partidocracia local no supo llevar a cabo, y los nacionalistas "duros", decididos antes que nada a arrasar con las izquierdas legales y clandestinas. Se estima que estos últimos enfatizan sus preferencias por un régimen a la brasileña.

Dejando de lado la cuestión de si es posible, en Uruguay, trasladar mecánicamente modelos aplicados a otras realidades, es indudable para los analistas que en la eventualidad de enfrentar decisivamente al poder civil actual, ambas fracciones marcharían de consuno. Qué pueda ocurrir después, en la hora de las resoluciones finales, resulta arduo de pronosticar; más, si se tiene en cuenta que la fluidez de la situación oriental da cabida y pábulo a innumerables conjeturas.

Mientras el periodismo especializado continuaba anotando las variables de esa línea mayor que es la quiebra avanzada de todo un sistema (el democrático-liberal), el senador frentista Zelmar Michelini anunciaba, el 31 de julio, que entre fines de junio y el 23 de julio Tupamaros y Ejército habían observado una tregua. En la misma sesión parlamentaria, el líder del ala liberal del partido Blanco, Wilson Ferreira Aldunate, refrendó los dichos de su colega y, como él, adujo contar con pruebas terminantes.

Un rápido balance permitió establecer los siguientes hitos: a comienzos de julio, el tupamaro Eleuterio Fernández Huidobro salió de la prisión acompañado por un capitán del Ejército. El guerrillero, a quien diversas fuentes otorgan una posición muy importante dentro de la organización, había caído en manos de las Fuerzas Conjuntas el 14 de abril, y a la vista del oficial mencionado, que prometió total discreción, restableció contactos con la dirección del MLN para que ésta tratase la propuesta de uno de los sectores militares, el "perunista", que a cambio de la neutralización de la guerrilla habría ofrecido cumplir algunas de las medidas del Programa de Gobierno tupamaro conocido en marzo de 1971, ideado "para la etapa de reconstrucción del país por un gobierno revolucionario", y que apunta sin tapujos al socialismo.

Un acuerdo previo a esas conversaciones establecía que los Tupamaros no emprenderían acciones de represalia si, a su vez, los militares paraban la tortura contra convictos y sospechosos de pertenecer al MLN, pero la tregua se rompió el 23 de julio. Según versiones no confirmadas, ese día el médico Carlos Alejandro Alvariza, acusado de estar a cargo de un servicio sanitario tupamaro, habría sido impujado desde un [illegible] considera[illegible] lleciendo por el impacto contra el suelo de hormigón de un cuartel. El 25, un comando presuntamente guerrillero ejecutó al coronel Artigas Alvarez, hermano del general Gregorio *Goyo* Alvarez. A éste, que reviste como jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Conjuntas, se lo consideraba el iniciador del paréntesis de negociaciones. Al día siguiente del atentado, un comunicado oficial informaba que el médico Alvariza, tratando de escapar a un interrogatorio, se había suicidado en la tarde del 25, precipitándose al vacío.

Si la muerte de Alvarez, que se desempeñaba como director general de Defensa Civil, irritó a los altos mandos, algunos analistas atribuyen la falta de contragolpe militar a que, efectivamente, el deceso de Alvariza fue el primero en producirse. En cualquier caso, se cree que en la oportunidad la orden de ejecución vino de los ultraduros, que no admiten tratativas con la "sedición". Lo cierto es que, abonando tal presunción, los "perunistas" no habrían descartado la prosecución de las negociaciones, y —al decir de Michelini— esta tregua táctica, aún vigente, consiste en la merma de las hostilidades, a la espera de mejores ocasiones de diálogo.

Es discutible la viabilidad de un acuerdo Tupamaros-Ejército, pero su sola formulación parecería amedrentar a los partidos políticos y al gobierno, que días pasados, con motivo de elaborar una política nacional petrolera, convocó a miembros del Frente Amplio para departir también sobre otras cuestiones. Ello fue indicio de que Bordaberry tal vez está buscando ampliar el acuerdo logrado con los minoritarios blancos conservadores, y para salvaguardar las instituciones no vacila en olvidar que en mayo acusó a la coalición de andar como "el lobo con la piel del cordero". El hecho de recurrir, en los momentos críticos, a Ferreira Aldunate (como sucedió cuando el ex ministro de Defensa, general Magnani, presentó su renuncia presionado por los mandos castrenses), señala, asimismo, que por encima de las diferencias de partido le importa al presidente evitar el descalabro total.

En la guerra iniciada el 14 de abril, oficialmente, no hay aún ganador ni bando que se perfile como tal. Pero es bueno recordar que el MLN, en un documento dado a conocer en los últimos días de ese mes, consideraba como objetivos concretos de su acción, entre otros: "Acentuar contradicciones: FF. AA.-pueblo. Oficiales-tropa. Armas entre sí. Entre las FF. Conjuntas. Entre tendencias políticas de las FF.AA., etc.". Quizás la tregua reseñada tenga que ver con algunos de esos ítem, pero no se puede rechazar de plano la posibilidad de que los Tupamaros consigan volcar una parte de esas Fuerzas Armadas a su favor. Al menos los uniría el repudio por la corrupción administrativa y financiera, por el vaciamiento del país, por su enfeudamiento al Fondo Monetario Internacional, y la desconfianza hacia los políticos profesionales y sus respectivas comunidades ideológicas. ◆

Paris Match

SOLDADOS NORTEAMERICANOS ESTACIONADOS EN LA ZONA

Cada vez que el pueblo se reúne en la plaza, los acuartelan

PANAMA

Las ánforas de la dignidad

De la misma manera en que un buen jugador de ajedrez practica el enroque antes de lanzar sus piezas al ataque del rey enemigo, el líder panameño, general Omar Torrijos, resolvió legalizar su régimen a través de un acto comicial antes de continuar su espectacular campaña destinada a que su país recupere su soberanía sobre la zona del Canal.

Con los 505 diputados elegidos para la Asamblea de Representantes de la Comunidad durante el plebiscito del domingo 6 de agosto pasado, Torrijos aspira a operar aún con más audacia en el campo de las conflictivas negociaciones panameño-norteamericanas.

Si bien sus opositores no podían criticar abiertamente su decidida política antiimperialista, no faltaban quienes, utilizando la vía indirecta del rumor, censuraban su proclividad a la dictadura. No obstante, la realización de las elecciones y el amplísimo apoyo que recibió en esos comicios han servido para que Torrijos mate dos pájaros de un tiro, ya que, en tanto por un lado aseguró la retaguardia de su prestigio demostrando su vocación democrática, por otro logró dar aún mayor solidez a su plataforma popular, desde la cual se arriesga a enjuiciar sin concesiones la política del Departamento de Estado.

De acuerdo a la estrategia del "hombre fuerte" de Panamá, la Asamblea recientemente elegida cumplirá la tarea de elegir al presidente y vicepresidente de la república, quienes, sin embargo, serán figuras decorativas frente al cargo de jefe del Poder Ejecutivo con que será investido Omar Torrijos. Los representantes populares deberán, asimismo, aprobar o rechazar (pero no enmendar) la Constitución de 1946 y elegir un Consejo Legislativo, que co[illegible] será [illegible] de [illegible] diciembre próximo.

El triunfo de Torrijos no reside simplemente en el enorme caudal de votos que lograron sus partidarios agrupados en el Movimiento Nuevo Panamá, sino en la impresionante cantidad de electores que acudieron a las urnas. Cuando Arnulfo Arias fue elegido presidente en 1968 votaron 320 mil ciudadanos. Ahora lo hicieron casi 550 mil. Si se considera que Panamá tiene apenas 1.400.000 habitantes, se revela el hecho de que votó un 95 por ciento de la ciudadanía, considerado el índice electoral más alto de América latina.

EL CANAL DUELE. La enérgica actitud de Torrijos hizo posible que Estados Unidos, en el curso de las negociaciones que aún se realizan, devolviera la administración del servicio postal y del comercio dentro de la zona del Canal, pero no por eso ha dejado de señalar que "el canal duele desde el amanecer de cada día, cuando los panameños vemos ondear una bandera extranjera sobre nuestro territorio". Y esto a pesar de que la bandera de Panamá ya flamea junto a la norteamericana.

Si bien la enorme concurrencia a las elecciones legislativas del domingo 6 de agosto demuestra la formidable y creciente politización del pueblo panameño, no es menos cierto que Torrijos, para mantener la solidez de su gobierno, necesita también dar importantes batallas en el frente interno. Por esta razón dijo que si el 11 de octubre de 1968 la oligarquía fue expulsada del gobierno, ahora ha sido aplastada bajo el peso de 500 mil votos.

Pero la situación dista mucho de ser sencilla. Por alguna razón especial uno de los ocho comandos estratégicos de las Fuerzas Armadas norteamericanas se halla en Panamá, y por alguna razón Torrijos subrayó que cada vez que el pueblo panameño se reúne en la plaza principal, a 150 metros de las alambradas norteamericanas, las tropas de esta nacionalidad se acuartelan. Quizá por ello, Torrijos aseguró que él no es un héroe con sangre ajena y que encabezará la lucha, si llega [illegible]

A.S.R.

ESTADOS UNIDOS

Un sueño norteamericano

Es una historia típicamente norteamericana, en la que se entretejen la apostura del protagonista, el favor o disfavor de una dinastía política y ese imponderable que se llama suerte. Si es que puede considerarse afortunado quien llega a la vicepresidencia de los Estados Unidos, un cargo bastante opaco, cuya única importancia reside en la muerte del presidente (Truman, Johnson, en años recientes).

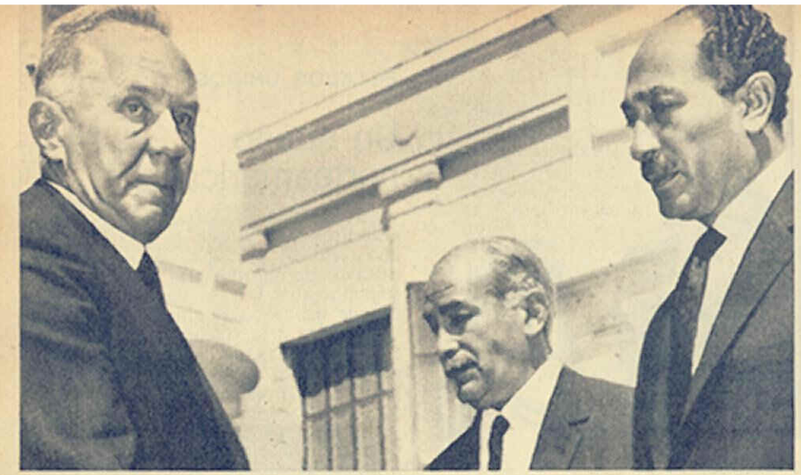
De todas maneras, cuando el martes de la semana última la convención Demócrata aceptó con entusiasmo la designación de Sargent Shriver, lo más interesante fue observar cómo los Kennedy juegan sus cartas, sin prisa pero sin pausa. A los 56 años, atlético y elegante, Shriver —retoño de una encumbrada familia de Baltimore que perdió la fortuna en la crisis de 1929— podía considerarse tan sólo el cuñado que, en los retratos de la familia real de los Estados Unidos, sonríe al unísono con los príncipes herederos, sabiendo que él nunca ascenderá al trono. Ahora es otra cosa, aunque nunca gane la elección. Abogado joven y casi pobre, ingresó en el semanario *Newsweek*, conoció a Eunice Kennedy y por intermedio de ésta al patriarca Joseph, quien lo consultó sobre la posible publicación del diario de su hijo mayor Joe, muerto en la guerra. Shriver lo leyó y le dijo al viejo Kennedy que el diario era impublicable. La consecuencia fue que Joseph lo nombró ejecutivo de una de sus empresas en Chicago y seis años después lo casó con su hija Eunice en la catedral de San Patricio, en Nueva York.

El presidente Kennedy designó a su cuñado primer director de los Cuerpos de Paz, tarea en la que tuvo éxito. El presidente Johnson, que lo estimaba como lo mejor de la familia, lo hizo embajador en París, y Nixon lo mantuvo allí hasta la primavera de 1970. Desde entonces, Shriver se mantuvo en la penumbra de donde lo ha sacado un gesto imperioso de la temible suegra. ◆

Las escalinatas del trono

MC GOVERN Y SARGENT SHRIVER

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



ALGUNOS PROTAGONISTAS DE LA COMPLICADA HISTORIA DE LAS RELACIONES ENTRE EGIPTO Y LA UNION SOVIETICA
A la izquierda, Kosygin, Sabry y Sadat, en El Cairo, en 1970; y Sadat, hoy, con su ministro de Defensa, M. Sadek.

EGIPTO

Sadat-URSS: Ellos no quieren ayudarnos

Tres semanas atrás, el presidente de Egipto, Anwar Sadat, sacudió al mundo anunciando que había ordenado que los miles de militares soviéticos establecidos en suelo egipcio empacaran sus bártulos y retornaran a casa. Desde entonces, Sadat ha insistido en su imposibilidad de denunciar en público las razones que lo llevaron a esa decisión. Pero hablando a puertas cerradas con un pequeño grupo de periodistas de su país, divulgó la dramática historia de su decisión. En la última semana, Newsweek *logró, a través de charlas que Arnaud de Borchgrave sostuvo con algunos de los participantes de aquella reunión, reconstruir la declaración de Sadat, que es el texto siguiente:*

"No pueden imaginar en qué se ha convertido mi vida desde que soy presidente. No he tenido un solo día tranquilo, en que no estallaran reyertas con los rusos. Jamás he gozado de su confianza. Dicen que soy pronorteamericano y convencieron al anterior vicepresidente egipcio, Aly Sabry, de que yo estaba situando a mi país en la órbita norteamericana. Mi lengua se seca cuando discuto con ellos.

"En mi viaje a Moscú, en marzo de 1971, para solicitarles por primera vez los Mig-23 que necesitamos para enfrentar a los Phantoms otorgados por Estados Unidos a los israelíes, se me informó que, dado el avance de la técnica soviética, era tan complicado manejar estos aparatos que se necesitarían cinco años para entrenar a los pilotos egipcios. Sabía que esto no tenía sentido y que, según mis propios expertos declaraban, en sólo seis meses era factible trasformar a un piloto de Mig-21 en otro de Mig-23. Los rusos dijeron que se podrían cumplir estos planes con pilotos soviéticos, siempre bajo la tutela de un comando ruso. Entonces exclamé que algo semejante era una intromisión inaceptable para la soberanía egipcia.

"No cederían, pero como nosotros precisamos un freno real para los Phantoms, finalmente accedí a condición de que fuera una solución provisional, mientras quedaba pendiente el entrenamiento de nuestros pilotos. Me informaron que los Mig-23 iban a ser enviados a Egipto rápidamente y que el entrenamiento comenzaría de inmediato. Jamás aparecieron. En cambio, trataron de derrocarme con el abortado golpe de Aly Sabry.

"En aquel entonces, el embajador soviético Vinogradov vino a verme y me comunicó que al presidente de la URSS le urgía viajar al Cairo tan pronto como fuera posible. Era urgente, me dijo. Le respondí que no veía razón para semejante visita, pero cuando me afirmó que se relacionaba con nuestro pedido de armas modernas, acepté. Cuando Podgorny estuvo en mayo del año pasado, me ofreció un tratado y me dijo que lo firmara. Era la primera insinuación que recibía sobre un nuevo tratado. Exclamé que esto no era imprescindible. Mas él fue muy insistente y afirmó que no retornaría a Moscú sin el tratado.

PROMESAS, PROMESAS. "Le sugerí que me diera tiempo para estudiarlo y que volviera el 23 de julio de 1971, para el aniversario de la revolución egipcia, ya que ésta podría ser una ocasión más apropiada para firmar tal documento. Por otra parte, la fecha era sólo unas semanas más tarde. Podgorny lanzó un *no* por toda respuesta. Me dio su solemne palabra de honor de que cuatro días después de su retorno a Moscú, el primer Mig-23 arribaría a Egipto. Por estas razones, decidí firmar el tratado. Pensaba también que todo esto convencería finalmente a los rusos de que yo no era pronorteamericano y que podían tenerme confianza.

"Cuatro días, ocho días, cuatro meses pasaron y la fecha caducó. Los rusos sabían que yo había denominado a 1971 el año de la liberación de nuestra tierra ocupada, pero ya resultaba evidente que no nos ayudarían a resolver el problema con los equipos necesarios y que la «no-guerra, no-paz» era el cimiento de la política soviética en el Medio Oriente.

"Volví a Moscú en octubre. Podgorny, el hombre que me había dado su solemne palabra de honor, estaba enfermo, según me informaron. Quedé solo con el *premier* Kosygin, pero el secretario general Brezhnev se nos agregó el último día. Procuramos entonces otro acuerdo y me prometieron que se alcanzaría hacia el fin de año. Noviembre pasó y nada, excepto un vuelo a la India vía Egipto en el cual algunos equipos rusos habían sido alistados para los indios a causa de su guerra con el Paquistán, un país respaldado por los norteamericanos. Esto demostró que cuando los rusos quieren lanzar sus fuerzas contra un país en conflicto, no los arredra necesariamente el hecho de que los Estados Unidos apoyen a la nación enemiga. El 11 de diciembre informé a los rusos que anhelaba visitar Moscú antes del fin de 1971. No respondieron hasta el 27 del mismo mes, y sugirieron un encuentro para el mes de febrero. Les contesté que mi paciencia se había agotado, pero que por una cuestión de amistad esperaría.

"Fui a la URSS dos veces más, en febrero y luego en abril, justo antes de la reunión cumbre con Nixon. Quería asegurarme de que no llegarían a un acuerdo con los norteamericanos acerca de las restricciones referentes al envío de armas, antes de que Israel evacuara nuestro país. De otro modo, Israel tendría más poder militar, mientras que los árabes quedarían rezagados.

SIN RESPUESTA. "Más promesas vacías y quebrantadas. Decidí entonces que había llegado el tiempo para esclarecer nuestras relaciones de una vez por todas. El 1 de junio envié a Brezhn[illegible] mi decisión [illegible] 7 puntos cla[illegible]

(Continúa en pág. 54)

Otro mes de bienestar.

Y otra serie de prácticas notas con soluciones para usted y los suyos.

40 preguntas sobre el parto.
Respuesta a los interrogantes más frecuentes.

Curso de corte y confección. Con supermolde de chaleco, pantalón y saco.

Sofía Loren y su hijo. Carlo Jr., el gran amor de la actriz.

Habla el dentista.
Para un mejor cuidado de los dientes.

Moda.
Prendas de tricot y la ropa sport.

Cocina.
Platos para hacer al horno.

Como afrontar la veda.
Informe completo para las amas de casa.

Frigidez.
Enfoque médico y psicológico.

Bancos, créditos y facturas.
Como resolver en forma práctica estos trámites.

Centros de medicina pre-paga.
Un nuevo sistema social de abono.

El fenómeno de la telepatía.
Un enfoque a nivel popular y científico.

Pepe Soriano.
Visto por él mismo y por su esposa.

Además:

Decoración.
Rincones funcionales para gente ocupada.

Belleza.
Colores pálidos para el maquillaje actual.

Crítica de libros, discos y espectáculos.
Lo mejor seleccionado para usted.

Horóscopo.
Los pronósticos para todo el mes.

¿Qué pasa doctor?
En primicia la película que reúne a Barbra Streisand y Ryan O'Neil.

La esfinge sin enigma.
Uno de los más sutiles cuentos de Oscar Wilde.

La vida de la pareja.
¿Las crisis son inevitables?

Revista Bien Estar

$3,50.-

NUMERO ESPECIAL

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

(Viene de la pág. 52)

do por sentado que la futura política de Egipto se basaría sobre sus respuestas. Yo quería saber —definitivamente— si ellos estaban pensando proveer del armamento que habíamos solicitado tantas veces y que reiteradamente habían prometido. De manera accidental, nunca los rusos habían tenido más de cuatro Mig-23 en Egipto (no se trata del escuadrón 25-Plane, según se informó frecuentemente). Quería que ellos me deletrearan, en un lenguaje claro, cuál era su política en esta parte del mundo. El 15 de junio aún no había respuesta; por lo tanto, escribí una carta repitiendo las mismas 7 preguntas.

"El 7 de julio fui informado de que Vinogradov quería verme. Hafez Ismail [asesor de política exterior de Sadat] y otro asistente estaban presentes cuando el embajador entró en el salón. Declaró que había recibido respuesta de Moscú. Estaba en árabe y por eso le pedí al asistente que la leyera. Me incliné y sostuve mi cabeza mientras escuchaba. La primera página era un recuerdo de las amistosas relaciones que habían imperado entre El Cairo y Moscú. La segunda página consistía en un ataque contra Mohammed Hassanein Heikal [el poderoso director de *Al Ahram* y confidente de Sadat], sindicándolo como el responsable del deterioro de estas buenas relaciones. La tercera página continuaba el ataque contra Heikal. Luego nada. Silencio. Levanté la cabeza y dije: «¿Y qué sucedió con mis respuestas?». Vinogradov, visiblemente molesto, contestó que eso era todo lo que había recibido de Moscú.

RUIDO Y FURIA. "Me enojé mucho e inmediatamente impartí órdenes frente a Vinogradov: 1) Todos los consejeros soviéticos que actuaban en el ejército egipcio tenían que marcharse dentro de los diez días posteriores al 17 de julio; 2) Todas las instalaciones militares soviéticas pasaban a ser controladas por los egipcios; 3) Todo el equipo soviético tenía que ser vendido a Egipto o retirado del país; 4) Cualquier negociación futura entre Egipto y la URSS se conversaría en El Cairo y no en otra parte.

"Vinogradov partió hacia Moscú inmediatamente. La próxima noticia que tuve fue la llegada del presidente sirio Assad desde Moscú. Me preguntó entonces cómo podía haber hecho semejante cosa, cuando él había firmado justamente un acuerdo a largo plazo con la URSS por 700 millones de dólares en armas. Le contesté que no se preocupara y que hiciera lo que le parezca mejor para Siria.

"Luego fui informado de que los rusos pretendían que una delegación egipcia de alto nivel fuera a Moscú para explicar los motivos de mi decisión. En ese momento fue cuando decidí enviar al primer ministro Sidky con la misión de hacer una última tentativa para obtener los Mig-23. Pero para ese entonces era inútil. Ustedes conocen el resto de la historia." ◆

DRESS ABANDONA EL GABINETE DE BIESHEUVEL (SEGUN EQUIS UNO)

La ola de calor, las anfetaminas y la pérdida de la paciencia

PAISES BAJOS

Tirar el zueco, como quien dice

Durante toda la semana última prosiguieron, inútilmente, los contactos del primer ministro de los Países Bajos, Barend Biesheuvel, con los líderes políticos, a fin de formar un nuevo gabinete. La forma en que se deshizo el anterior sigue siendo motivo de asombro y de chanzas entre los flemáticos holandeses, pues más parece una historia propia de las satrapías orientales que de un país archicivilizado, donde la democracia y las buenas maneras conforman, junto con una prosperidad ya secular, todo un estilo de vida.

El calor tuvo la culpa, en parte. Ocurrió que en julio último, uno de los peores meses del verano europeo, al *premier* Biesheuvel le dio por diseñar y equilibrar el presupuesto holandés para 1973. Bajo una devastadora ola de marcas tórridas, el gabinete se reunió por lo menos 100 horas en el lapso de seis días. Al ministro de Trasporte y Vías Navegables, Willem Drees Jr., esta maratón no le cayó del todo bien. Aunque es madrugador (uno de sus ayudantes dentro del partido minoritario pero importante que Drees encabeza, asegura que a las 5 de la tarde tiene todo su trabajo listo), llegó a esquivar una sesión que duró toda la noche, se escapaba para dormir alguna siesta y —se dice— se castigaba con anfetaminas a fin de no perder velocidad. Una noche en que el debate se deslizaba hacia la madrugada, Drees decidió que ya era bastante. Discutió con Biesheuvel sobre unos cortes en el presupuesto y una congelación de sueldos, y cuando el irritado *premier* (un hombrón de un metro noventa, con una constitución [illegible] conoció [illegible]! Drees aulló en respuesta: "¡Nunca!" y salió del salón dando un portazo.

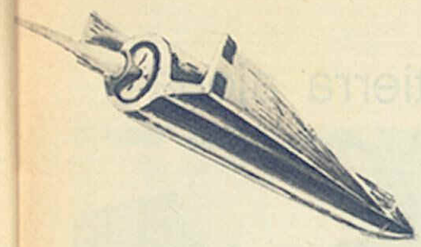
TEORIA DE UNA FRUSTRACION. Detrás de él se fue el ministro de Educación Superior —que pertenece a su mismo partido—, Maurits de Brauw, y esta partida obligó a los ocho parlamentarios que también son sus correligionarios políticos a oponerse a la coalición del primer ministro. Este, como resultado, se vio a una distancia de dos votos de la mayoría parlamentaria y no tuvo otra alternativa que renunciar. La reina Juliana canceló sus vacaciones en Italia y ordenó a Biesheuvel que formara nuevo gobierno. Lo cual, en Holanda, no es fácil, porque en virtud de un esquema de representación proporcional casi completa, hay más de 100 partidos en el país.

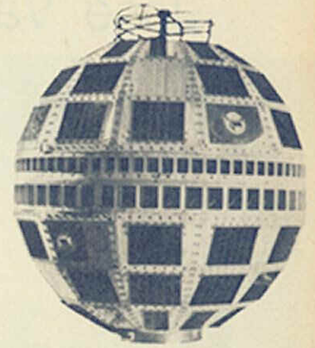
Hay tantos partidos, en realidad, que algunos de ellos se designan por el año en que se formaron. El grupo de Drees, por ejemplo, se llama Partido Socialista Democrático '70. Hasta 40 partidos compiten en algunas elecciones. Bajo estas condiciones, tratar de formar una coalición gubernativa es un trabajo que lleva a la frustración.

Por eso Biesheuvel nombró esta vez a un distinguido abogado de La Haya, Ynso Scholten, para que actuara en su nombre como encargado de limar las asperezas interpartidarias. Scholten le informó hace pocos días que no había obtenido éxito alguno, y Biesheuvel no tuvo más remedio que intentar un gobierno minoritario hasta que haya elecciones, en algún momento de 1973. Sin embargo, y mientras esta historieta iba desarrollándose, muchos políticos holandeses estaban convencidos de que todo podría haberse evitado fácilmente. "Si todo el gabinete —observó, divertido, un veterano parlamentario— se hubiera ido a tomar un baño refrescante en el mar del Norte y a dormir después por 24 horas, la crisis nunca hubiera ocurrido. ◆

© Copyright Panorama, Buenos Aires, S.R.L.

Cuando el ser humano avanza por la ruta de las estrellas, viviendo la era de las comunicaciones y el tiempo de los satélites, dominando la energia del universo y conquistando nuevas fronteras para la cultura, el arte y la ciencia, en vertiginosa marcha hacia las maravillas del año 2000...





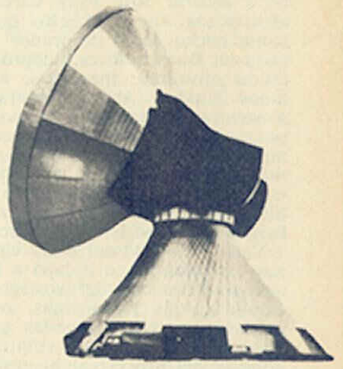
LU10

RADIO AZUL

LLEGA A LA META DE SUS

20 AÑOS

Veinte años de inalterable trayectoria, destacándose como el más eficiente medio de promoción de ventas del centro de la provincia de Buenos Aires, trabajando, informando, entreteniendo, sirviendo con dinámica moderna y sentido de futuro, siempre a la vanguardia y "a tiempo con su tiempo".



LU 10 RADIO AZUL

VEINTE AÑOS EN LA RADIOTELEFONIA ARGENTINA — 1952 — 1972

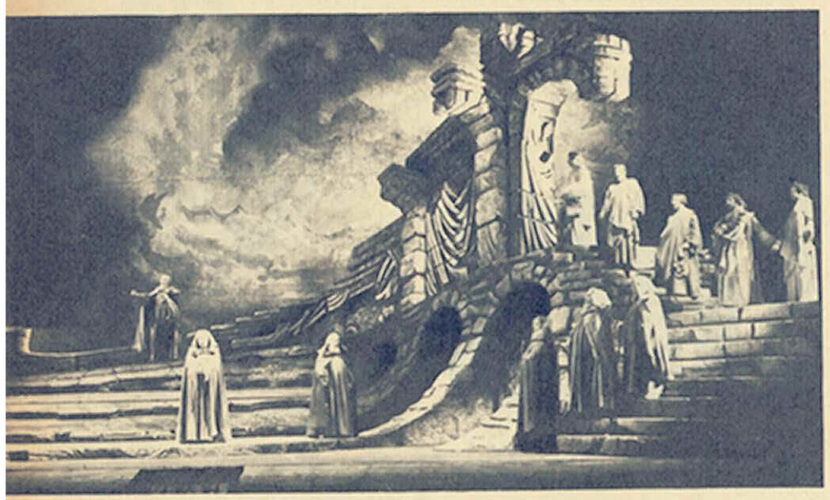
SERVICIOS A NIVEL REGIONAL

PRESTIGIO A NIVEL NACIONAL

Abra | Archivo Historico de Revistas Argentinas

LAS ARTES

José Varona: Un profeta en tierra ajena



BOCETO PARA *ATTILA* EN LA OPERA DE BERLIN DEL ESCENOGRAFO ARGENTINO

La difícil aventura de ser un triunfador internacional

A través del vestuario de *Lucia di Lammermoor* y *Bomarzo*, la actual temporada del Teatro Colón posibilitó el fugaz reencuentro con un mendocino, emprendedor y talentoso, lanzado a la fama —como suele suceder— fronteras afuera: José *Pepe* Varona. Diez años atrás, insatisfecho de cuanto había hecho como decorador y figurinista en Buenos Aires, adoptó una decisión salvadora: marcharse a los Estados Unidos. Ahora, superados los sinsabores iniciales de la emigración, su agenda registra compromisos con muchos santuarios del *bel canto*. Además, se gratifica con un lujo extra: vestir a Joan Sutherland y a Beverly Sills, las dos divas que rivalizan en el firmamento operístico de Occidente.

Nacido en 1930 entre las viñas andinas, su infancia no escapó a los cánones tradicionales del sosiego provinciano: siestas larguísimas, remojones en las acequias, escapadas al monte. Hijo de un próspero viñatero, gozó además del proverbial bienestar de la clase media mendocina, tan celosa de su "conservatismo". Si por aquellos años algún descubridor de niños prodigio hubiera rondado la finca paterna, podría haber vaticinado el secreto destino de Pepe: "Es que ya antes de gatear —memora—, dibujaba y pintaba las baldosas del patio".

Claro, con los pantalones largos y en las puertas del segundario, asomaron las primeras dudas, los temores de revelar el costado artístico. "Cuando anuncié tímidamente que quería dedicarme a alguna disciplina teatral, a los míos les dio el soponcio. Entonces llegué a un acuerdo con mi padre que, pese a las vendimias y los balances, tenía ciertas inclinaciones musicales: me recibiría de perito mercantil y así el título, en caso de necesidad, posibilitaría concretar mis sueños artísticos."

Naturalmente, Pepe cumplió el pacto y, por suerte, jamás tuvo que desempolvar el diploma para satisfacer su vocación. Algunas vacilaciones, sin embargo, aún enturbiaban el panorama. "Intenté iniciar arquitectura en Rosario, pero las matemáticas me vencieron. Era todo demasiado técnico para entusiasmarme al máximo. Quería empezar por la creación liberado de cálculos y mediciones, un modo eficaz, sin duda, para construir castillos en el aire. Así que a mediados de 1952 armé mis valijas y desembarqué en Buenos Aires."

EN BUEN CAMINO. El destino del joven, azorado viajero de tierra adentro, no es difícil de adivinar: la Escuela Superior de Bellas Artes "Ernesto de la Cárcova". En el cochambroso caserón de la Costanera y tras los habituales exámenes de aceptación ("los pasé como por un tubo"), Pepe Varona bebió las enseñanzas de conocidos escenógrafos: Rodolfo Franco, Germán Gelpi, Carlota Beitía y Mario Vanarelli. Por este último no oculta su admirativo respeto, la devoción por su extraordinaria calidad humana.

Para algunos compañeros hay también cariñoso recuerdo: Antón, Luis Diego Pedreira, Federico Padilla.

Así, a los cuatro años de su admisión, Varona comenzó a fatigar despachos, [illegible] y camarines a busca de trabajo. La temporada de [illegible] Amaya en el Gran Splendid (1953) recogió sus primicias como escenógrafo. Los trajes para *Las picardías de Scapin*, *La zapatera prodigiosa*, *Clérambard*, *Así es la vida* y *El mal corre* foguearon sus virtudes de figurinista. El ballet, la ópera de cámara, el teatro vocacional y un par de temporadas veraniegas en el desaparecido Anfiteatro Municipal, precedieron su ingreso al Colón. Desde 1959 hasta su exilio, el nombre de José Varona está asociado —en uno u otro aspecto de su doble *métier*— a muchas producciones del mastodonte de plaza Lavalle: *El amor por tres naranjas*, *La italiana en Argelia*, *Così fan tutte*, *Proserpina y el extranjero*, *Mavra*, *La carrera de un libertino*, *Pavana real*, *Mariquita limeña*.

"Ya antes de decidirme a viajar a Estados Unidos, Tito Capobianco —con quien había colaborado muchas veces— quiso contar conmigo para producir *Fausto* en la Opera de San Francisco. Compromisos ineludibles me retuvieron aquí, pero la idea de irme rondaba mi imaginación. Confieso que estaba disconforme con lo que hacía en Búenos Aires, en su mayoría cosas mediocres y sin interés. Mi caso era el de muchos, que empiezan como promesas y luego se destacan. Además, jamás tomaba conciencia de mis verdaderas posibilidades. Una facilidad natural para el dibujo de teatro y la relativa rapidez para cumplir cualquier tarea, no contribuían a encarar las obligaciones por la vía certera del estudio y la profundización. Permanecer aquí era encerrarme en un círculo vicioso: niño mimado por ciertos cenáculos, donde abundan los amigos, no existen privaciones económicas. En fin, el mejor caldo de cultivo para aburguesarse dentro del establishment y perder fuerzas. Por suerte me avivé a tiempo y gracias al análisis —que me hizo enfrentar ciertas realidades que antes eludía y sacudió mis basamentos— supe que yo, y no el contorno, como gustaba autoengañarme, era el único culpable de este estado de insatisfacción, esa mufa persistente. Entonces decidí empezar de nuevo, en un lugar donde no fuera conocido y donde la competencia, a nivel internacional, exigiera dar el máximo. Salir del país significaba ganar confianza en mí mismo y adquirir la fuerza que antes no había necesitado. Así me largué a los Estados Unidos."

A FOJAS CERO. Que a esta altura de su carrera, José Varona haya volado de Buenos Aires hacia el Norte para ocuparse de la *Lucrecia Borgia* que cantará la Sutherland en la Opera de Vancouver, o desafíe en la City Opera neoyorquina la *jetta* que flota sobre *Los cuentos de Hoffman*, no significa un sendero previo cubierto de flores. Y menos, sabiendo el rincón del planeta que escogió para esta verdadera aventura interior. Antes de los días de vino y rosas abundaron las comidas salteadas, "esas hamburguesas grasientas y asquerosas", las fatigosas lecturas de los avisos de trabajo, las clásicas amansadoras frente al despacho de los ejecutivos. "Lo único que pude encontrar, desilusionado de hacer antesalas como posible *free-lance* en publicidad, fue sumarme a los dibujantes de un estudio de diseño textil para tapicería. Claro, ya el hambre apretaba y no era cosa de emperrarse."

La experiencia fue fructífera. Y esos dos o tres años inclinado ante el tablero le permitieron a Varona descubrir fallas y valores propios y ajenos. "Detectar los puntos flacos del adversario y ver cómo los superaba, puede resultar un fascinante entretenimiento." Olvidado, además, de ayunos y abstinencias, pudo conocer el ambiente teatral de Nueva York y calibrar sus posibilidades.

LA PUERTA GRANDE. Entre 1964 y 1967, un espectáculo por año en el teatro móvil del Shakespeare Festival de Nueva York mantuvo la esperanza y el *training* de Varona. Fueron, sucesivamente: *La zapatera prodigiosa* (en la versión original de García Lorca), *Romeo y Julieta*, *Macbeth* y *Volpone*. Mientras tanto, acumulaba puntos delante del poderoso Joseph Papp, zar del grupo y el productor más importante de la ciudad. El mismo que al lanzar *Hair*, desoyendo consejos agoreros, demostró que todo lo que toca se convierte en oro.

Una casi inexpugnable torre de marfil fue la próxima meta de Varona: la Unión de Escenógrafos, el fortísimo organismo gremial al que pocos ingresan. Tal vez, porque asegura los pasaportes hacia el éxito, y quienes ya lo conquistaron se tornan celosos. "A algunos extranjeros de nombre —memora Pepe— los aceptan pues no tienen más remedio. Es el caso de Dalí o Zeffirelli." Ante una cuota de ingreso de mil dólares (socio completo) y otra más modesta de 300 dólares (habilita profesionalmente sólo como figurinista), Varona optó por la última. "Tras un examen feroz donde pasé las de Caín, salí aprobado con bombos y platillos. Era a mediados del '66, y desde entonces mi nombre circuló en el mundillo de los colegas. Casi enseguida me encomendaron la asistencia del vestuario para *Don Rodrigo*, la obra de Ginastera con que se inauguró la nueva sala de la City Opera."

Fue tan sensacional el éxito de esta representación que al grupo básico que trabajó en ella le abrió las puertas grandes de la fama. Se beneficiaron así el propio Varona, el régisseur Tito Capobianco, el escenógrafo Min Cho Lee, la soprano Beverly Sills y el bajo Norman Treigle.

Hasta 1971, ocho títulos cimentaron la ascendente estrella del figurinista argentino: *El caballero de la rosa*, *Manón Lescaut*, *Rigoletto*, *Fausto*, *Bomarzo*, *El baile de máscaras*, *El gallo de oro* y *Lucia di Lammermoor*. Ese año, con *Carmen*, los melómanos neoyorquinos supieron que era también un excelente escenógrafo. Conmovidos, los popes de la temida Unión de Escenógrafos lo aceptaron unánimemente (y, por supuesto, sin examen) como socio completo. *Roberto Devereux*, *María Estuardo* y *Ana Bolena*, la resucitada trilogía de Donizetti, confirmó que es el vestuarista preferido por la Sills. Obviamente competitiva, la Sutherland, desde que la vistió en Hamburgo para encarnar a la Cleopatra de *Julio César*, esa joya de Haendel, también lo eligió para esconder sus adiposidades.

Por suerte, los contagios prometen seguir: tras entusiasmar este año a los berlineses con *Attila* y *Aida*, la próxima temporada Varona será huésped de la Opera de París. El desafío tiene un [illegible] ◆

Carlos Bégue

REVERENCIA [illegible]
El lujo de Isabel I

Ahira / Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ANN - MARGRET
Cero en cocina

FILMS

El sexo al alcance de todos

Conocimiento carnal *(Carnal Knowledge), USA, 1971, dir., Mike Nichols.*

Las feministas de ahora suelen quejarse de que el hombre y la sociedad contemporánea consideran a la mujer solamente como un objeto sexual, así que podrán realizar media docena de congresos para analizar las variantes planteadas por el libretista Jules Feiffer y por el director Mike Nichols en este film. No hay en él sustancia más importante que la relación entre hombre y mujer, tal como surge de la experiencia de los dos amigos Jonathan y Sandy, desde que comparten un cuarto en la universidad hasta, años después, cuando rememoran lo que tuvieron y lo que dejaron de tener. Su experiencia mayor es Susan, que llega a ser novia de Sandy pero se acuesta con Jonathan, hasta que la duplicidad se hace intolerable. La siguiente es Bobbie, una mujer apetitosa que tiene relaciones con Jonathan y aspira a casarse con él, pero que resulta ser una deficiente ama de casa, excedida de sueño, de alcohol, de píldoras. Para liberarse de Bobbie, que ya está muy cargosa, Jonathan procura conseguir a Cindy, otra vez arrancada a su amigo, pero Cindy sólo acepta esa relación en sus propios términos y no como mercadería de cambio. Es razonable que Jonathan termine por pagar cien dólares a Louise, la que por cierto sabe ganárselos, porque restablece a un hombre maduro la confianza en su potencia sexual.

Entre esas mujeres y otras incidentales, el film propone un adecuado inventario de la conducta erótica en el hombre norteamericano, quizá no tan completo como el que escribieron los sabios investigadores en este siglo (Alfred Kinsey primero, Masters y

Johnson después), pero sí tan amplio como para justificar el título y para encontrar eco inmediato en los hombres y aun en las mujeres de su público. Y aunque el resultado abunda en incidentes cómicos, también es dramático y crítico, con una percepción y una agudeza muy peculiares. Ese relieve está dado por los fracasos y las vacilaciones: cómo empezar a hablar con una mujer desconocida, cómo atreverse a acariciarla, cómo llevarla por primera vez a una alcoba. A los costados del sexo están además los problemas espirituales y psicológicos irrenunciables: la oposición o la armonía entre amor y fornicación, el orgullo de ambas partes, el aburrimiento provocado por el tiempo. A la larga, las feministas de ahora no podrán quejarse del film, porque éste deshace el mito del macho dominador y muestra hasta dónde un conquistador puede ser un individuo mediocre, que desfrata a una mujer, ignora cuando ella está llorando y provoca no sólo la infelicidad ajena sino la propia.

Para Feiffer, que ha hecho historietas durante décadas, ésta es una recopilación de su gran tema, la guerra entre los sexos, con acotaciones igualmente cáusticas sobre mujeres y sobre hombres. Para Mike Nichols, que se había acercado ya al tema en dos obras más orgánicas (*¿Quién teme a Virginia Wolf?, El graduado*), el film es una prueba realmente difícil, porque debe impedir la monotonía de sus diálogos encadenados, casi siempre, entre dos únicos personajes. En esto Nichols es un maestro. Pone diálogos de fondo a los títulos iniciales, los llena de pausas y de miradas, los esfuma en puntos suspensivos, los alterna de pronto con una imagen muda tan poética como esa patinadora sobre hielo o tan reflexiva como ese primer plano de Bobbie, que medita sobre sí misma para entender hasta dónde ha llegado. Aún más notable es su manejo de intérpretes, si se descuenta algún exceso de grito en Jack Nicholson. Nunca Candice Bergen ni Ann-Margret parecieron tan sensibles y vívidas, en la risa y en el llanto, y rara vez un intérprete casi novicio, como Arthur Garfunkel (del dúo Simon y Garfunkel) ha rendido una labor tan compleja como este vacilante galán que cree en el espíritu y sólo llega al sexo después de pensarlo mucho. Por su lado, el italiano Giuseppe Rotunno hace maravillas con la fotografía en color, creando un placer visual con lo que pudo parecer teatro filmado.

Hasta una función privada efectuada en Buenos Aires, ocho días antes del estreno, *Conocimiento carnal* ostentaba un privilegio adicional a sus calidades de drama y de comedia. Era el film norteamericano de mayor autenticidad y franqueza que se haya visto sobre temas sexuales, desde el lenguaje directo con que los hombres suelen hablar a solas hasta una secuencia final que discute y soluciona las dificultades de un galán maduro para excitarse adecuadamente. La censura local no había tocado esa copia. ◆

H.A.T.

DAVID GUMPILIL EN *ENCUENTRO*

El amor por otros seres

Otra vez la naturaleza

Encuentro de dos mundos *(Walkabout), Australia, 1970, dir. Nicolas Roeg.*

Bajo el tema yace el mito del retorno a la naturaleza, la dulce ilusión robinsoniana de encontrar el paraíso terreno. Ante la belleza, la ternura y la verdad del relato, el espectador podrá entregarse con los brazos abiertos, porque el director Roeg (que hasta hace poco antes fuera un experto fotógrafo en el cine inglés) llega a hacer comprender un tema crucial: el encuentro entre una cultura primitiva, vivamente ligada a su mundo, y una civilización occidental, mediatizada y voraz.

La anécdota no es abstracta. Describe las peripecias de una muchacha blanca de 14 años (Jenny Agutter) y de su hermano menor (el sorprendente Lucien John, 6 años) en su marcha por el desierto australiano, después que el padre de ambos, por motivos inexplicados, se ha suicidado. Un joven aborigen (David Gumpilil), que cumple con su solitario rito de iniciación, los encuentra desfallecientes. La aventura permite a Roeg ligar al espectador con el paisaje, y hasta despojar de horror a los saurios. La sensibilidad y la ternura del film esconden otro propósito que el poético: sugieren una condena a la sociedad industrial. ◆

J. di P.

Cartelera

Había una vez un flic *(Il etait une fois un flic, Francia, 1971, dir., Georges Lautner).*

Tuvo enorme éxito en París porque combina recetas de éxito: cine policial, un asunto de drogas, un poco de humor, bastante acción y sobre todo un niño de 9 años dispuesto a ser encantador. El presunto padre es Michel Constantin y juega de agente policial dispuesto a fingir su ingreso a una banda de traficantes, para lo cual debe asumir un nombre falso, una mujer apócrifa y un hijo bastante molesto. La peripecia le lleva a comprobar que la policía francesa no es la más convincente, y ambas con la norteamericana, enseñanza que le cuesta algunos golpes. Aunque el conjunto es muy entretenido, también suena a falso. Los simulacros de identidad no deberían engañar tan fácilmente a sus víctimas; los golpes deberían ser más dolorosos; los balazos deberían ser un poco más mortales. La única zona convincente es la fotografía de Roger Fellous que transita libremente por exteriores y de pronto llega a la imagen de precisión para saber dónde caerá el próximo balazo.

Querido profesor *(Pretty Maids All in a Row, USA, 1971, dir. Roger Vadim).*

Fue un film prohibido durante algunos meses, debido a que el profesor Rock Hudson desarrolla una amplia vida sexual con una docena de apetitosas estudiantes en la Oceanfront High School. Después las mata, porque ya se sabe que las mujeres hablan mucho. El film aguanta durante un rato el misterio de su galán matador, pero ése es un enigma que no llegará a apasionar a la opinión pública. El fuerte de Roger Vadim no es el cine policial sino el erótico, al que se ha dedicado con frecuencia desde 1956 (*Y Dios creó a la mujer*, con Brigitte Bardot). Llevado a Hollywood con sorprendente contrato, Vadim colecciona vistosas adolescentes, les agrega una atractiva Angie Dickinson y cocina nuevas picardías, ahora apoyadas por la nueva libertad sexual en el cine norteamericano. La libertad artística es sagrada, pero en el caso Vadim ejerce la libertad de comercio. ◆

Un galán matador

PROFESOR HUDSON Y APOYOS

Anita | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Eduardo Nunes

SERGIO RENAN Y TORRE NILSSON

El retorno de una obra importante

TEATRO

El agujero de la cerradura

El 18 de agosto reaparecerá en un escenario porteño —esta vez, el del Regina— una pieza de Harold Pinter que al ser estrenada, en 1967, en el Instituto de Arte Moderno, desencadenó una de las más graves erupciones de moralina que afectaron al gobierno de Juan Carlos Onganía (y, de paso, al público argentino). Dirigida por Leopoldo Torre Nilsson e interpretada por un elenco importante, *La vuelta al hogar* (The Homecoming, 1965) duró apenas dos días en cartel. Fue arrasada por considerársela, entre otras calamidades, grosera y pornográfica. La prohibición tuvo aristas curiosas: el empresario del Instituto era un alto funcionario, Hernán Lavalle Cobo, director general de Relaciones Culturales de la Cancillería; y el detonante parece haber sido la furibunda crítica que para el matutino *La Nación* escribió, con manifiesta incomprensión, un especialista recientemente desaparecido.

Uno de los intérpretes de aquel entonces, cuya labor mereció unánimes elogios, fue Sergio Renán, quien dice ahora que se quedó "con sangre en el ojo de ganas de seguir haciéndola". La oportunidad se le presentó hace poco, y por ética y lealtad, volvió a ofrecerle la dirección a Torre Nilsson. Este aceptó, con la condición de compartir la tarea con Renán: supervisará (es un decir) la puesta, pero el verdadero responsable será el creador de la notable serie televisiva *Las grandes novelas.*

LA VUELTA AL NIDO. El elenco, naturalmente, ha sufrido algunos cambios. El único papel femenino, Ruth, una prostituta de singulares características, le fue ofrecido a Cipe Lincovsky (anteriormente lo hacía Julia von Grolman), quien lo aceptó con entusiasmo. "De ninguna manera podía desdeñar esta oportunidad —informa Lincovsky—. Hay quienes no parecen entender [illegible] vir." Quienes no lo entienden serían sus empresarios de El Gallo Cojo, que en un principio accedieron a que Cipe iniciara su recital media hora más tarde, a la salida del teatro, y después recapacitaron y le pidieron que no lo hiciera. Pero la reina del Kabaret no es mujer de vacilaciones: prefirió cortar sus lazos con El Gallo, donde alcanzó resonancia popular, y cumplir su compromiso teatral, aunque sin renunciar a lo otro (ver sección Music-Hall).

"No quiero abandonar el teatro ni muerta", insiste Cipe, y se zambulle con regocijo en una explicación del mundo de Pinter ("el Molière contemporáneo", lo define): "Es un mundo diferente: homosexuales, esquizoides, masoquistas, que el autor presenta como gentes normales confrontadas con situaciones normales".

Del reparto original de *La vuelta al hogar* subsisten Héctor Alterio, a quien Renán estima como uno de los mejores intérpretes argentinos, y el propio Renán, que declara: "Me importa tanto la dirección como la actuación. Tomé este papel porque es uno de los que más me interesaron en mi carrera, y por el poco tiempo que lo pude hacer". En aquella prohibición, supone Renán, "hubo más pasiones y odios que otra cosa; es una obra polémica pero nunca hasta el grado de provocar tales reacciones".

En un mundo asediado por la violencia, la pieza de Pinter acaso parezca menos explosiva que un lustro atrás. Sintéticamente, es la historia de un profesor universitario inglés (Jorge Rivera López) que enseña en los Estados Unidos y que vuelve a la patria y al hogar paterno con su flamante mujer, una figura enigmática al comienzo. Lo de hogar paterno es una metáfora: viven allí tres trogloditas para quienes la civilización ha trascurrido en vano: el padre (Alterio) brutal y egoísta, y sus otros dos hijos, rufián uno de ellos (Renán), casi oligofrénico el menor, que se dedica al boxeo (Hugo Arana). Hay un cuarto pariente: un tío afeminado (Osvaldo Terranova), a quien le hacen la vida imposible. En cuanto llega la nuera y cuñada, las pasiones se desatan y ella no hará sino atizarlas recuperando su verdadera naturaleza de hembra que hace del sexo su medio de vida, porque le gusta, no porque nadie se lo imponga.

LA GANZUA DEL DESTINO. Torre Nilsson dice que en su momento cifró grandes esperanzas en *La vuelta al hogar*, por considerarla una clave dentro de la dramaturgia de Pinter y la mejor oportunidad que el teatro le había brindado (una década antes dirigió *La casilla de las macetas*, de Graham Greene, en el San Telmo). Esas esperanzas se frustraron con la prohibición y reverdecen ahora, pues entiende que la pieza es perfectamente representable hoy en día y que en nada se ha alterado su teatralidad. Recuerda, de paso, unas declaraciones de Pinter que rezan: "No creo que los males del mundo tengan cura, el mundo en que nos movemos es fundamentalmente imperfecto, vivimos en [illegible] y en cualquier momento se abrirá una grieta y nos tragará. No vale la pena cerrar la puerta con llave, el destino tiene una ganzúa". *La vuelta al hogar* permite, entonces, espiar por el agujero de la cerradura. Y no sólo hacia ese mundo casi insoportable del dramaturgo inglés, sino también adentro de él mismo. "Porque como autor —explica Renán— acaba de dar un giro de ciento ochenta grados y en su última pieza, *Viejos tiempos*, muestra a seres humanos que no son agresivos, como le es habitual, sino tiernos y poéticos". ◆

MUSIC - HALL

Adónde voy con mis canciones

Cipe Lincovsky está eufórica. "Soy una mujer feliz", proclama a los cuatro vientos. Y no sólo porque será la única intérprete femenina de *La vuelta al hogar*, de Harold Pinter (ver nota anterior), sino también porque al cese de su contrato con El Gallo Cojo, el 26 de este mes, trasferirá su espectáculo *De dónde soy lo que soy*, con armas y bagajes —y alguna canción nueva—, a un flamante reducto que se inaugurará para ella y cuya ubicación desconcertará a no pocos habitués del canfé-concert: el primer piso de La Bola Loca, en Maipú al 800, que se llamará Kabarett.

El veterano Alberto Soifer (65; no los representa), uno de los personajes más conspicuos de la noche porteña, que regentea el bowling, snack-bar y restaurante La Boca Loca, comenta: "Cipe, con su espectáculo, es la inspiradora del proyecto. Y acorde con el origen de este tipo de teatro no convencional, inauguramos un Kabarett". Desde los años 20 hasta 1945, Soifer formó parte de esa bohemia que dio fama al café El Nacional ("la catedral del tango"), al Tortoni y al dancing Casino Pigall. "Yo era muy chico —recuerda— cuando empecé a tocar el piano junto a valores como Juan Maglio *Pacho*, el violinista Mazzeo y Emilio

Eufórica, rutilante, incandescente

EL NEW LOOK DE CIPE LINCOVSKY

Eduardo Nunes

Nervo, entre otros. Me escapaba del colegio y en el Pigall me cambiaba los pantalones cortos por los largos para subir a tocar el piano."

También compositor notorio y coproductor de más de treinta películas nacionales (*Noches de Buenos Aires, La vida es un tango, Carnaval de antaño,* entre otras), Soifer vivió en España casi dos décadas, hasta 1965, cuando volvió "a una Argentina distinta, muy cambiada".

LA DAMA EN LA HOGUERA. Eufórica, rutilante, incandescente, la diva Cipe Lincovsky con su nuevo peinado ("no te asustés, no he dejado el afro, es una peluca") insiste en que ella no quería irse de El Gallo Cojo. Su empresario de El Gallo, Lino Patalano, no piensa igual: "Nosotros le dijimos a Cipe —explica con su acostumbrada pachorra— que nos parecía materialmente imposible que un ser humano hiciera noche a noche una representación teatral y un show de café-concert, que sumarían cuatro funciones el sábado y otras tantas el domingo. De todas maneras —concluye— ya le avisamos a Cipe, a mediados de julio, que el 26 de agosto terminaba su contrato con nosotros". La diva, encogiéndose de hombros, musita con su sonrisa célebre: "No hay nada que explicar porque hay cosas que no tienen explicación". Su lugar en El Gallo será ocupado, desde setiembre próximo, por Marilina Ross, que cantará sus propias canciones y dirá textos de Ricardo Talesnik, dirigida por David Stivel. ◆

ESTRENOS

Lo que el tiempo se llevó

Lonce y Lena, *de Georg Büchner. Centro Cultural.*

Es uno de los textos fundamentales de la dramaturgia universal, anticipo admirable de muchas cosas que sobrevendrían tras la temprana muerte de Büchner, apenas traspuestos los 20 años y en plena eclosión del romanticismo. Nada de esto le llega al público que ve *Leonce y Lena* en la melancólica versión del Centro Cultural. El director, Chilo Pugliese, ha tomado la historia del príncipe filósofo a quien el amor sorprende, literalmente, a mitad de camino, con el mismo empeño y las mismas limitaciones con que el teatro independiente (del que Pugliese fue uno de los puntales) lo hubiera mostrado hace un cuarto de siglo.

De ahí los sentimientos encontrados que su puesta suscita. De un lado, respeto por la honestidad del propósito. del otro, la sensación de una antigüedad —realzada por el vestuario— en la concepción general del espectáculo, en la utilización espacial (con todos los problemas que entraña el tablado del 4º piso del Centro), en los muchos estilos actorales. ◆

E. S.

GIUSSEPPE VERDI, POR BOLDINI

El primer escalón de la gloria

MUSICA

Babilonia era una fiesta

Después de 16 años el Colón repondrá, el viernes 18, la tercera de las treinta y dos óperas que compone Verdi a lo largo de 54 años de actividad creadora. *Nabucco* sigue a *Oberto conte di San Bonifacio* y a *Un giorno di regno.* Verdi deberá componer todavía trece óperas, en el mismo número de años, antes de llegar a *Rigoletto,* la primera de sus obras popularísimas. *Nabucco* nació en momentos muy particulares. En 1840, en el lapso de dos meses, mueren los dos pequeños hijos y en seguida la mujer del compositor. Verdi tenía 27 años, y además un tremendo fracaso tras el estreno de *Un giorno di regno.* Establecido en Milán, se dedicó oscuramente a la enseñanza y a la lectura de las peores novelas de la época, especialmente francesas, que invadían por entonces la Península. Hasta que un día el empresario Merelli, de la Scala, le mostró el libreto de *Nabucco* y la promesa de un próximo estreno. Verdi habría de escribir tiempo después que "con esta ópera puede decirse que empezó mi verdadera carrera artística. Si tuve que luchar contra tantos contratiempos, es cierto también que *Nabucco* nació con una buena estrella, pues hasta lo que hubiera podido serle desfavorable contribuyó a su éxito".

Cuando el 9 de marzo de 1842 se estrenó en la Scala cambió para siempre la suerte del músico. Le llovieron contratos de toda Italia. Merelli, por su parte, le entregó un contrato en blanco: "Escribe tú la cantidad que te parezca". La historia de Nabucodonosor el Grande, rey de Babilonia que luchó contra los egipcios, conquistó territorios de Arabia y destruyó el reino de Judá, quedó así inscripta en la galería de personajes históricos, exóticos o nacionales, del teatro Verdi. Con *Nabucco,* Verdi pisó el primer escalón de la fama y conquistó a la mujer que habría de devolverle la alegría de vivir y de crear, la soprano Giuseppina Streponi, que la estrenó como Abigail. Casi nada. Valía la pena que el olvido le volviera opacar el polvo.

PLASTICA

Lo que cuesta la austeridad

La semana pasada, en uno de los remates de Roldán y Cía., el óleo *Gitana,* de 101 x 76 centímetros, pintado por el catalán Isidro Nonell y Monturiol (1873-1911), se vendió en 93 millones de pesos viejos. Sumado el 10 por ciento de la comisión, llega a los 102.300.000 pesos, todo un récord en las ventas argentinas, más bien modestas en comparación con las norteamericanas y europeas. Algunos rumores adjudican ese gasto nada menos que al mismísimo Museo del Prado, de Madrid.

Y se explica. Porque Nonell es uno de esos artistas prodigiosos a quienes el fulgor de otro genio relega a una inmerecida penumbra. El otro genio es, obviamente, Pablo Picasso, casi diez años menor que el catalán. Y compañero de ese injusto exilio del supremo colorista que fue Nonell es el portentoso dibujante Ramón Casas. Los tres (aunque Picasso sea malagueño se formó en Barcelona) son herederos de la escuela catalana de pintura, gloriosa desde antes de la Edad Media.

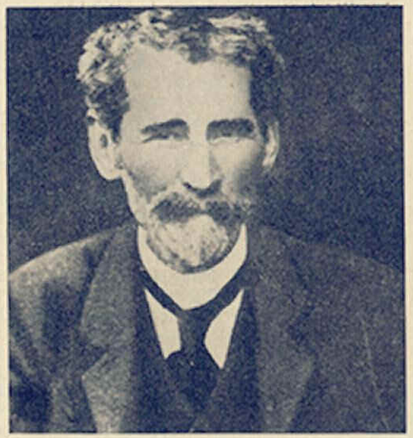
En sus escasos 38 años de vida Nonell se mantuvo apartado de todo lo que no fuera el ejercicio de su arte. No buscó la publicidad, y ni siquiera el éxito en París, donde en 1895 triunfaron sus pinturas "negras", que representaban mendigos, prostitutas y oligofrénicos, hizo tambalear esa conducta austera. En su país, no obstante, tuvo en contra a muchos críticos académicos que no le perdonaban la suprema libertad cromática, su sintético y suelto dibujo con una línea azul, dentro de la cual se entregaba luego a refinamientos de color únicamente comparables a Renoir. Sus modelos favoritas fueron una gitana (quizá la que Buenos Aires acaba de entronizar) y su hermosa nieta, apodada "la chata" por su breve nariz. ◆

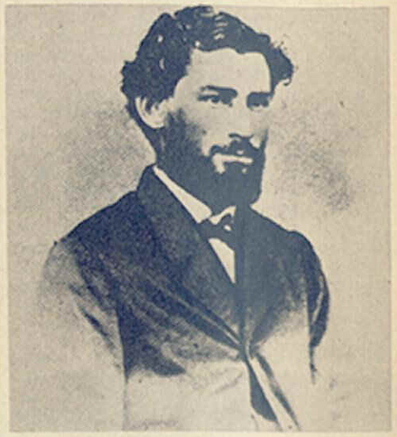
La chata. ***un oleo de 1908***

UN EJEMPLO DE LA OBRA DE NONELL

LIBROS

Hudson: En busca del hombre perdido





"EL GAUCHO USON": JOVEN, VIEJO Y EN CARICATURA

Recorrió la pampa y escribió en inglés su pasión argentina.

En 1924, en una de sus reiteradas estadas argentinas, Robert Cunninghame Graham musitó fervores por un hombre de estas tierras que escribía en inglés, y en Inglaterra. Entonces el ensayista Carlos Alberto Leumann confesó ignorarlo. De inmediato, se dio a la improbable búsqueda de libros de Guillermo Enrique Hudson en Buenos Aires. Era un desconocido. Por eso, cuando el 18 de agosto de 1922, hace ahora 50 años, Hudson moría, el eco resonó casi exclusivamente en los países de habla inglesa. Para muchos no podía ser argentino quien suscitaba de John Galsworthy esta dulce lápida: "Con la muerte de Hudson, el idioma inglés, quizás el mundo entero, ha perdido su más grande personalidad".

Desde entonces, los restos del naturalista-escritor reposan en el cementerio de Woething, junto a los de su esposa, bajo un epitafio que pareciera escapado de su pluma: "Amó los pájaros, los lugares verdes, el viento en los matorrales, y vio el brillo de la aureola de Dios". Después, en los jardines de Hyde Park, se materializó el homenaje de un monumento y un santuario de pájaros, presidio, desde una alegoría del escultor Jacob Epstein, por la figura de Rima, heroína de *Mansiones verdes,* criatura dulce, agreste y huidiza, acaso símbolo de una América meridional ansiosa y feraz.

Más acá se inscribe el rescate argentino de una gloria esquiva. El operativo no partió de esferas oficiales o de la *intelligentzia.* Lo inició, con fervor, un médico de Quilmes, Fernando Pozzo, adelantado traductor de *Allá lejos y hace tiempo,* vago indicio catastral para las excursiones que en 1929 le permitieron encontrar, en el partido bonaerense de Florencio Varela, una parcela de la vieja estanzuela "Los 25 ombúes" [illegible] del arroyuelo Las Conchitas, preservaba el rancho donde Hudson nació el 4 de agosto de 1841. Persistían allí huellas del ausente: su cama de hierro, unos pájaros embalsamados. El doctor Pozzo consiguió que el ocasional propietario donara ese predio al gobierno de la provincia de Buenos Aires. Hoy, es una meta de curiosidad que no deja de incitar a la paz del espíritu. Pero no bastó.

La difusión de los libros se tornó lenta. *El ombú* se hizo popular en los años treinta, pero tan sólo la resonancia que suscitó, en 1941, el centenario del nacimiento de Hudson, decidió el interés editorial por *Allá lejos y hace tiempo, La tierra purpúrea* y *Mansiones verdes,* sus libros de pájaros y otra vasta porción, ya que no la totalidad, de su obra en prosa. Sus poesías no corrieron la misma suerte, reservadas a suplementos literarios o revistas intelectuales.

EL PANTEISTA. Hudson alcanzó a vivir 81 años, los 48 últimos en Inglaterra. Según algunos, vivió en plenitud los primeros 33 y durante el resto sólo escribió con privilegiada memoria. Existe el vago indicio de que su exilio se debió a un desengaño amoroso, aunque en la larga autobiografía que integran sus escritos no hay referencias. Podría deducirse que una disimulada tragedia nimbó sus años adultos y ancianos: casado desde 1875 con una buena compañera (la ex cantante Emily Wingrave) a la que no amó, luchando a destajo con la miseria que por orgullo lo aislaba de los amigos, viviendo en la ciudad y buscando en sus parques o suburbios la ilusión de la naturaleza. "De bruces contra el césped de los parques de Londres, llamando la atención de los burgueses transeúntes, [illegible] tristeza ine-narrable", imaginó uno de sus traductores. Pero, gran escritor que no se propuso serlo, portentosas reservas de humanidad vitalizaron su nostalgia del "mar sin olas" de la pampa y le hicieron recobrar el paisaje y el tiempo perdidos. "Y en este concepto —escribió Martínez Estrada— no puede evitarse el nombre de Proust, ese otro maestro de la exploración endoscópica, especie de Testut de la anatomía del alma, a quien nuestro autor supera en relación de la selva al invernáculo".

En pocos escritores como en Hudson pesan el ancestro y la niñez. Aquél descubre, en puritanos norteamericanos, una rígida tabulación moral y religiosa que gravitó monolíticamente en Guillermo, acaso más, a causa de su sensibilidad, que en sus 3 hermanos varones y sus 2 hermanas. La infancia fue definitivo crisol, entre el apego a la madre más cultivada que el padre, el casi desértico universo desnudo del campo y el cuasi aislamiento que la extranjería de la familia determinó respecto de la vecindad campesina, primero en el solar natal, algo menos en Chascomús cuando allí instaló el padre una pulpería. El temor de la muerte, originado en tempranos achaques, lo replegó sobre sí; el paisaje y la familiaridad con los animales lo fundieron en la naturaleza; también lo impregnaron de una filosofía panteísta y decidieron su vocación científica, aunque sus estudios —que lo prestigiarían mundialmente— son fruto de la experiencia, de un paciente empirismo que lo diferencia de los sabios tradicionales. Igualmente, no fue un escritor profesional ya que, como observó Joseph Conrad, escribía "como crece la hierba", en estado de salvajismo e inocencia.

Cuando fue soldado de caballería, en cumplimiento de la guardia nacional,

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

se lo llamó "el gaucho Uson". Muchacho bien formado en su delgadez, la estatura de 1 metro 86 y las anchas espaldas encorvadas, no desmintió el origen sajón. Tras el largo deambular por la campiña bonaerense, viajó a Uruguay, Chaco argentino, Brasil y la Patagonia, de 1868 a 1872. Apenas instalado en Buenos Aires, lo dejó, en 1874. La impresión que rescató de su país dibujaba las convulsiones de la época, entre la caída de Rosas (cuya autoridad admiró) y la organización nacional bajo Mitre (a quien recordaría con cariño). La política no fue su fuerte, lo que no le impidió una toma de conciencia. El protagonista de *La tierra purpúrea*, que bien puede ser Hudson, penetra en la Banda Oriental lamentándose de que el Imperio Británico no la conquistara y sale convencido de lo contrario, vislumbrando en la guerra civil la forja de un destino autónomo.

SIEMPRE LA POESIA. Hudson estaba aquí cuando en Londres se publicó *Pájaros de Río Negro de la Patagonia* (1872), inicial avanzada libresca de las investigaciones ornitológicas que ya llevaban su nombre a los Estados Unidos y Gran Bretaña. En el tiempo, esa faz de su quehacer se enriqueció con no pocas obras de jerarquía: *El naturalista del Plata, Pájaros de la aldea, Pájaros británicos, Pájaros de Londres, La naturaleza en Dowland, Los pájaros y el hombre, Aventuras entre pájaros, Pájaros de la ciudad y la aldea, El libro de un naturalista, Pájaros del Plata.* Su obra póstuma, *Una cierva en el parque de Richmond*, culmina esa incansable investigación y no sólo deduce teorías biológicas, sino que se vuelca en reflexiones estéticas —las asociaciones entre los trinos de los pájaros y la música abstracta del hombre— y transfiere la cuestión científica al plano filosófico. Suerte de Thoreau, ajeno a la superstición de una ciencia inmovilizada o de los métodos rutinarios de la investigación, valoriza la observación en profundidad y enuncia una metafísica de las circunstancias. Mayúsculamente, esa exposición científica (que no quiso llamar así) es también literatura.

Lullaby (1875), la primera poesía que publicó, está escrita a la manera de una vieja canción de cuna. Ocho años después se conoció *El gorrión de Londres*, hermosísimo poema extenso en versos libres, canto de un solitario en el cual se querrá indagar un símbolo de su destierro. Hudson se apega ahí —después lo hará en *Gwendoline* y otras pocas composiciones— a la "poesía cotidiana", no ajena a la inmaterialidad y el misterio, inclusive fuera de la realidad lineal cara a los poetas de su tiempo. "Sólo el verso sabe ser fiel a nuestra emoción", proclamó. Sin embargo, en su prosa no es así.

Antecedido por *La confesión de Pelino Vieira* (que La Nación publicó en 1884 y donde ya emerge la obsesión pampeana), el gran arranque de la prosa narrativa de Guillermo Enrique Hudson es *La tierra purpúrea* (1885), novela en la cual Borges quiso adivinar "la vana y fatigosa complejidad de ciertas aventuras" pero, asimismo, uno "de los pocos libros felices que nos han deparado los siglos". Miguel de Unamuno se explicó en ella la lozanía de las mujeres sudamericanas y el trasfondo político uruguayo de las luchas entre blancos y colorados. Similar prestigio le disputa *El ombú* (1902), que además del titular incluye otros relatos: *El niño diablo, Cuento de un overo* y *Marta Riquelme*. Este volumen no sólo entronca con la reivindicación martinfierrista del gaucho, sino que ingresa en los dominios de la tragedia, sin magnificar las faenas habituales del campo pero auscultando con espontaneidad los ámbitos de la soledad y la superstición.

Ese cabalgar por la llanura lo llevará por fin a la total diafanidad de *Allá lejos y hace tiempo* (1918), que coordina armoniosamente todas las vivencias de su obra y evoca su vida argentina sin la petulancia de las memorias de los hombres famosos, en una simbiosis casi mágica de anécdota, paisaje y psicología que fluye entre el antiguo niño y el anciano en plenitud creadora. *Días de ocio en la Patagonia* (1893), *La vida de un pastor* (1910), *Un vendedor de bagatelas* (1921), son otros libros imponderables, pero el gran aparte se llama *Mansiones verdes* (1904), una aurora de la novela latinoamericana tal como se la entenderá desde Rómulo Gallegos hasta Vargas Llosa. La trama inicial presenta a Abel partícipe de una revolución fracasada en Venezuela, fugitivo que se interna en la selva donde se enfrenta a otro protagonista, de carácter místico, una muchacha llamada Rima, diosa-madre o madre-naturaleza, alternativamente cercana o distante de los humanos, como la propia realidad que los sudamericanos abrazan o esquivan.

HUDSON, HOY. En cierto modo, Guillermo Enrique Hudson es todavía un escritor virgen del conocimiento de los argentinos. No transigió en vida con la gloria literaria ni ha sido best-seller en la posteridad, aunque ésta le acrecienta los lectores. Si la vida le impuso la necesidad de escribir en inglés, el idioma de sus mayores, más de la mitad de su obra está inspirada en su tierra natal, dedicada a desentrañar en hondura su incierta y casi enigmática realidad, la inmensidad de sus tierras sobre las que la técnica sólo avanzó parcialmente desde sus ya lejanos tiempos, la variedad de su flora y de su fauna, las alegrías y los pesares de sus gentes.

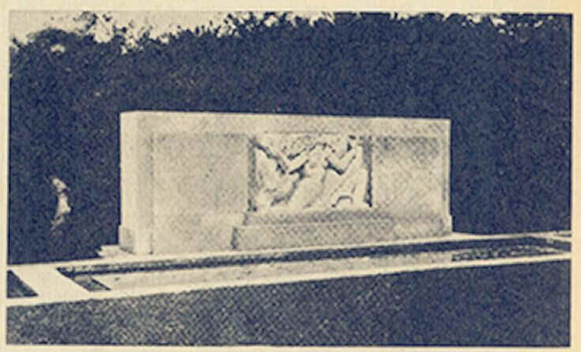
Si el idioma inglés fue una valla para la difusión masiva de sus libros, tampoco la mayoría de las tardías traducciones los dejan gozar cabalmente. Ni esa obra ciclópea está estudiada en sus alcances, salvo, acaso, en la excepción de las páginas que entrañablemente le dedicó Ezequiel Martínez Estrada. "El mundo no es impenetrable, solamente que a muy contados les está permitido penetrarlo", solía decir este gran solitario que hizo lo suyo para adentrarse en la cambiante condición humana.

Desde luego, tampoco Guillermo Enrique Hudson es impenetrable y de ahí el encanto que fluye de su lectura, suscitando al unísono tantas cavilaciones despojadas de retórica. "Para Hudson —dijo también Martínez Estrada— el hombre es, ante todo y sobre todo, un animal superior, susceptible de envilecerse en cuanto degrada a su condición zoológica, o de desnaturalizarse en cuanto se eleva a su condición angélica." Hudson ayuda a buscar ese tipo armonioso capaz de integrarse al Universo. ◆

Jorge Couselo

EL RANCHO NATAL

Los 25 Ombúes": Lo que queda, hoy



MONUMENTO EN HYDE PARK (LONDRES)

Una alegoría que le dedicó al escritor Epstein

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Gudiño Kieffer se come mejor

Vive en un piso confortable y sin lujo, con su mujer, Beatriz Trento, y sus dos hijos. Eduardo Gudiño Kieffer, 36, nacido en Esperanza, Santa Fe, afectado momentáneamente por una leve fiebre, recibió al cronista en el dormitorio y se olvidó, durante dos horas y media, de su molestar indeterminado, quizá gripe, quizá no. Es desenvuelto, pródigo en amabilidades y carece de inhibiciones. Es jefe de una familia tipo, escritor de oficio, feliz autor de Para comerte mejor *(1968), y se advierte que la leche tibia del hogar es su elemento.*

Al terminar una entrevista con Gudiño Kieffer, el aire y los ruidos de la calle anulan el efecto de neutralización de contrarios que produce su conversación. Las oposiciones, sin embargo, existen. Si su interpretación del mundo parece suprimir los antagonismos y sumir las cosas en el Caos primordial de los órficos, la materia, separada en ómnibus y gente, en taxis y árboles, en nenes y agentes de la esquina, disipa ese tibio vapor que nubla sus ojos y protege su vida.

Como un personaje de Trasatlántico *de Witold Gombrowicz, que aconseja tanto lo uno como lo otro, Eduardo Gudiño Kieffer reduce las disyuntivas en un baño de agua regia. Si le fuera dado escribir el monólogo de Hamlet, éste declamaría: "Ser y no ser". He aquí su diálogo:*

—¿Cuál es el origen y el sentido de su nueva novela?

—En 1969 salió en todos los diarios de acá una noticia muy graciosa, no muy graciosa, no era nada graciosa. Un inspector de policía pescó por la calle a un pibe que se hacía pasar por sordomudo, con una credencial del Instituto del Sordomudo, o no sé cómo se llamará, que pedía limosna. A raíz de eso se descubrió que había una organización que hacía estudiar a los pibes de sordomudos.

—¿La ópera de dos centavos?

—No, no pensé en la ópera de dos centavos, pensé en el *Lazarillo de Tormes*, pensé en la picaresca. A raíz de eso empecé a elaborar la situación, pero en el aire, así, porque yo parto de imágenes. ¿Sabe lo que es hacerse pasar por sordomudo en Buenos Aires?

—No.

—Yo sí. El asunto me pareció realmente muy apasionante y hacía cosas, por ejemplo, como las que he hecho: salir por Buenos Aires con algodones en las orejas fue una experiencia increíble. O seguir a una pareja hasta el final, así te pasés ochenta cuadras en el micro. No, hasta la casa no, porque no podés. Es decir: la calle es una experiencia increíble.

Si [illegible] novela de un país en crisis, usted va a decir que todo el mundo está en crisis, pero está en crisis un país como éste, que no debiera estarlo. Yo creo que es un país colonizado, un país dominado que nunca se encontró a sí mismo, un poco porque no se buscó, otro poco porque no nos han dejado buscarnos. Creo, realmente, en lo dañina —esto me puede dañar a mí sobre todo ahora que tengo que ir a los Estados Unidos— que es la posición de sometimiento que tenemos frente a los Estados Unidos. En estos momentos no se puede decir que somos una colonia inglesa, que por lo menos era chic, era elegante, bastante bien, con todo. La norteamericana, además de ser dañina, es mersa. Es el sistema...

—¿Cómo es eso, puede precisar?

—El sistema es lo que está encima tuyo y te oprime. Lo que yo quisiera que existiese en este país es la socialización de los medios de producción, o sea, que el tipo que realmente labura tenga la compensación de su laburo. En el fondo, el enemigo es la alienación, venga de donde venga.

—¿De dónde viene?

—Me pregunta muy difícil. ¿Qué puedo responder yo? La clase alta, la oligarquía vacuna... Yo no te puedo responder eso, no puedo hacer juegos extraños. Pienso que el sistema no tiene cara ni manos, que es una especie de gran cerebro que un día se va a morfar a sí mismo. Es una imagen. Si en este país hay una clase, es una clase, incluso, sometida al sistema. Si a mí me dicen que hay un rico que oprime al pobre, si hay un Krieger Vasena, por ejemplo, es un señor que es de Deltec, lo considero opresor, pero es de otro país porque para mí no es argentino.

—[illegible] el suplemento [illegible] publicó un reportaje conjunto a usted y a Borges. Allí, él afirma que, como sus mayores, sería capaz de pelear si estuviera en condiciones físicas. Por el contrario, usted no quiere pelear. ¿Por qué?

—Yo le tengo gran respeto a Borges como escritor. Sí, él dice que sí, que llegado el caso él lucharía. Yo digo que no. Acá, en este país, si tenés que luchar por alguien tenés que luchar por el peronismo, con Perón arriba. Yo no puedo gritar Perón, Perón. ¡Jamás! Hace veinte años que tenés a Perón allí y el peronismo no ha evolucionado.

—¿No hay evolución?

—Sí, en una parte, eso quise decir, no ha evolucionado. Mientras tanto, está el monstruo del viejo sentado sobre el país. Entonces, yo prefiero decir: soy un cobarde y no me animo a salir a pelear por él. Fíjese si le representa salir a pelear para que de pronto tenga instalado el fascismo.

EL ESCRITOR EN SU CUARTO DE BAÑO

Una guía sobre falsos sordos, unas opiniones flotantes

—Y en este momento, cómo es el gobierno?

—Claro que es un fascismo el de ahora también. Pero Perón, aunque hable contra los militares, también es un militar. Yo soy un antimilitarista. No conozco ningún país donde la casta militar no haya hecho macanas.

—En el reportaje ya citado, parece que usted no se atreve a oponerse a Borges. ¿Por qué?

—Yo no me opongo a Borges para nada porque Borges es Borges, Borges representa a Borges. Yo nunca fui parricida, nunca he matado a mis mayores. Escuche: ¿qué sería Gudiño discutiendo con Borges esas cosas, la violencia? Yo planteo como siento las cosas: yo no soy capaz de pelearme, yo creo que el Che es un héroe, yo creo que Fidel no es un tirano, yo creo que los negros merecen más oportunidades de las que tienen. ◆

Jorge Di Paola

ANTOLOGIAS

Lawrence, el perpetuo renacer

El verdadero D. H. Lawrence. *Selección, prólogo y notas de A. E. Gigena. Rodolfo Alonso Editor, Buenos Aires, 1972, 370 páginas.*

"¿Estás dispuesto a ser reducido a la nada? / ¿A sumergirte en el olvido? / Si no: nunca podrás cambiar realmente. / El Ave Fénix renueva su juventud / sólo cuando ha sido quemada, quemada viva", canta Lawrence en uno de sus más hermosos poemas.

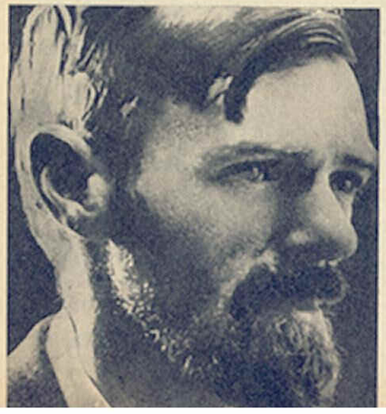
Este poema es el símbolo de esa vitalidad incandescente que irradiaban su vida y su obra, esa vitalidad agónica y siempre renaciente que hizo decir a su gran amigo Aldous Huxley: "Miraba las cosas con ojos de un hombre que parecía haber estado en el umbral de la muerte y para el cual, al ir surgiendo de las tinieblas, el mundo se revela insondablemente bello y misterioso... era como un ser que cada día de su vida renacía de una enfermedad mortal". Nadie ha captado con tal sutileza la esencia de Lawrence como Huxley. Nadie, sin embargo, con tanta objetividad, separado de los sentimentalismos en los que fácilmente se puede caer, penetró el ser cósmico de Lawrence —"siempre estuvo intensamente penetrado por el misterio del universo"—, que se revela en el sexo como algo extraño al hombre, que lo lleva hacia un Universo espiritual más allá de lo ético hacia la vida, hacia la divinidad, a la unión con el misterio. "Mi gran religión —decía en 1912— es una creencia en la sangre, en la carne, como entes más sabios que el intelecto". "No hay ningún fin. La vida y el amor son la vida y el amor. Floreced y marchitaos, seguid la curva natural que fluye sin rumbo."

A. F. Gigena ha logrado con fino sentido crítico y profundo conocimiento del autor una compilación muy útil para devolver al lector de habla española valiosas páginas de Lawrence, en su mayor parte inencontrables. ◆

O. C. V.

"Vivir, más difícil que escribir"

D. H. LAWRENCE



ANTIGUO MURAL MEXICANO DEL YUCATAN

Una lengua provinciana y cósmica

NARRADORES

Se acabó la diversión

Onda y escritura en México, jóvenes de 20 a 33, *compilación de Margo Glantz. Siglo XXI Editores, México, 1971, 473 páginas.*

El que lea este libro sorprendente que es, al mismo tiempo, una antología de jóvenes cuentistas y novelistas mexicanos y una larga narración cuyos varios autores confieren al texto una variedad homogénea, tal vez convenga en que los cien años de austeridad en la prosa latinoamericana han llegado a su fin. Una austeridad que obligaba a sus escritores a limitarse a una lengua regional, válida en muchos casos (por ejemplo, Jorge Icaza en Perú o Lima Barreto en Brasil).

Este localismo parece haber acabado, y las muchas formas parlantes en uso en América latina ya no tienen fronteras. Este nuevo Siglo de Oro de la lengua recibe los aportes de grandes predecesores inmediatos como Leopoldo Marechal, Julio Cortázar, Alejo Carpentier, José Lezama Lima, Juan Rulfo o José María Arguedas. Pero estos antepasados no logran coartar la libre creación de los nuevos autores. Una muestra es este libro. En el prolijo estudio preliminar de Glantz estas dos órbitas, *Onda* y *Escritura*, son equivalentes a totalidad, es decir, a construcción literaria. Dos visiones dueñas de integrar una sola o, también, de oponerse.

La prologuista pregunta: "¿Una nueva clase social? Hasta cierto punto. El joven se ha agrupado en movimientos estudiantiles masivos, ha rechazado las definiciones y las formas de vida de la sociedad anterior, ha adquirido conciencia política, ha cambiado su vestimenta, ha elegido nuevos lenguajes de comunicación." Así, este modo de manejar el lenguaje constituye una ruptura generacional, "ya que nadie es de fiar después de los treinta años", [illegible] nes narradores de esta obra.

Un modo tan singular de manipulación verbal, en el cual lo temporal juega poderosamente, es *onda* cuando el escritor describe lo real como si fuera un ojo frío, sin partido tomado, o por lo menos con la imparcialidad que tiene el teléfono. El narrador realiza una fascinante tarea: se convierte en un aparato filmador en cuyo interior él mismo hace el montaje y encuadra la visión particular. Este es el caso de José Agustín en "Cuál es la onda", o el de Margarita Dalton en su ficción casi pictórica "Las cinco de la tarde". El tragmento "Obsesivos días circulares", de Gustavo Sainz, cumple un montaje más elaborado e interfiere en un campo aparentemente opuesto: la *escritura*.

Porque antes de entrar en la *escritura*, tal vez se pueda definir una zona intermedia ejemplificada por el relato de Jorge Arturo Ojeda, "Don Archibaldo", o el magnífico "Cuento póstumo", de Orlando Ortiz, gran muestra de humor absurdo, invención gótica y desesperación.

Textos como "El día que cayó Mictantecuhtli", de Edmundo Domínguez Aragonés, o los breves cuadros de Carlos Montemayor son los que participan de una cierta "visión comprometida con los acontecimientos" y se trasforman en *onda* desde el momento en que "filman" la realidad. Pero a esta realidad visible la llevan a un gabinete de alquimia donde será convertida en un trazado complejo o trasparente, según las necesidades del texto y la *onda* se vestirá de *escritura*. Es decir, *onda* es documento grabado de lo verbal con sus urgencias inmediatas, y *escritura* sería equivalente a la metamorfosis de esta memoria parlante.

Luego de las experiencias de los formalistas rusos —que ya plantearon genialmente la antinomia *"onda - escritura"*— de las teorías acerca del "plano de papel" y la escritura, de Max Weber, está la nueva literatura latinoamericana, tal vez más provinciana, pero de un provincialismo cósmico que le permite crear narraciones en que tiempo y espacio construyen una lengua [illegible]

M. P. R.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

NOVELAS

Una tenue y móvil realidad

La pérdida del reino, *por José Bianco. Siglo XXI, Buenos Aires, 1972, 370 páginas.*

La lectura de la segunda novela de José *Pepe* Bianco (62) devela de algún modo el misterio de su vida, ese abandono de la ficción que duró casi treinta años. Porque *La pérdida del reino* —aunque no sea un texto autobiográfico— aúna ficción y realidad de una manera ambigua pero inequívoca. Luego de publicar entre 1932 y 1943 un volumen de cuentos —*La pequeña Gyaros*—, un largo relato fantástico —*Sombras suele vestir*— y una novela —*Las ratas*—, Pepe comenzó la escritura de otra, algunos de cuyos tramos se publicaron en la década del 40 en la famosa revista cubana *Ciclón*, dirigida por José Rodríguez Feo, el mítico mecenas de la isla, que sería uno de los pocos terratenientes en adherirse a la revolución. Otros anticipos de la obra aparecieron en *Sur*, *La Nación* y en *Número*, la revista uruguaya que conducía Emir Rodríguez Monegal. Sin embargo —a pesar de la publicación de esos fragmentos—, Bianco abandonó la novela.

"Hasta me molestaba que me preguntaran por ella", dijo a *Panorama* (ver Nº 270). "En su plan primitivo —continuó— había un personaje importante, un francés, con el cual no lograba entendérmelas, porque yo, desde adentro, sólo puedo infundir vida a personajes argentinos. Hace un año y medio decidí, porque estaba muy aburrido, continuar *La pérdida del reino*. Busqué mis viejos originales, eché al canasto buena parte de ellos, y entonces la escribí, puede decirse, de un tirón. Trabajaba todas las tardes, desde las dos hasta las ocho."

Algo similar —aunque no idéntico, porque en la novela Bianco se desdobla en dos personajes— ocurre en *La pérdida del reino*. En la introducción, escrita en primera persona, un lector y asesor de una editorial relata una curiosa anécdota. Cierta vez lo visita un ensayista (Pepe se dedicó exclusivamente a ese género cuando abandonó la ficción) para proponerle que publique, reunidos en volumen, una serie de sus artículos; el asesor, en principio, accede, por formalidad: quedan en reunirse al día siguiente en la editorial para que Rufino Velázquez, el ensayista, le lleve el material. No va a la cita. Corre el año 1942. Con el tiempo, el asesor se entera de que Velázquez está en París. A su retorno, seis años después (que es cuando comienza ese relato en primera persona), el ensayista pide verlo nuevamente. Conversan en cada de una amiga común. Velázquez está enfermo y pronto va a ser internado. Ante la inminencia de su muerte, antes de ingresar en un sanatorio llama al asesor y le pide [illegible] de manuscritos y de algunos capítulos ya escritos, arme, con total libertad, una novela que es autobiográfica. Le señala que, en algunos momentos, él falsea su realidad, escamotea su personalidad. El asesor debe descubrir esas argucias. El moribundo le acota que si el trabajo no le interesa, queme los manuscritos y las fotografías que le entrega. En caso contrario, le exige una sola condición: no figurar como autor del libro. Velázquez muere. Luego de cierta reticencia, en cierta medida por aburrimiento, el asesor comienza a hojear los manuscritos, a ver las fotografías, y en ese momento se cierra la introducción y comienza la novela propiamente dicha, escrita en tercera persona. Y es como si Velázquez la estuviera escribiendo después de muerto, pero al mismo tiempo no es él quien la escribe, y allí estriba su conquista y su derrota.

JOSE *PEPE* BIANCO

Un juego de identidades y de tiempos

Este juego de identidades y de tiempos es parte esencial de *La pérdida del reino*, una novela densa y notable, escrita en forma minuciosa, extremadamente minuciosa. Es probable que esta densidad corresponda a aquel largo silencio, sea el premio por haber desechado una novela que permaneció largamente en la memoria de Bianco, sigilosa, atenta al menor movimiento, sin acosarlo pero siempre presente. Bianco es Velázquez en la medida en que él, también, estuvo a punto de perder el reino. "Hay que escribir los libros que llevamos adentro, y escribirlos es la única manera de vivir", reflexiona el narrador, innombrado, en la introducción. Sin embargo, momentos antes, en la conversación con Velázquez en casa de la amiga común, había sugerido: "¿No era posible que lo mejor de uno mismo fuera lo que no se escribe, lo que uno retiene dentro de sí?" Hasta cita unos versos de Antonio Machado: *Y si la vida es corta / y no llega la mar a tu galera, / aguarda sin cesar, siempre espera, / que el [illegible] lo importa.*

Asimismo, acota, toda obra será por fuerza incompleta, restringida, imperfecta, humana.

Finalizada la introducción, comienza la vida de Rufino Velázquez, desde la adolescencia hasta la muerte. La narración —salvo en un breve tramo— ya no se centra en la imposibilidad de escribir o en la imposibilidad de la escritura. En forma desgarradora, patética, irónica, divertida, de acuerdo a cada momento de la vida de Rufo —como lo llaman sus padres y luego sus amigos—, se desarrolla una novela lineal, cuya grandeza está centrada en un estilo increíblemente terso. En el primer párrafo se habla del sueño como de una "tenue y móvil realidad", y en *La pérdida del reino* la vida diurna adquiere esas características. Ese tono onírico que alcanza la vigilia es una constante, no porque se apele a imágenes supuestamente "poéticas" o sucedan cosas inverosímiles; no, se trata de algo mucho más sutil, casi inasible: tal vez esa "rica voluntaria ambigüedad" que descubrió Borges en obras anteriores de Bianco. También, de ese curioso, despiadado azar que va entrelazando a los personajes, como si el destino, y no ellos, condujera sus vidas.

"En *Sombras suele vestir* (1941), en *Las ratas* (1943), José Bianco deslumbró a críticos y lectores mostrando que las técnicas del relato eran para él la metáfora de una imposibilidad radical del ser humano: la del contacto con la persona querida. En *Sombras suele vestir*, el contacto sólo se daba con el fantasma de una muerta, elaborado por un cerebro alucinado. En *Las ratas*, sólo ocurría mediante un crimen, reemplazo de la unión imposible", escribe Enrique Pezzoni en la solapa del libro. Y en *La pérdida del reino* esa unión imposible está dada entre Rufo y Néstor Sagasta. En el colegio —El Salvador—, su admiración por Sagasta coincide con el descubrimiento del sexo que entrevé como un peligro, ya que todavía se encuentra influido por la enseñanza de los jesuitas. Sagasta toma a broma esos temores y esa leve amistad se rompe. Años después (en una de las escenas más brillantes del libro) se reencuentran. Se hacen amigos y Rufo terminará enamorándose de Néstor, sin entrever —o animarse a descubrir— que es a él, en realidad, a quien ama.

El sexo, y el amor sexual después, recorren la novela como un hálito envolvente, obsesionante: algo infrecuente —tal vez único— en la narrativa local. Algo poco común, también, es la prodigiosa reconstrucción de época que realiza Bianco. Nunca la aristocracia argentina ha estado retratada tan admirablemente, con "una ironía que puede confundirse con la inocencia" (Borges). En la última parte, Rufo comienza su novela, que él no terminará. Pero es ella, finalmente, con su grandeza, la que negará el epígrafe de Rubén Darío que da título al libro *Y el pesar de no ser lo que yo hubiera sido, / la pérdida del reino que estaba para mí...* ◆

M. P. R.

IMPRESO EN EDITORIAL ABRIL S.A. - TALLERES GRAFICOS
FLORIDA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

duperial

Empresa con vocación para resolver
los problemas de la química moderna.

"ESTAMOS EN LA CAMARA DE LA INDUSTRIA QUIMICA"